

**TRANSFORMACIONES SOCIOCULTURALES Y PRÁCTICAS  
COMUNICATIVAS DEL CABILDO INDÍGENA NASA ALTO BUENA VISTA:  
EL CASO DE LA COMUNIDAD NASA EN EL SECTOR ALTO NÁPOLES,  
MELÉNDEZ EN LA CIUDAD DE CALI**

**ANA MARÍA MARTÍNEZ PULIDO**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE  
FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN  
PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL – PERIODISMO  
SANTIAGO DE CALI  
2015**

**TRANSFORMACIONES SOCIOCULTURALES Y PRÁCTICAS  
COMUNICATIVAS DEL CABILDO INDÍGENA NASA ALTO BUENA VISTA:  
EL CASO DE LA COMUNIDAD NASA EN EL SECTOR ALTO NÁPOLES,  
MELÉNDEZ EN LA CIUDAD DE CALI**

**ANA MARÍA MARTÍNEZ PULIDO**

**Proyecto de grado para optar al título de Comunicadora Social y Periodista**

**Director  
OSCAR EDUARDO ORTEGA  
Periodista**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE  
FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN  
PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL – PERIODISMO  
SANTIAGO DE CALI  
2015**

**Nota de aceptación:**

**Aprobado por el Comité de Grado en cumplimiento de los requisitos exigidos por la Universidad Autónoma de Occidente para optar al título de Comunicadora Social y Periodista.**

**JORGE MAURICIO ESCOBAR**  
Jurado

**ADRIANA ANACONA MUÑOZ**  
Jurado

**Santiago de Cali, 29 de febrero de 2016**

A Dios por ser fuente de sabiduría y voluntad para emprender proyectos como este que dejaron huella en mi formación profesional. Hoy amor, fe y disciplina multiplican oportunidades y son el motor del aprendizaje, experiencia que deseo sea inagotable en mi vida.

A los comuneros Nasa del Cabildo Alto Buena Vista que son ejemplo de lucha en una sociedad cambiante y moderna, que olvida el valor de sus raíces y los principios comunitarios como base del bienestar. Gracias por hacerme parte de su familia y enseñarme que para el devenir de la vida, sólo basta con tener coraje y un corazón seguro del valor de nuestra tierra, la patria colombiana.

A mi familia que es símbolo de unión y permanencia. Un lugar seguro para soñar y dotar de sentido las experiencias de la vida.

Finalmente, a todos mis amigos y docentes, su compañía y orientación han sido parte fundamental de mi proceso académico y crecimiento personal. Gracias por construir y enriquecer esta parte del camino, a ustedes toda mi admiración.

## CONTENIDO

	pág.
<b>GLOSARIO</b>	<b>11</b>
<b>RESUMEN</b>	<b>15</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>16</b>
<b>1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN</b>	<b>17</b>
1.1 Planteamiento	17
1.2 Formulación	18
<b>2. OBJETIVOS</b>	<b>19</b>
2.1 Objetivo general	19
2.2 Objetivos específicos	19
<b>3. JUSTIFICACIÓN</b>	<b>20</b>
<b>4. MARCOS DE REFERENCIA</b>	<b>21</b>
4.1 Antecedentes	21
4.1.1 Territorio, desplazamiento y procesos de adaptación	21
4.1.2 Memoria colectiva, comunicación e identidad	23
4.2 Marco teórico	28
4.2.1 Territorio y resistencia civil	28
4.2.2 Proyecto Nasa	30
4.2.3 Educación propia, interculturalidad y cosmovisión	30

<b>4.2.4 La comunicación en un nuevo desafío</b>	<b>32</b>
<b>4.3 Marco contextual</b>	<b>35</b>
<b>5. METODOLOGÍA</b>	<b>38</b>
<b>5.1 Enfoque investigativo</b>	<b>38</b>
<b>5.2 Instrumentos</b>	<b>39</b>
<b>5.3 Procedimiento</b>	<b>41</b>
<b>6. RESULTADOS</b>	<b>44</b>
<b>6.1 Configuración sociocultural del cabildo</b>	<b>45</b>
<b>6.1.1 Territorio</b>	<b>45</b>
<b>6.1.2 Vivienda</b>	<b>49</b>
<b>6.1.3 Trabajo</b>	<b>52</b>
<b>6.1.4 Unidos como cabildo</b>	<b>53</b>
<b>6.1.4.1 Gobierno y justicia propia</b>	<b>56</b>
<b>6.1.5 Educación</b>	<b>61</b>
<b>6.1.6 Medicina tradicional</b>	<b>64</b>
<b>6.1.7 Practicas comunicativas</b>	<b>68</b>
<b>6.1.7.1 Medios de comunicación</b>	<b>69</b>
<b>6.1.7.2 Actividades cotidianas de interacción</b>	<b>70</b>
<b>6.2 Transformaciones</b>	<b>74</b>
<b>6.2.1 Categorías sociales</b>	<b>76</b>
<b>6.2.2 Categorías culturales y comunicativas</b>	<b>84</b>
<b>6.3 Imaginarios simbólicos</b>	<b>92</b>

<b>6.4 Medio de divulgación de la investigación</b>	<b>95</b>
<b>6.4.1 Sitio web “Nárralo, Mi Tierra Mi Historia”</b>	<b>96</b>
<b>7. RECURSOS</b>	<b>97</b>
<b>7.1 Talento humano</b>	<b>97</b>
<b>7.2 Recursos físicos</b>	<b>97</b>
<b>7.3 Presupuesto</b>	<b>98</b>
<b>8. CONCLUSIONES</b>	<b>99</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>101</b>

## LISTA DE CUADROS

	pág.
<b>Cuadro 1. Fuentes primarias de la investigación</b>	<b>39</b>
<b>Cuadro 2. Registro de salidas de campo</b>	<b>41</b>
<b>Cuadro 3. Técnicas de recopilación de información del primer y segundo momento</b>	<b>42</b>
<b>Cuadro 4. Categorías de análisis</b>	<b>43</b>
<b>Cuadro 5. Cuadro comparativo de aspectos sociales</b>	<b>76</b>
<b>Cuadro 6. Cuadro comparativo prácticas culturales y comunicativas</b>	<b>86</b>
<b>Cuadro 7. Presupuesto del proyecto</b>	<b>98</b>



## LISTA DE FIGURAS

	pág.
<b>Figura 1. Cabildo indígena Nasa Alto Buena Vista</b>	<b>48</b>
<b>Figura 2. Parque infantil</b>	<b>48</b>
<b>Figura 3. Calles del cabildo</b>	<b>48</b>
<b>Figura 4. Viviendas</b>	<b>51</b>
<b>Figura 5. Familia indígena Nasa</b>	<b>51</b>

## **CD: CARPETA ANEXOS**

<b>Anexo A. Entrevistas</b>	<b>(CD: Carpeta anexos )</b>
<b>Anexo B. Documentos oficiales</b>	<b>(CD: Carpeta anexos)</b>
<b>Anexo C. Bitácora de trabajo de campo</b>	<b>(CD: Carpeta anexos)</b>
<b>Anexo D. Contenidos multimedia</b>	<b>(CD: Carpeta anexos)</b>

## GLOSARIO

**ACIN:** la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca, de acuerdo a Ruqvist y Anrup<sup>1</sup>, es una organización popular establecida en 1994 encaminada a desarrollar programas de educación, salud, economía, ambiente, desarrollo comunitario y comunicación en pro del beneficio del entorno indígena.

**ACNUR:** Alto Comisionado de la Naciones Unidas para los Refugiados, fundado el 14 de diciembre de 1950 por la Asamblea General de las Naciones Unidas. La organización dirige y coordina la acción internacional para resolver los problemas, proteger y salvaguardar los derechos de los refugiados alrededor del mundo. Y, entre sus principales acciones, se reconoce el garantizar la solicitud de asilo político y la ayuda de comunidades vulnerables en una Nación.

**CABILDO:** el Ministerio del Interior Nacional<sup>2</sup> lo define como entidad pública especial cuyos integrantes son miembros de una comunidad indígena; se rige por una organización política tradicional que representa legalmente a la comunidad, ejerciendo autoridad y realizando actividades que le atribuyen las leyes, costumbres y reglamento interno al que le son fieles los miembros reconocidos como indígenas por la misma. Su figura representa la unión de una comunidad bajo una misma gobernanza independientemente del territorio de ubicación.

**COMUNIDAD INDÍGENA NASA:** pueblo indígena habitante del departamento del Cauca ubicado en la zona andina al sur occidente colombiano; también se conocen como la gente Páez o los Paeces que huyeron al Valle para resistir la conquista española. Su organización se rige a partir de asambleas generales elegidas en las comunidades distribuidas por cabildos, cada uno de los cuales cuenta con su respectivo gobernador. A su vez, la tradición oral y la sabiduría de los mayores son el elemento principal para el buen vivir de su comunidad.

**COSMOVISIÓN:** concepto que trasciende las prácticas culturales (rituales, mitos, tradiciones orales, religión, lengua entre otros) para entender la propia identidad, abarcando las vivencias y los saberes milenarios de una comunidad.

**CRIC:** Consejo Regional Indígena del Cauca establecido en 1971 en el municipio de Toribio, Cauca con el fin de velar por los derechos de su pueblo, siendo una

---

<sup>1</sup> RUQVIST, Anders, ANRUP, Roland. Resistencia comunitaria en Colombia. Los cabildos caucanos y su guardia indígena. En: Papel Político. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2013, Vol. 18, p. 515 - 548. p. 533.

<sup>2</sup> COLOMBIA. MINISTERIO DEL INTERIOR NACIONAL. Cabildo Indígena [en línea]. Bogotá D.C.: Ministerio del interior, 2014 [consultado 02 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.mininterior.gov.co/content/cabildo-indigena>

expresión de resistencia civil y de lucha contra explotación y dominación de las oligarquías. Los objetivos del CRIC están basados en el programa del movimiento de Quintín Lame, Ruqvist y Anrup<sup>3</sup> los señalan:

- Recuperar las tierras de los resguardos.
- Ampliar los resguardos. Fortalecer los cabildos indígenas.
- No pagar terraje.
- Hacer conocer las leyes sobre indígenas y exigir su justa aplicación.
- Defender la historia, la lengua y las costumbres indígenas.
- Formar profesores indígenas para educar de acuerdo con su situación particular y en su respectiva lengua.

**ETNOEDUCACIÓN:** educación asumida por las comunidades étnicas para la conservación cultural, el fortalecimiento de su comunidad y la permanencia de sus raíces y cosmovisión en las nuevas generaciones.

La educación Nasa, por su parte, cuenta con una interculturalidad que supera la idea y práctica de la asimilación propia de la escuela oficial y la religión, por el contrario, se rige por una metodología de apropiación de lo externo que hace posible el diálogo entre culturas.

**GUARDIA INDÍGENA:** ratificada mediante la resolución 003 del 28 de mayo de 2001 expedida por los cabildos indígenas de la zona norte en el municipio de Caloto con el apoyo del CRIC. La Guardia Indígena es una institución conformada por indígenas nasas, guámbianos, yanaconas, toloroes y coconucos cuyos símbolos son un bastón de mando y un brazalete verde y rojo; su misión está direccionada a defender los derechos de sus pueblos y preservar la integridad y la autonomía del territorio.

**IDENTIDAD COLECTIVA:** conjunto de sucesos históricos, prácticas culturales, dinámicas comunicativas y organización social de una comunidad en específico; se trata de una herencia común que debe permanecer inalterada con el fin de brindar a los miembros potenciales la opción de colectivización.

---

<sup>3</sup> RUQVIST, ANRUP, Op.Cit., p. 529.

**MEMORIA COLECTIVA:** es una forma de comunicación que comprende los rasgos políticos, sociales, económicos y culturales que hacen parte de la lucha histórica de una comunidad, librada por años en pro de su identidad. Para Susan Sotang “es ante todo una forma de instrucción, una declaración sobre el pasado. Las colectividades seleccionan, trazan y evocan imágenes y narrativas de su pasado que se transforman en íconos ideológicos”<sup>4</sup>.

**MULTIÉTNICO Y PLURICULTURAL:** territorio, espacio o institución cuyos integrantes son miembros de diferentes etnias y conviven sin tener en cuenta las diferencias raciales, culturales e históricas. Se caracteriza por la diversidad de costumbres y prácticas sociales y comunicativas. Con la constitución de 1991 de la República de Colombia y la Ley de Cultura 367 de 1997 se sentaron las bases de una nación que se reconoce como multiétnica y pluricultural, y acoge la cultura como factor esencial de desarrollo.

**NASA YUWE:** idioma Páez, hablado por la el pueblo Páez o Nasa.

**PEBI:** Programa de Educación Bilingüe promotor del proyecto cultural del CRIC que da respuesta a la concepción de educación propia de los pueblos indígenas. De esta manera, vela por la enseñanza de la lengua materna y sus principios se basan en la comunitariedad, interculturalidad y cosmovisión, que permitan la formación de nuevos líderes que más adelante trabajen, luchan y guíen al pueblo indígena<sup>5</sup>.

**RESGUARDO:** institución legal sociopolítica cuyo origen se adjudica a los tiempos de la colonia Española en América. Se consolida como un territorio reconocido de propiedad colectiva de una comunidad indígena regido por un estatuto autónomo de tradiciones culturales propias.

**RESISTENCIA CIVIL:** formas de actuar o mecanismo de reacción individual o colectivamente frente a acciones estatales o fenómenos nacionales que afecten o involucren a la sociedad civil; comprende desde actitudes de desobediencia hasta acciones de confrontación. Se consagra en la declaración universal de los derechos fundamentales.

**VIOLENCIA DIRECTA:** para Ruqvist y Anrup<sup>6</sup> tiene que ver con la violencia física que busca herir, neutralizar o destruir a un grupo social ya sea por cuestiones de opresión política y/o económica, discriminación étnica y cultural, nacionalismo, intolerancia, entre otras múltiples razones.

---

<sup>4</sup> SOTANG, Susan. Ante el dolor de los demás. Bogotá D.C.: Alfaguara, 2003. Citado por ESPINOSA ARANGO, Mónica. Memoria cultural y el continuo del genocidio: lo indígena de Colombia. En: Antipoda. Bogotá: Universidad de los Andes, 2007, No 5, p. 5.

<sup>5</sup> Los orígenes del Programa educativo bilingüe [en línea]. Cauca: CRIC, 2014 [consultado 02 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.pebi-cric.org/pebi.html>

<sup>6</sup> RUQVIST, ANRUP, Op.Cit., p. 519.

**VIOLENCIA CULTURAL:** con esta Galtung<sup>7</sup> se refiere aquel tipo de violencia cuyo propósito es legitimar el uso de la violencia directa para imponer características culturales como el idioma, la religión, costumbres, formas de organización social, etc.

**VIOLENCIA SIMBÓLICA:** Bordieu y Passeron<sup>8</sup> la definen como la imposición de signos, símbolos y significados que para los agentes externos son considerados como legítimos y que no van acorde a los considerados por el individuo o la colectividad.

**VIOLENCIA ESTRUCTURAL:** aquella mediada por instituciones o estructuras políticas y económicas, las cuales según Johan Galtung<sup>9</sup>, son incapaces o que restringen los derechos de ciertos grupos o clases sociales de acceder y satisfacer sus necesidades básicas: vivienda, salud, educación, alimentación, recreación, entre otras.

---

<sup>7</sup> GALTUNG, Johan. Tras la violencia, 3R: reconstrucción, reconciliación y resolución. Afrontando los efectos visibles e invisibles de la guerra y la violencia. Bilbao: Bakeaz y Gernika Gogoratuz, 1998. Citado por *Ibíd.*, p.519.

<sup>8</sup> BORDIEU, Pierre, PASSERON, Jean Claude. La reproducción, Elementos para una teoría del sistema de enseñanza. México D.F.: Distribuciones Fontamara, 1995. Citado por *Ibíd.*, p. 519.

<sup>9</sup> GALTUNG, Johan. Tras la violencia, 3R: reconstrucción, reconciliación y resolución. Afrontando los efectos visibles e invisibles de la guerra y la violencia. Citado por *Ibíd.*, p. 520.

## RESUMEN

El proyecto “Transformaciones socioculturales y prácticas comunicativas del Cabildo Indígena Nasa Alto Buena Vista: el caso de la comunidad Nasa en el sector Alto Nápoles, Meléndez en la ciudad de Cali”, nace de la necesidad del reconocimiento de pueblos invisibles y marginados de la urbe, que por su desconfianza en el estado luchan de manera autónoma para la conservación de su identidad y la defensa de sus derechos, batallas que al librarse en un contexto ajeno les suponen más pérdidas que ganancias.

El objetivo principal del trabajo de grado es realizar una descripción de las transformaciones socioculturales y las prácticas comunicativas (gestadas durante el periodo 2009 - 2015) de los indígenas Nasa migrantes del departamento del Cauca, hoy ubicados en la periferia de Santiago de Cali. En este sentido, el reconocimiento de la zona, la cotidianidad, experiencias personales e historias de vida son la guía y base sólida de la investigación.

Finalmente, los resultados se exponen a través de [www.narralo.com](http://www.narralo.com) como medio para visibilizar el trabajo realizado.

**PALABRAS CLAVE:** Indígenas. Pueblo Nasa. Transformaciones socioculturales. Cabildo. Resguardo. Prácticas comunicativas. Imaginarios simbólicos. Identidad.

## INTRODUCCIÓN

El actual proyecto de investigación contempla como objetivo principal la descripción de las transformaciones socioculturales y las prácticas comunicativas del Cabildo Indígena Nasa Alto Buena Vista en su proceso de adaptación y relación con el entorno urbano de la ciudad de Cali, teniendo como eje central el caso de la comunidad Nasa, ubicada en el sector Alto Nápoles, Meléndez.

La comunidad objeto de estudio en miras de defender su territorio, derechos colectivos, formas de comunicación, sus raíces y memoria histórica, ha desarrollado una serie de estrategias para cuidar el patrimonio cultural, amenazado por las múltiples violencias propias del contexto. Por lo tanto, resulta interesante estudiar cómo el colectivo étnico, contrasta su cosmovisión (nociones de territorio, lengua y cultura), sus dinámicas de comunicación e interacción en la comunidad y de esta con su entorno, y sus imaginarios simbólicos con aquellos arraigados a la urbe, denunciando la manifestación de diversos cambios en el desarrollo étnico social de los miembros del cabildo.

A lo sumo, la periferia de la ciudad es garante de la invisibilidad de los pueblos vulnerados y desplazados, como resultado de una arbitrariedad directa, simbólica, cultural y estructural que exige ser denunciada como primer paso para la valoración y el respeto de la etnicidad nacional, la lucha por la igualdad y el desarrollo homogéneo de la patria.

Por esta razón, se establecieron relaciones estrechas con la comunidad, para que a partir de una investigación cualitativa garante de una observación participante y un trabajo colectivo, se erigiera el puente que une la grieta trazada entre el pasado y el presente del cabildo, el cual actualmente reconstruye en la ciudad su única fuente de vida y sustento espiritual, el territorio.



## **1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

### **1.1 PLANTEAMIENTO**

La comunidad Indígena Alto Buena Vista, víctima del fenómeno del desplazamiento, marginalidad y discriminación social, migra desde Silvia, Cauca, hacia la ciudad de Santiago Cali en busca de mejorar su calidad de vida y asegurar un mejor futuro para las generaciones venideras. Ya en la capital del Valle se ubicaron en la zona Alto Nápoles, Meléndez y en su proceso de adaptación se han transformado las dinámicas comunicativas y las prácticas culturales íntimamente ligadas a su cosmovisión.

Surge, entonces, la necesidad de identificar y describir las transformaciones socioculturales definidas en las nociones de territorio, cultura y lengua, fundamentales para la interacción social por parte de la comunidad indígena, que enfrenta nuevos retos en la conservación cultural, el fortalecimiento de la etnoeducación y el cumplimiento de su Plan de Vida como miembros Nasa.

En un primer encuentro con el cabildo y a través del diálogo con el gobernador indígena Carlos Chindique y el ex gobernador Ángel María Baltazar, se reconoce que características fundamentales como la lengua materna, celebraciones, creencias, vestuario, prácticas comunicativas, organización social y demás elementos socioculturales varían con el paso de los años en procesos etéreos difíciles de reconocer y, más aun, enfrentar; lo que implica la modernización de sus imaginarios simbólicos para continuar la lucha por la conservación de su identidad.

De esta manera, es importante reconocer y dar cuenta de las formas y procesos de comunicación implementados por el cabildo en la urbe, soportados no sólo en los saberes milenarios que guarda la tradición oral Nasa, si no también, en aquellos adquiridos y adecuados en la ciudad en miras de garantizar la buena relación con su entorno.

Por lo anterior, se acoge como tarea exponer, mediante este trabajo de investigación, las transformaciones graduales de una comunidad que por su reducido tamaño e independencia estatal es para muchos ojos, invisible.

## **1.2 FORMULACIÓN**

¿Cuáles son las transformaciones socioculturales y las prácticas comunicativas del cabildo indígena Nasa Alto Buena Vista en su proceso de adaptación y relación con el entorno urbano de Santiago de Cali?

## **2. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

### **2.1 OBJETIVO GENERAL**

Describir las transformaciones socioculturales y las prácticas comunicativas del Cabildo Indígena Nasa Alto Buena Vista ubicado en el sector Alto Nápoles, Meléndez en la ciudad de Cali, periodo 2009 – 2015.

### **2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Caracterizar la configuración socio cultural de la comunidad Nasa en el sector Alto Nápoles, Meléndez en la ciudad de Cali.
- Describir los cambios en las prácticas culturales y comunicativas de la comunidad indígena en su proceso de adaptación a la ciudad.
- Identificar a partir de los relatos de vida resultado de la experiencia urbana, los imaginarios simbólicos de la cultura la comunidad Nasa.

### 3. JUSTIFICACIÓN

El choque cultural, la discriminación social y el fenómeno de comunidades invisibles son un hecho real desde que el desplazamiento forzoso o por voluntad propia se ha convertido en una estrategia de supervivencia para los grupos sociales más vulnerables de Colombia y, si bien las víctimas han sido reconocidas y las principales causas clasificadas por entidades gubernamentales e investigadores nacionales e internacionales, permanecen en la ignorancia cabildos que por su independencia y falta de credibilidad en las ayudas estatales crean estrategias para la conservación de sus raíces y cohesión social, que evidencian un llamado de auxilio frente a la amenaza del proceso de adaptación a la ciudad.

El cabildo indígena Nasa Alto Buena Vista carece de descripción y capitulación de las transformaciones socioculturales y prácticas comunicativas que la ciudad de Cali, como su actual entorno les ha proporcionado, dejando como tarea un estudio que permita enumerar sus necesidades en la urbe; sus nuevas estrategias educativas y dinámicas de comunicación en su relación con el entorno; pérdidas y ganancias sociales, políticas y económicas y los proyectos emprendidos en la lucha para el respeto de sus derechos, fundamentales en el proceso que llevan acabo con la Alcaldía de Santiago de Cali para su reconocimiento como cabildo indígena Nasa a nivel estatal.

Finalmente, a partir de los conocimientos adquiridos en la academia la comunicación es la guía en la dimensión sociocultural del pueblo Nasa, en un proceso en el que la conexión con otras culturas y el pensar la realidad desde la mirada de otras comunidades, suponen un crecimiento personal y profesional significativo para mi formación integral como Comunicadora Social y Periodista.

Así, con lo anterior, se propuso a partir de sus relatos de vida y cotidianidad, construir el actual informe escrito que da a conocer la condición actual, las transformaciones socioculturales y prácticas comunicativas de la comunidad Nasa en el sector Alto Nápoles, Meléndez como una base sólida para el desarrollo de próximas investigaciones, intervenciones, trabajos sociales y elaboración de productos de comunicación por parte de la misma comunidad o actores externos. Además de realizar la entrega del documento final de investigación al cabildo, que le servirá de guía para la diferenciación de su proceso con el de comunidades afrodescendientes, colonos y yanaconas, vecinos del sector.

## 4. MARCOS DE REFERENCIA

### 4.1 ANTECEDENTES

El papel de los indígenas ha jugado un rol diverso, importante y necesario en el reconocimiento de las raíces culturales del pueblo colombiano, raíces que se han transformado como producto de la historia en procesos socioculturales que permanecen en el olvido. Situación que convierte hoy a los nativos, en uno de los principales focos de estudio en la actualidad para la conservación étnica nacional.

Es así, como las nociones de territorio importantes en el proceso de adaptación de las comunidades víctimas del desplazamiento y la fuerte tendencia a visibilizar la identidad cultural a partir de la memoria colectiva, se han consolidado como objetos de estudio en cuanto determinan al pueblo indígena como actor primordial en la construcción permanente del contexto social, político y económico tanto de Colombia como de los países anexos a la región.

**4.1.1 Territorio, desplazamiento y procesos de adaptación.** Las invasiones urbanas, el desarraigo cultural y la adopción de nuevas prácticas económicas, son las consecuencias puntuales del desplazamiento forzoso como realidad constante de la historia nacional y, según Santiago Cruz<sup>10</sup>, son producto directo del conflicto armado que no sólo ha herido física y emocionalmente a campesinos e indígenas, sino que también los ha marginado en centros urbanos que no los reconocen como propios y cuyo nombre sólo es expuesto a partir de los medios de comunicación en un periodismo facilista que, para el autor, simplifica las circunstancias sobre las cuales se desarrolla el fenómeno.

A su vez, las nociones de territorio encuentran un lugar fundamental en el proceso evolutivo que las comunidades primarias colombianas han vivido, desde la violencia particular de la época de la colonia hasta el conflicto armado que prima en la cotidianidad del colombiano. Es pues, un elemento constante la diferencia abismal entre las consideraciones por parte de la comunidad afrodescendiente, indígena y campesina para quienes la tierra es fuente de vida, conexión ancestral y sustento diario respectivamente y la de los terratenientes e inversionistas públicos y privados, nacionales e internacionales quienes han asumido el territorio

---

<sup>10</sup> CRUZ HOYOS, Santiago. Reconstrucción desde la perspectiva periodística de hechos y relatos de vida de una población en procesos de desplazamiento forzoso en Cali. Trabajo de grado Comunicador Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento Ciencias de la Comunicación, 2005. p. 20 - 22.

como fuente de riquezas, los recursos naturales como principio de explotación y los tesoros culturales como obstáculos para la emancipación.

Osiris Fernández<sup>11</sup>, ilustra la anterior situación en la reconstrucción histórica de la comunidad negra de Tierradentro hoy habitante de la quebrada del Salado, Cauca, en la que ha sido progresivo el abuso a los descendientes de los esclavos traídos desde África para la explotación minera desde la primera mitad del siglo XVIII hasta nuestros días. Fernández, argumenta que las nociones de territorio han permitido que esta comunidad recupere sus rituales, creencias e ideologías en tierra Nasa en el que conviven con indígenas y mestizos que en conjunto recrean una serie de símbolos, lenguajes y actividades que fortalecen su identidad hasta el punto de convertirla en un elemento impermeable por la sociedad del consumo y la guerra rural.

Park Bo Woo<sup>12</sup>, por su parte sintetiza que la explotación pública y privada, nacional e internacional presenta antecedentes puntuales en la generación de vínculos con grupos paramilitares para inducir el desplazamiento mediante la instauración del terror en indígenas y afrodescendientes, principales pobladores de territorios ricos en recursos naturales. El autor analiza específicamente el desplazamiento forzado durante el gobierno del presidente Álvaro Uribe Vélez (2002-2010) en el que lo descrito se expresa como una realidad inminente.

En concordancia, el gobierno nacional se presenta como el principal responsable de los procesos de victimización de crímenes de Estado, siendo en el pensamiento de Julio César Ramírez<sup>13</sup> incompetente a la hora de realizar una intervención profunda y efectiva en la participación y protección de los grupos sociales vulnerados por el conflicto armado. Hecho que por consecuencia acoge

---

<sup>11</sup> FERNÁNDEZ OSSA, Osiris. Historia de la comunidad negra de Tierradentro. Trabajo de grado Licenciado en Historia. Santiago de Cali: Universidad del Valle. Facultad de Humanidades. Departamento de Historia, 2011. p. 80 – 90.

<sup>12</sup> Etnia colombiana originaria del Departamento del Cauca. Hoy han logrado expandir sus colonias hacia el Putumayo, Valle y Caquetá.

<sup>12</sup> BO W, Park. El desplazamiento forzado por los grupos paramilitares en Colombia durante el gobierno del presidente Álvaro Uribe Vélez (2002-2010) el caso de los pueblos indígenas del departamento del Chocó. Trabajo de grado Magister en Estudios Latinoamericanos. Bogotá D.C.: Pontificia Universidad Javeriana. Facultad Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales. Maestría en Estudios Latinoamericanos, 2012. p. 52.

<sup>13</sup> RAMÍREZ RODRÍGUEZ, Julio César. Reflexiones sobre las actitudes morales de reconocimiento a la participación y a la protección: componentes específicos dentro de una política emancipadora de las víctimas de crímenes de estado en Colombia. Trabajo de grado Profesional en Estudios Políticos y Resolución de Conflictos. Santiago de Cali: Universidad del Valle. Instituto de Educación y Pedagogía IEP. Programa en Estudios Políticos y Resolución de Conflictos, 2012. p. 203.

migraciones masivas hacia la ciudad, obligando a los pobladores a adoptar nuevas prácticas políticas y económicas indispensable para sobrevivir en esta.

Considerando las reflexiones de Luis Rodrigo Tapasco<sup>14</sup>, las fumigaciones de territorio, modalidades violencia, escasas oportunidades de empleo, inseguridad alimentaria y las diferencias con el modelo económico, promueven el asentamiento de las comunidades indígenas en centros urbanos en el que la invasión de laderas o partes altas de la ciudad, la transformación de los roles de las nuevas generaciones, la aceptación de la explotación laboral como única salida y el desarraigo cultural son las principales consecuencias que facilitan la interacción con comunidades externas y el acceso a oportunidades que permitan obtener el sustento familiar. Situación que reconoce la brecha salarial, tal como lo denuncia Bedoya<sup>15</sup>, afirmando que los indígenas reciben en promedio 58% menos ingresos que la comunidad no étnica en Colombia.

**4.1.2 Memoria colectiva, comunicación e identidad.** La tradición oral juega un papel fundamental en la construcción de la memoria colectiva del pueblo colombiano y más aún si se conforma de comunidades cuyas prácticas culturales, comunicativas, ideologías y arraigos ancestrales predominan en las normas de convivencia e interacción con el entorno natural y social. Al respecto, Calle y Quijano<sup>16</sup>, explican que mitos, leyendas e historias de vida establecen al adulto mayor como figura social importante en la congruencia del pasado y el presente, en su papel de vigilantes de la palabra y su cultura.

De igual forma, la lucha por la conservación y el aprendizaje de la lengua materna evocando a William Diego Sandoval<sup>17</sup>, se ha convertido en la principal estrategia

---

<sup>14</sup> TAPASCO, Luis Rodrigo. El desplazamiento del Emberá Chami y su nueva cotidianidad en la ciudad de Pereira: una mirada desde una comunidad indígena asociada con las políticas de desplazamiento. Trabajo de grado Licenciado en etnoeducación y desarrollo comunitario. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira. Facultad de Educación. Escuela de Ciencias Sociales, 2008. p. 43.

<sup>15</sup> BEDOYA, Leidy Johanna. Brecha salarial para los indígenas en Colombia. Trabajo de grado Economista. Santiago de Cali: Universidad del Valle. Facultad Ciencias Sociales y Económicas. Departamento de Economía, 2012. p. 15.

<sup>16</sup> CALLE GÓMEZ, Diana Marcela, MUÑOZ QUIJANO, Harold Alberto. La palabra que se hereda, memoria colectiva de la comunidad que creció entre ríos. Comunicación y vida cotidiana desde la tradición oral del adulto mayor de Silvia Cauca. Trabajo de grado Comunicador Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento Ciencias de la Comunicación, Santiago de Cali, 2012. p. 98 – 106.

<sup>17</sup> SANDOVAL TRÓCHEZ, William Diego. Características y particularidades comunicacionales en intentos por preservar la lengua propia de los indígenas Paeces. Trabajo de grado Comunicador Social- Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento de Ciencias de la Comunicación, 2013. p. 20 – 25.

educativa de los pueblos indígenas del territorio colombiano, en la que las actividades de lectoescritura y la participación en actividades comunitarias y familiares garantizan el sentido de pertenencia del niño para con sus raíces, fortaleciendo su identidad frente a las consecuencias del desplazamiento que obliga dividir las comunidades en las diferentes capitales y la pérdida de consciencia de algunos padres que prefieren el castellano como la principal vía al éxito en la actualidad.

Los Consejos Educativos de Pueblos Originarios, CEPOs, en el trabajo de Velasco<sup>18</sup> como referentes latinoamericanos frente a la lucha contra el olvido de las raíces étnicas desde el territorio Boliviano, son ejemplo claro del desarrollo de Políticas de Educación Intercultural Bilingüe para la preservación de las raíces indígenas.

A lo sumo, son los mitos elementos comunicativos que cuentan con una gran riqueza cultural desde lo ético en la relación hombre - hombre, hombre - entorno; y desde lo estético en lo simbólico, que actúan como mecanismos de conservación y transmisión de saberes a lo largo de varias generaciones, proporcionando modelos de conducta y, por ende, sentido a su existencia como lo asegura Eliade<sup>19</sup>.

Ahora bien, desde lo simbólico y más allá de las narrativas particulares, la percepción del color establece la diferencia entre los procesos asociativos del color del mundo de occidente, para quienes la riqueza cromática es definida por la naturaleza misma y el trasfondo raizal de las comunidades indígenas, en ejemplo la comunidad Misak\* estudiada por Diana Carolina Campo<sup>20</sup>, cuya diversidad son fuente de una historia. Lo anterior, es manifiesto en el vestuario, sus formas, tonos

---

<sup>18</sup> VELASCO TERÁN, Ángela Andrea. Contribución de los pueblos Indígenas de Bolivia a través de los Consejos Educativos de Pueblos Originarios CEPOs al fortalecimiento de la gobernabilidad en el campo de la política de educación intercultural bilingüe. Trabajo de grado Magister en Político Social. Bogotá D.C. : Pontificia Universidad Javeriana. Facultad de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales. Maestría en Político Social, 2010. p. 58.

<sup>19</sup> ELIADE, Mircea. (1985). Mito y Realidad. Barcelona: Labor. 1985. 228 p. Citado por GARCÍA, Williams Gilberto, RAMÍREZ ARIAS, Sebastián. Mitos en las prácticas productivas: estrategias colectivas para la recuperación del patrimonio cultural inmaterial con pobladores rurales de la cuenca del Rio La Vieja. Trabajo de Grado Administrador del Medio Ambiente. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira. Facultad de Ciencias Ambientales. Administración del Medio Ambiente, 2008. p. 72.

\* Misak o Guambianos son un pueblo amerindio propio del Departamento del Cauca, Colombia.

<sup>20</sup> CAMPO DAZA, Diana Carolina. Memoria semiótico visual de la riqueza cromática del pueblo indígena Guambiano a partir de la cosmovisión como aporte cultural a América Latina. Trabajo de grado Publicista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento de Publicidad y Diseño 2013. p. 50 – 60.



y texturas que representan su cosmovisión, su identidad y su entorno en cualquier lugar en el que se encuentren establecidos.

Desde lo comunicativo, Diana Carolina Hernández<sup>21</sup> explica que las comunidades Embera Chami: Wasiruma y Navera Drua, utilizan el voz a voz como principal mecanismo de comunicación, al mismo tiempo que, la música y la cultura se convierten en el principal elemento de propagación de identidad entre generaciones. Por lo tanto, concluye que la importancia de la comunicación radica en la transmisión y apropiación del conocimiento, y de la participación de los pueblos en diferentes encuentros.

En la misma línea, como mecanismos estratégicos e importantes para los procesos de adaptación de las comunidades indígenas a sus nuevos territorios de asentamiento y, en general, al contexto actual Lina Marcela Cardona, Angie Alexandra Serpa y Carlos Andrés Mejía<sup>22</sup> manifiestan que las Tecnologías de Comunicación y Educación, TIC, permiten visibilizar la cultura en la interacción con miembros desplazados o grupos externos, la alfabetización digital y nuevas formas de comunicación participativa intra e intercomunitaria. Vilma Rocío Almendra<sup>23</sup>, complementa al resaltar la importancia del buen uso de las TIC por parte de los pueblos indígenas en un mundo cada vez más globalizado.

Al respecto, Almendra<sup>24</sup> manifiesta que el Pueblo Nasa ha apropiado medios de comunicación como internet, la radio, impresos y videos articulándolos a sus propias formas de comunicación, participación y toma de decisiones, implementándolos en asambleas, congresos, mingas y movilizaciones. Lo que quiere decir, que el uso de herramientas tecnológicas y de comunicación sirven

---

<sup>21</sup> HERNÁNDEZ RAMÍREZ, Diana Carolina. Procesos de la comunicación en la construcción e implementación de los planes de vida de las comunidades indígena Navera Drua y Wasiruma del Valle del Cauca del Pueblo Embera Chamí. Trabajo de grado Comunicadora Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social y Periodismo. Departamento de Ciencias de la Comunicación, 2013. p. 63.

<sup>22</sup> CARDONA OROSCO, Lina Marcela, SERPA TORRES, Angie Alexandra, MEJÍA SALAZAR, Carlos Andrés. Tejiendo saberes colectivos: comunicación participativa y TIC en el Resguardo Indígena San Lorenzo. Trabajo de grado Licenciados en Comunicación e Informática Educativa. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira. Facultad de Ciencias de la Educación, 2012. p. 105.

<sup>23</sup> ALMENDRA QUIGUANÁS, Vilma Rocío. La apropiación de Internet en comunidades Indígenas: el caso del tejido de comunicación y relaciones externas para la verdad y la vida de cabildos Indígenas del norte del Cauca. Trabajo de grado Comunicadora Social - Periodismo. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento de Ciencias de la Comunicación, 2009. p. 53.

<sup>24</sup> ALEMENDRA QUIGUANÁS, Vilma Rocío. Encontrar la palabra perfecta, Experiencia del Tejido de Comunicación del Pueblo Nasa en Colombia. Santiago de Cali: Pretextos Universidad Autónoma de Occidente, 2010. p. 61.

para acompañar los espacios de encuentro en la comunidad y fortalecer su conciencia, para continuar resistiendo pacíficamente desde el territorio.

Entonces, las prácticas comunicativas que se gestaron alrededor del fuego han sido remplazadas en algunas familias con la llegada de la radio, la televisión y las nuevas tecnologías de la comunicación. El concepto de transmisión se transforma y, tanto el receptor como el emisor, se convierten en elementos distantes. Paola Inés Morales<sup>25</sup> en su experiencia con los Coreguajes, denuncia que las novelas, el noticiero, la música popular y las narraciones externas son la amalgama de nuevos escenarios que sumerge a la comunidad indígena en nuevas formas de comportamiento y estereotipos estéticos.

No obstante, como respuesta a tales transformaciones, en algunos casos han sido las mismas comunidades las que han promovido iniciativas para que, desde los medios de comunicación, se vigorice y conserve su cosmovisión e identidad. Tal es el caso de la Radio Pa'yumat, cuyos fundadores, emisores y receptores identifican en los medios y las propuestas de comunicación comunitaria un motor clave para la comunicación en la movilización social del pueblo Nasa. En este sentido, en las reflexiones de Diana Bastidas, Jorge Luis Galeano y Victoria Eugenia Jaramillo<sup>26</sup> se identifican las emisoras como mecanismos para la cohesión social y cultural, siendo una inversión estratégica por parte de los nativos para su Plan de Vida.

Por otro lado, la comunicación como mecanismo para efectuar procesos participativos, es una herramienta estatal clave para el ejercicio de procesos democráticos; ya que aporta en los métodos que buscan comprender y construir un país que entienda las diferencias existentes entre las comunidades colombianas, para establecer diálogos que garanticen la no violencia. Lo anterior, en las premisas de Ángel, Borja y Gómez<sup>27</sup>, sucede cuando las estrategias comunicativas complementan otras de tipo económico, político y social.

---

<sup>25</sup> ESCOBAR MORALES, Paola Inés. Comunicación y cultura Coreguaje. Trabajo de grado Comunicador Social. Bogotá D.C.: Pontificia Universidad Javeriana. Facultas de Comunicación y Lenguaje. Departamento de Comunicación Social, 2008. p. 64 – 70.

<sup>26</sup> BASTIDAS JURADO, Diana, BOLAÑOS GALEANO, Jorge Luis, GARCÍA JARAMILLO, Victoria Eugenia. Definición de políticas de información y criterios de noticiabilidad con las emisoras del norte del Cauca: Radio Pa'yumat, Voces de Nuestra Tierra y Radio Nasa. Trabajo de grado Comunicador Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento de Ciencias de la Comunicación, 2005. p. 57.

<sup>27</sup> ÁNGEL LÓPEZ, María Carolina, BORJA NEL, Pedro, GOMÉZ BONILLA, Jennifer, PIMIENTA IGUARÁN, Jennifer. Lo que construimos desde abajo: comunicación para la paz en Colombia. Trabajo de Grado Comunicador Social. Bogotá D.C.: Pontificia Universidad Javeriana. Facultad de Comunicación y Lenguaje. Departamento de Comunicación Social, 2008. p. 86.

De esta manera, la democracia participativa, asume la exclusión histórica como responsabilidad del estado y propone las “Nuevas formas organizativas” como políticas de reconocimiento y respeto de los derechos humanos de las comunidades étnicas del país, las cuales, para Cristian David García<sup>28</sup>, en el caso de la políticas públicas de la ciudad de Cali en el Periodo de Jorge Iván Ospina (2008-2011) fueron efectivas en teoría, pues aún permanecen en el papel.

Finalmente, las experiencias de paz, (sic) noviolencia y resistencia indígena en Colombia, como mecanismos de reconfiguración de la etnicidad como despliegue de poder antiestatal son, para Corredor<sup>29</sup>, prueba de la lucha que ha implementado este grupo social, desarrollada sobre la autonomía y soberanía en un hecho cultural y espiritual suficiente para consolidar una narrativa de cuerpo social capaz de garantizar la cohesión y la preservación de la memoria cultural.

Consideraciones que apoyan mi interés por el reconocimiento de las transformaciones culturales de la comunidad indígena desplazada, ofreciendo un panorama investigativo amplio y completo que permite un análisis desde lo económico, político y social de un grupo activo en la construcción de Nación y a la vez víctima de problemáticas que han sacrificado sus raíces étnicas en el transcurrir de su historia.

---

<sup>28</sup> GARCÍA CAICEDO, Cristian David. Los nuevos actores políticos en la democracia participativa afros e indígenas en la construcción de políticas públicas en Cali, 2008 -2011. Trabajo de grado Sociólogo. Santiago de Cali: Universidad del Valle. Facultad de Socio economía, 2013. p. 112.

<sup>29</sup> CORREDOR TÉLLEZ, Juanita. Reconfiguración de la etnicidad como despliegue de poder antiestatal a partir de experiencias de paz, noviolencia y resistencia Indígenas en Colombia. Trabajo de grado Magister en Estudios Políticos. Bogotá D.C.: Pontificia Universidad Javeriana. Facultad de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales. Maestría en Estudios Políticos, 2010. p. 65 – 70.

## 4.2 MARCO TEÓRICO

“El pasado cobra sentido en su enlace con el presente en el acto de recordar y olvidar”<sup>30</sup>

Pensar la identidad indígena es superar los límites de lo físico y lo individual, es considerar la existencia de una memoria colectiva arraigada a las dinámicas comunicativas y herencias ancestrales claves para la consolidación de comunidades étnicas, las cuales víctimas de la violencia directa y estructural, se desplazan de su territorio enfrentando un mundo urbano esquivo que choca desde varios ángulos con su cosmovisión.

Esta visión pretende, “hacer descender la identidad colectiva de una verdad biológica que genera rasgos culturales específicos, o de una matriz histórica que marca la descendencia con una herencia común que debe permanecer inalterada, so pena de que los miembros potenciales del colectivo pierdan justamente su opción de colectivización y, con ello, su propia identidad”<sup>31</sup>.

**4.2.1 Territorio y resistencia civil.** El proceso de descentralización territorial que vivió Colombia alrededor de los años 80 permitió la creación de la Asamblea Constituyente de 1991, mediante la cual el país “se consagró como una nación multiétnica y pluricultural, y se reconocieron formalmente la identidad específica y la herencia cultural de los pueblos indígenas colombianos”<sup>32</sup>, otorgándoles completa autonomía sobre la administración y desarrollo del territorio y su cultura.

Sin embargo, son la violencia directa y estructural los obstáculos que han impedido el cumplimiento de la constituyente, afectando el bienestar de las comunidades y obligándolas a ceder sus derechos sobre el territorio otorgado. La violencia directa característica principal del conflicto armado, opresión política o económica es, por importancia, la principal causa del desplazamiento de

---

<sup>30</sup> JELIN, Elizabeth. Los Trabajos de la Memoria. Madrid: Siglo XXI Editores, 2002. Citada por ESPINOSA, Op. Cit., p. 5.

<sup>31</sup> GRUESO, D. Identidades étnicas, justicia y política transformativa. Citado por CASTELLANOS, G., GRUESO, D y RODRÍGUEZ, M. (comp.). Identidad, cultura y política: perspectivas conceptuales, miradas empíricas. Santiago de Cali: Programa editorial Universidad del Valle, 2009, p. 283-307. Citado por TORRES QUINTERO, Silvia Catalina, MORA VARGAS, Laura Natalia. Indígenas en la ciudad. Construcción y mantenimiento de la identidad en contextos urbanos a partir del desplazamiento forzado. En: Revista de Derecho Público. Bogotá: Universidad de los Andes, Facultad de Derecho, 2013, no. 3, p. 1 – 28. p. 15.

<sup>32</sup> RUQVIST, ANRUP, Op. Cit., p. 521.

comunidades, seguida de la violencia estructural que para Johan Galtung<sup>33</sup> corresponde a la imposibilidad de instituciones y estructuras estatales para satisfacer necesidades básicas como el acceso a bienes y servicios básicos, salud y educación.

La colectividad vulnerada responde a lo anterior a través de la resistencia civil como derecho fundamental consignado en la declaración universal de los derechos humanos; “la resistencia incluye varios elementos como las estrategias de la participación comunitaria, la participación política, la educación y capacitación, el diálogo, el plan de emergencia, la Guardia Indígena y las asambleas permanentes”<sup>34</sup>.

No obstante, investigadores como Anders y Roland aseguran que “otra opción, utilizada históricamente tanto por indígenas como afrodescendientes ha sido el retirarse y refugiarse en territorios periféricos, poco accesibles o atractivos para las clases dominantes”<sup>35</sup>. Al respecto, la ACNUR<sup>36</sup> reconoce que el 27% de la población indígena, es decir, más de 400 mil miembros de la comunidad carecen de tierras. Y, el informe del Gobierno Nacional a la Corte Constitucional sobre los avances en la superación del estado de cosas inconstitucional del 2004<sup>37</sup>, estipula que el 11% de la población en situación de desplazamiento se identifica como parte de alguna minoría étnica y, que de este, el 2% se reconocen como indígenas, lo que corresponde a 74.317 personas; cifras alarmantes al tener en cuenta que el último censo general del Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE)<sup>38</sup>, reveló que 1.392.623 individuos se auto-identifican como miembros de comunidades indígenas.

Como explicación a tal problemática, Ariza resume que “en la medida en que los pueblos indígenas representan una frontera poderosa para la expansión y el control territorial de los grupos armados, sus territorios y poblaciones se han convertido en escenarios de guerra”<sup>39</sup>. Argumento que soporta situaciones como el

---

<sup>33</sup> GALTUNG, Johan. Tras la violencia, 3R: reconstrucción, reconciliación y resolución. Afrontando los efectos visibles e invisibles de la guerra y la violencia. Bilbao: Bakeaz y Gernika Gogoratuz, 1998. Citado por *Ibid.*, p. 520.

<sup>34</sup> *Ibid.*, p. 524.

<sup>35</sup> *Ibid.*, p. 518.

<sup>36</sup> ALTO COMISIONADO DE LA NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS. Situación Colombia Indígenas. Bogotá D.C.: ACNUR, 2012. Citado por *ibid.*, p. 525.

<sup>37</sup> COLOMBIA. GOBIERNO NACIONAL. Informe sobre los avances en la superación del estado de cosas inconstitucional. Bogotá D.C.: Gobierno Nacional, 2004. Citado por TORRES, MORA, *Op.Cit.*, p. 6.

<sup>38</sup> COLOMBIA. DANE. Citado por *Ibid.*, p. 6.

<sup>39</sup> ARIZA, Libardo. Derecho, saber e identidad indígena. Bogotá D.C.: Universidad de los Andes, Siglo del Hombre, 2009. p. 269.

caso del departamento del Cauca en el que los dos tercios de la población viven en condiciones de pobreza, el 62% habitan en el campo y el 38% en áreas urbanas, datos disponibles en las investigaciones de Ruqvist y Anrup<sup>40</sup>.

**4.2.2 Proyecto Nasa.** En miras de combatir la pobreza, exclusión, represión y explotación de la comunidad indígena, nace el proyecto Nasa en Toribio en 1986 con la participación del católico Nasa Álvaro Ulcué Chocué, bajo la teología de la liberación. Este junto al Proyecto Global\* y el CRIC\*\* ha logrado avances fundamentales en campos como la salud, educación, trabajo comunitario, memoria colectiva y servicios públicos. También, “se ha recuperado además un 95 por ciento del territorio que históricamente pertenece a las comunidades indígenas”<sup>41</sup>.

En 1994 se promueve la creación de la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN) y, en el 2001 la Guardia Indígena como figura formal, conformada por 10 representantes de las 320 veredas que suman más 3200 personas involucradas en el proyecto. De acuerdo a Sandoval<sup>42</sup>, su misión es la de preservar la integridad y autonomía del territorio, respetar y difundir la cultura y el derecho autóctono, hacer prevalecer el poder de las autoridades propias y prevenir o solucionar cualquier situación que atente contra la existencia de sus pueblos.

Entonces, recuperar las pérdidas provocadas por el desarraigo territorial supone un desafío abstracto para la Guardia Indígena ya que “para un nasa-hablante de nasa yuwe dicho proceso involucra el establecimiento de un vínculo moral con el pasado, el cual es operacionalizado a través del logro de unos objetivos políticos de autonomía, lucha y educación en el presente”<sup>43</sup>.

**4.2.3 Educación propia, interculturalidad y cosmovisión.** El fenómeno del desplazamiento es considerado como una acción perjudicial para el proyecto educativo indígena, al respecto Molina y Tabares, argumentan que “la educación

---

<sup>40</sup> “Tierras: el otro conflicto que hiere al Cauca”. En: El Colombiano. Medellín, Febrero, 2013. p. 4 - 7. Citado por RUQVIST, ANRUP, Op.Cit., p. 526.

\* Proyecto del movimiento indígena creado en 1981 en el municipio y resguardo de Jámalo. Inspirado en el proyecto Nasa.

\*\* Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), creado en 1971 en Toribio con el objetivo de hacer reconocer los derechos de los indígenas como pueblo.

<sup>41</sup> RUQVIST, ANRUP, Op.Cit., p. 532.

<sup>42</sup> SANDOVAL FORERO, Eduardo Andrés. La Guardia Indígena y el arte de la resistencia pacífica [en línea]. Bogotá D.C.: Fundación Hemera. Ediciones colecciones étnicas: diálogos interculturales, 2008. p. 72 [consultado 04 de abril de 2015]. Disponible en Internet: [http://www.imagocatalunya.org/descargas/GUARDIA\\_INDIGENA\\_NASA.pdf](http://www.imagocatalunya.org/descargas/GUARDIA_INDIGENA_NASA.pdf)

<sup>43</sup> ESPINOSA, Op. Cit., p. 66.

de los indígenas Nasa ha estado articulada a la familia, la comunidad y al territorio. En ellos, los niños y las niñas aprenden los patrones de la colectividad, la relación con el territorio, los saberes y mitos ancestrales, los valores comunitarios y los conocimientos acumulados y transmitidos de generación en generación, gracias a la memoria colectiva<sup>44</sup>. Dicha concepción choca con las estructuras y contenidos de la educación oficial en Colombia.

De esta manera, el proyecto Nasa se propone rescatar mediante el pensamiento integracionista de Manuel Quintín Lame la cultura propia como base para la configuración de los saberes, metodologías, estrategias de aprendizaje y formas de gobierno consignados en el PEBI, promotor del programa cultural del CRIC, que fundamenta la etnoeducación en el fortalecimiento de la cosmovisión representada como:

Un concepto amplio que no se reduce al conjunto de prácticas culturales de un pueblo como los rituales, los mitos, las tradiciones orales, las leyendas, la posición mística o la religión, por ella se entiende el proceso de creación de dispositivos para interpretar y actuar en el mundo. Tiene que ver con las vivencias y los saberes milenarios, pero también con los procesos de integración y transformación de la cultura en la relación con otros pueblos, prueba de ello es que no es claro hablar de cosmovisión Nasa sin referirse necesariamente a la lucha y resistencia que durante tantos años han librado<sup>45</sup>.

Lo que permite considerar, que la educación propia es la oportunidad para generar un conocimiento oriundo condenado a desaparecer por la escuela ofertada por el Estado centrada en la competitividad. Así, la interculturalidad y el bilingüismo son por excelencia las armas fundamentales para terminar con la pérdida que representa la castellanización triunfante de las comunidades indígenas denunciada por Aguirre<sup>46</sup>; fenómeno que solicita de manera apresurada la aplicación de una justicia reparativa lingüística que, en palabras de Todd corresponde a “una forma de reparación a un pueblo que, como resultado de las experiencias históricas injustas, ha perdido o corre el riesgo de perder un idioma que desde tiempos remotos le servía o le sirve como medio de comunicación,

---

<sup>44</sup> MOLINA BEDOYA, Víctor Alonso, TABARES FERNANDÉZ, José Fernando. Educación Propia. Resistencia al modelo de homogeneización de los pueblos indígenas de Colombia [en línea]. En: Polis (07176554), no. 38. p. 2 - 16 [consultado 3 enero 2015]. Disponible en: Fuente Académica Premier, Ipswich, MA. p. 2.

<sup>45</sup> *Ibíd.*, p. 5.

<sup>46</sup> AGUIRRE, D. Hacia una didáctica para la enseñanza español-lengua indígena en Colombia. Bogotá D.C.: Instituto Caro y Cuervo, 2002. Citado por *Ibíd.*, p. 11.

clave de su autodefinición y vehículo para la transmisión de prácticas culturales y conocimientos tradicionales<sup>47</sup>.

**4.2.4 La comunicación un nuevo desafío.** Para la comunidad Nasa, la comunicación ha sido parte importante en todas las etapas de lucha del movimiento indígena del Cauca, esta se basa en la tradición oral de saberes transmitidos por los mayores fundamentales para su relación con la naturaleza. Se hablaba anteriormente de la lengua materna, rituales, mitos, leyendas, principios y tradiciones culturales como elementos comunicativos que se deben mantener, por esto, de acuerdo con Quiguanás, “los Nasa se comunican con la Madre Tierra, para tener una relación de equilibrio y armonía en sus familia y, también con su entorno<sup>48</sup>”.

No obstante, la autora Vilma Rocío Almendra<sup>49</sup> asegura que con el devenir de la historia, la comunicación se ha ido transformando paulatinamente en cada uno de los momentos de resistencia, de recuperación, autonomía, de encuentros y movilizaciones, creando diferentes estrategias para expresar ideas y pensamientos, adecuando nuevas herramientas para la visibilización y fortalecimiento de la identidad desde las prácticas comunicativas. Como resultado, se evidencia en el movimiento indígena nortecaucano la creación de una emisora zonal Radio Pa'yumat que cubre todos los cabildos indígenas, consolidándose como un instrumento de comunicación al servicio de toda la comunidad; la creación de un Telecentro comunitario que permitió por primera vez el acceso a internet y, finalmente, el surgimiento del Tejido de Comunicación con el fin de proyectar el sentido de comunicar y retomar la historia, teniendo en cuenta el contexto de agresión a la comunidad.

Entonces, las reflexiones de Urquiaga y Velázquez<sup>50</sup>, cobran sentido en la medida que reconocen la apropiación de las TIC como vía clave para que los pueblos indígenas transmitan sus conocimientos, necesidades, aspiraciones y diseñen estrategias de cómo las nuevas herramientas contribuirán a su desarrollo. Pues, de esta manera su derecho a ser diferente encontrará una denuncia efectiva:

---

<sup>47</sup> TODD, Brett. Reparación de los silencios: justicia reparativa para los daños lingüísticos causados por colonización y conflicto. *En*: Revista Derecho Público. Bogotá D.C. 2013, p.1 - 39. p. 7.

<sup>48</sup> ALMENDRA, Op. Cit., p. 55.

<sup>49</sup> *Ibíd.*, p. 55 – 60.

<sup>50</sup> URQUIAGA MEDELLÍN, Sofía, VELÁZQUEZ HUERTA, Erick. La Promoción de las TIC para el desarrollo y los pueblos indígenas ¿Extensión o Comunicación? [en línea]. *En*: The Journal of Community Informatics. 2007, vol. 3, no. 3. p. 1 - 6. p. 3 [consultado 04 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://ci-journal.net/index.php/ciej/article/view/399/337>



La apropiación se reconoce como un proceso indispensable y que debe ser fomentado en el acercamiento de nuevas tecnologías y la introducción de proyectos de TIC a las comunidades indígenas y de todo el sector rural. Es una precondition indispensable para: 1) que las TIC tengan impactos reales en el desarrollo local y actúen conforme a los intereses de las personas y comunidades donde se insertan, así como; 2) que los proyectos de desarrollo que incorporan la utilización de TIC sean sostenibles<sup>51</sup>.

Sin embargo, Isabel Hernández y Silvia Calcagno<sup>52</sup> autoras del documento Los Pueblos Indígenas y la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe del Instituto para la Conectividad en las Américas, argumentan que las causas del recrudescimiento de la exclusión indígena y su actual marginación de la sociedad informática, no se deben únicamente a la diferencias entre el centro y la periferia, sino también, a ciertos rasgos propios de su organización sociopolítica y cultural, al grado de cohesión comunitaria, analfabetismo y posibilidades de vinculación a las nueva tecnologías. “El cambiante escenario de redefinición de los límites de las unidades étnicas, establece distancias en el nivel educativo, en la conciencia y sentido de pertenencia, en las posibilidades de inserción laboral en actividades no tradicionales y, en particular, en la interacción con los medios digitales de información y comunicación”<sup>53</sup>.

Por lo anterior, Calcagno y Hernández<sup>54</sup> explican que aunque la modernización de las formas de comunicarse de los pueblos nativos es un hecho, es necesario seguir estrategias metodológicas bien pensadas que permitan la apertura de múltiples diálogos y debates sobre las modalidades de transición informática; la elaboración de programas sociales regidos por los principios de autogestión y autodeterminación, y la elaboración programas específicos de acceso Indígena a las Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación, vinculado con las demandas de las comunidades

Finalmente, la comunicación se presenta como un escenario para el reconocimiento social y el respeto por los derechos de las comunidades étnicas de manera global; las nuevas plataformas representan un avance para la democracia ciudadana, en el ejercicio de derechos individuales y colectivos en la perspectiva

---

<sup>51</sup> Ibid., p. 5.

<sup>52</sup> CALCAGNO, Silvia, HERNANDEZ, Isabel. Los Pueblos Indígenas y la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe. CEPAL. Santiago de Chile: Instituto para la Conectividad en las Américas, 2003. p.1-21.p.8

<sup>53</sup> Ibid., p. 8.

<sup>54</sup> Ibid., p. 20.

de un nuevo Estado, en palabras de Cabrero “un Estado intercultural”<sup>55</sup>. Pero, todo esto será posible, en un proceso que suponga una evolución significativa y efectiva en las relaciones sociales inequitativas y en el equilibrio de las relaciones de poder.

A manera de conclusión y siguiendo el pensamiento de Bonfil<sup>56</sup>, el problema reside en que todavía subsiste la idea del Estado como la expresión de una sociedad homogénea (idioma, religión, cultura) por lo cual la diversidad y la diferencia se conceptualizan como obstáculos para la consolidación nacional que inhiben el desarrollo económico deseado e implican riesgos para el control político y la seguridad.

Y, que por lo anterior, sólo a partir del reconocimiento, apertura y apropiación de espacios y plataformas de comunicación a través del diálogo y el debate para la manifestación pacífica indígena, se podrá lograr un camino estable para el reconocimiento, recuperación y cuidado de las comunidades nativas que hoy cuidan la memoria, diversidad y cultura del territorio - nación.

---

<sup>55</sup> CABRERO, Ferra. Comunicación indígena en elecciones: hacia la tríada indisoluble de cultura, democracia y comunicación [en línea]. En: Chasqui, (13901079), p. 46 – 50. [consultado 03 de abril de 2015]. Disponible en: Fuente Académica: Premier. EBSCOhost .

<sup>56</sup> BONFIL BATALLA, Guillermo. Pensar Nuestra Cultura. México D.F.: Alianza Editorial, 1991. p. 38.

### 4.3 MARCO CONTEXTUAL

A manera de contexto, en la actualidad existen titulados 710 resguardos indígenas ubicados en 27 departamentos de 228 municipios del país, es decir, que del territorio nacional se destina el 29,8%, aproximadamente unas 34 millones de hectáreas para estas comunidades. No obstante, de acuerdo con la ACNUR<sup>57</sup> cerca de 400 mil indígenas colombianos que representan el 70% de esta población, carecen de tierras y 70 mil se reconocen como desplazados. Respecto al departamento del Cauca, 1.268.937 habitantes se identifican como indígenas, de los cuales, según datos publicados por el Colombiano<sup>58</sup>, el 62% viven en el campo y el 38% en áreas urbanas, siendo en los indicadores del DANE<sup>59</sup> el segundo departamento en albergar la población indígena más grande con el 17,98% después de la Guajira equivalente al 20,18%. Y, según el Instituto Geográfico Agustín Codazzi (IGAC) presente en el trabajo de Ruqvist y Anrup<sup>60</sup>, desde el 2012 el Gini de 0.84 sitúa al Cauca como exponente de desigualdad superado por Meta y Sucre.

En relación con lo anterior, la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca, creada en 1994 y reconocida por el Ministerio del Interior por la Resolución 052 del mismo año, manifiesta en su declaración abierta El Desafío No Da Espera que la legislación del despojo, la violencia, discriminación y el modelo económico global son problemas compartidos, “la mayoría del pueblo colombiano se hunde en la miseria, en la desnutrición y el desempleo y toda la falta de garantías de parte del Estado, mientras nos confunden, nos entretienen y nos convierten en limosneros de un régimen autoritario”<sup>61</sup>. La Asociación, actualmente agrupa 14 resguardos y 16 cabildos bajo los principios de unidad, territorio, cultura y autonomía.

Ahora bien, desde un panorama local, el Valle del Cauca cuenta con 12.459 indígenas urbanos y 9.386 ubicados en la zona rural según cifras del DANE<sup>62</sup> y, de

---

<sup>57</sup> ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS, Op.Cit., p. 525.

<sup>58</sup> “Tierras: el otro conflicto que hiere a Cauca”. Citado por RUQVIST, ANRUP, Op.Cit., p. 526.

<sup>59</sup> Pueblos indígenas Diálogo entre culturas. Cuaderno del informe del desarrollo humano 2011 [en línea]. Bogotá D.C.: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2012. p. 27 3 [consultado 07 de abril de 2015]. Disponible en Internet: [http://pnud.org.co/img\\_upload/61626461626434343535373737353535/2012/cuaderno\\_indigenas.pdf](http://pnud.org.co/img_upload/61626461626434343535373737353535/2012/cuaderno_indigenas.pdf)

<sup>60</sup> RUQVIST, ANRUP, Op. Cit., p. 525.

<sup>61</sup> El Desafío no da espera [en línea]. Cauca: ACIN, 2010 [consultado 07 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.nasaacin.org/el-desafio-no-da-espera>

<sup>62</sup> COLOMBIA. DANE. Citado en: Pueblos indígenas Diálogo entre culturas. Cuaderno del informe del desarrollo humano 2011, Op.Cit. p.28.

acuerdo con el Estudio de Caracterización de Pueblos Indígenas realizado por Anacona, Cardona y Tunubala<sup>63</sup>, publicado por la Alcaldía de Santiago de Cali, desde el año 2003 existen seis cabildos indígenas: Kofán, Misak - Guámbianos, Quichua, Inga, Yanacona y Nasa; organizados de manera legítima y legal, y que ejercen jurisdicción en 22 comunas de la ciudad. Y, aunque la presencia y asentamiento de dichas comunidades es una de las preocupaciones principales de la administración municipal, materializada en la formulación y proceso de implementación de la política Pública Para cabildos indígenas, el informe concluye que “la ubicación en asentamientos históricamente marginales contribuyen a la reproducción y agudización de la inequidad social y económica, además restringe el acceso a oportunidades y reconocimiento en la ciudad”<sup>64</sup>. Por lo tanto, la vinculación a oficios de precario reconocimiento económico y social es una constante de los pueblos estudiados:

Los ingresos económicos de los grupos familiares son precarios de acuerdo con sus necesidades y tamaño poblacional. El 9% de las personas en edad de trabajar se encontraban desempleados. Con relación a los ingresos, el 61% recibe menos de 1 SMMLV; el 31% recibe 1 SMMLV; el 4% no recibe remuneración y el 3% recibe más de 1 SMMLV. Lo que indica un alto riesgo de vulnerabilidad y pobreza en los grupos familiares de los seis cabildos indígenas<sup>65</sup>.

Anotado lo anterior, la presente investigación encuentra su definición en la cotidianidad del cabildo Nasa Alto Buena Vista consolidado en la ciudad de Cali en la zona Alto Nápoles y reconocido por el CRIC desde el año 2009. Actualmente, está conformado aproximadamente por 500 integrantes y cuenta con su respectivo gobernador. El colectivo, se encuentra ubicado en la zona sur de la ciudad, específicamente en la comuna 18 situada sobre la cordillera occidental entre las cuencas de los ríos Meléndez y Cañaveralejo.

La comuna, por su parte, es una zona de laderas que cuenta con 61.323 habitantes entre los cuales se distinguen comunidades afro, yanaconas, colonos y nasas. Limita al norte con la comuna 9, al oriente con la comuna 12 y al sur-occidente con el corregimiento La Buitrera. Al estar ubicada en una cordillera se vislumbra variedad de flora y fauna propia del valle, sus suelos están destinados al

---

<sup>63</sup>ANACONA, Adriana, CARDONA, María Isabel, TUNUBALA, Mercedes. Estudio de Caracterización de Pueblos Indígenas: Kofán, Misak -Guámbianos, Quichuas, Ingas, Yanaconas, Nasas habitantes de Santiago de Cali [en línea]. Santiago de Cali: Alcaldía Municipal de Santiago de Cali, 2010, p. 9 [consultado 07 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cali.gov.co/descargar.php?id=27981>

<sup>64</sup> Ibíd., p.72.

<sup>65</sup> Ibíd., p.72.

sector residencial de estrato socio económico bajo y al uso de actividad recreativa. Entre los nacimientos de agua de la zona se distinguen las quebradas: Hospital, La Pedregosa, Raúl Pérez, La Guillermina Lourdes, Jordán y la Quebrada de la Academia Militar.

Para terminar, en una primera mirada, son evidentes las diferencias en la distribución territorial y usos del suelo entre los integrantes del Cabildo indígena y aquellos individuos de ciudad, otorgando una riqueza cultural a la zona y varias interpretaciones y puntos de comparación para sus visitantes.

## 5. METODOLOGÍA

### 5.1 ENFOQUE INVESTIGATIVO

La presente es una investigación que por su enfoque cualitativo, se configura como descriptiva y exploratoria que aborda como eje central las transformaciones socioculturales del cabildo indígena Nasa Alto Buena Vista, ubicado en el sector del Alto Nápoles, Meléndez de Santiago de Cali.

Desde las premisas de Barrera, Tonon y Salgado<sup>66</sup>, la investigación cualitativa hace referencia a la realidad subjetiva e intersubjetiva como campo de conocimiento, abordando la cotidianidad como escenario de investigación, acogiendo la interacción desde el dialogo e introduciendo la multidimensionalidad y dinamismo como características principales de las sociedades y sus actores. Es así, como se desprenden diferentes técnicas y métodos de investigación que pretenden dar cuenta de asuntos complejos como los sentimientos, emociones y percepciones que ponen a prueba la capacidad del investigador, su creatividad, intuición y su sentido ético y estético.

Ahora bien, la etnografía, a partir de la observación directa y participante, abre el camino para enfatizar las cuestiones descriptivas del ámbito social estudiado. Así, por su carácter fenomenológico, se realizó una investigación “desde adentro” que recogió una visión holística y naturalista del colectivo social y, a su vez, la relacionó con un punto de vista externo, soportado en la interpretación del investigador.

Para lograrlo, el estudiante debió prestar mayor interés al ¿Cómo? (¿Cómo lo hace la gente) en vez del ¿Por qué?, con el fin de lograr una descripción minuciosa y detallada en el marco de una observación participante, desde una perspectiva pragmática que supone el estar atento a lo que está pasando en situaciones específicas. Para Borutti, “esta propuesta plantea entonces que la idea de la descripción es un arreglo, una construcción – una reconstrucción dialógica y polifónica de las significaciones – de los diferentes datos obtenidos (a partir de notas de las observaciones, diálogos, entrevistas, y de un material visual, entre

---

<sup>66</sup> MIELES BARRERA, María Dilia, TONON, Graciela, ALVARADO SALGADO, Sara Victoria. Investigación cualitativa: el análisis temático para el tratamiento de la información desde el enfoque de la fenomenología social [en línea]. *En*: Universitas Humanística, 2012.no 74, p. 195 -225. p.3 [consultado 26 abril 2015]. Disponible en: Fuente Académica Premier, Ipswich, MA.

otros) constreñido por las limitaciones del idioma en el que se escribe y del espacio textual”<sup>67</sup>.

Lo anterior, supuso una permanencia constante por parte del estudiante en el escenario de estudio quien, a su vez, otorgo prioridad al método inductivo para la investigación, en un trabajo de campo que permitió una interacción profunda con el grupo social, para lograr la comprensión de su cosmovisión y a sí mismo la relación de este con su entorno.

## 5.2 INSTRUMENTOS

Para el desarrollo del presente proyecto de investigación, fue fundamental el uso de distintas fuentes de información: primarias y secundarias, indispensables para llevar a cabo el proceso exploratorio y sustentar las vías de análisis e interpretación.

**Cuadro 1. Fuentes primarias de la investigación**

<b>ACTORES CLAVE</b>	<b>ROL/OCUPACIÓN</b>	<b>TEMA</b>	<b>NÚMERO DE ENTREVISTAS</b>
<b>Carmen Gurrute</b>	Apoyo en la creación de la Guardia Indígena  Empleada doméstica	Transformaciones: - Alimentación. - Vida familiar crianza. Prácticas sociales comunicativas. Cosmovisión.	2
<b>Elías Campo</b>	Cofundador del cabildo  Obrero de construcción	Imaginario simbólicos: - Territorio. - Prácticas socioculturales. Proceso de fundación del cabildo.	1

<sup>67</sup> BORUTTI, Silvana. Sentiment et écriture de l'autre en anthropologie. Francia: A contrario, 2012. p. 71-91. Citado por VOIROL, Jérémié. ¿Cómo practicar la etnografía? Hacia una teoría pragmática y política de la descripción [en línea]. En: Universitas Humanistica, 2013. Vol. 75, no 75, p. 81-104 [consultado 26 abril 2015]. Disponible en: Fuente Académica Premier, EBSCOhost.

**Cuadro 1. (Continuación)**

<b>ACTORES CLAVE</b>	<b>ROL/ OCUPACIÓN</b>	<b>TEMA</b>	<b>NÚMERO DE ENTREVISTAS</b>
<b>Carlos Chindique</b>	Gobernador.	Imaginarios simbólicos: - Territorio. - Salud. - Educación. - Guardia indígena. - Comunicación.	1
<b>Ana Lucía Campo</b>	Vicegobernadora.  Empleada doméstica.	Cambios socioculturales. Educación. Prácticas comunicativas.	1
<b>Yolima Baltazar</b>	Comunera.  Ama de casa.	Violencia y víctimas. Transformaciones socioculturales.	2
<b>Darío Yonda</b>	Capitán.  Obrero de construcción.	- Cotidianidad. - Trabajo.	1
<b>Griselino Setty</b>	Médico tradicional.  Curandero.	Cosmovisión. Medicina propia.	1

En total se realizaron nueve entrevistas semiestructuradas, transcritas y sistematizadas para el análisis de la información, disponible en anexos.

Asimismo, los habitantes de la zona: afrodescendientes, yanaconas, colonos y otros comuneros Nasa con quienes se estableció un diálogo abierto constante durante las visitas de campo, también sirvieron como fuentes principales.

**Fuentes secundarias:**

Documentación de tipo indagatorio: revistas científicas, libros, ensayos, páginas web, trabajos de grado, investigaciones, noticias, artículos, enciclopedias entre otras. Fue trabajo del investigador estudiar y referenciar autores cuyas premisas se relacionen directamente con temas socioculturales, de exclusión social, procesos de adaptación, comunidades indígenas y etnoeducación.



### 5.3 PROCEDIMIENTO

Para llevar a cabo la investigación cualitativa se llevaron a cabo los siguientes momentos:

#### **Primer momento: acercamiento y observación.**

En esta primera etapa se realizó el reconocimiento de la zona, el acercamiento a la comunidad por intermedio del gobernador Juan Carlos Chindique y se trabajó para crear lazos de confianza importantes, mediante la asistencia los viernes de cada semana a las asambleas generales, punto de encuentro de toda la comunidad. Se destaca también, la participación del investigador en eventos como la Asamblea Universidad Intercultural de los Pueblos; Entrega de Bastones; Juicio al Gobernador Juan Carlos Chindique y el Cumpleaños del Cabildo.

#### **Visitas de campo:**

Se realizaron 22 visitas al cabildo principalmente los fines de semana con el fin de encontrar a la mayor parte de los comuneros en el sector. Para llegar hasta la parte más alta de Meléndez se hizo el contrato con una moto ratón de la zona tanto para el transporte de ida (desde La Tienda de Pedro) como de regreso.

Durante todas las visitas se asumió una observación participante que permitió consignar datos importantes durante la experiencia en la bitácora de trabajo de campo\*. De igual forma, se llevó a cabo el registro fotográfico y audiovisual de la zona\*\*.

#### **Cuadro 2. Registro de salidas de campo**

CANTIDAD	FORMATO	PROPÓSITO
150	.jpg fotografías a color	Registro fotográfico y audiovisual indispensables para la caracterización de la zona y para la fase de análisis.
220 (216 imágenes de apoyo y 4 entrevistas a comuneras)	.mov clips a color	

\* Ver archivos en CD: carpeta anexos: Anexo C. Bitácora de trabajo.

\*\* El material de registro se utilizó para elaborar la galería de fotos y la introducción audiovisual al proyecto en exposición alojados en el sitio web [www.narralo.com](http://www.narralo.com)

### **Segundo momento: actores clave y recopilación de información.**

En un segundo momento, a partir del compartir con la comunidad y observar las intervenciones durante las asambleas generales, se seleccionaron siete actores clave (ver cuadro 1) cuyas labores en la comunidad, experiencias, relatos e historias de vida representan los principales aspectos de cambio identificados en la primera etapa.

A continuación, se ejecutó un acompañamiento que permitió identificar elementos importantes en la realidad (pasado – presente) del individuo y describir las transformaciones que evidencia actualmente su vida en el cabildo. Asimismo, su cotidianidad permitió actualizar los imaginarios simbólicos de la comunidad Nasa.

Finalmente, se tuvo acceso a los documentos oficiales del cabildo\* y la plataforma de lucha, plan de vida, proyectos y principios indígenas publicados en los sitios web del Consejo Regional Indígena del Cauca ([www.cric-colombia.org](http://www.cric-colombia.org)), la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca ([www.nasaacin.org](http://www.nasaacin.org)) y la Autoridad Nacional de Gobierno indígena ([cms.onic.org.co](http://cms.onic.org.co)).

**Cuadro 3. Técnicas de recolección de información del primer y segundo momento**

<b>TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN</b>		
<b>Técnica</b>	<b>Herramienta</b>	<b>Realizaciones de apoyo</b>
Entrevistas	Entrevista personal a profundidad; preguntas abiertas y semi - estructurada.	Registro sonoro.  Formato de transcripción de entrevistas.
Observación participante	Diario de campo: fecha, hora, lugar situaciones y actores. Libreta de notas.	Registro audiovisual, registro fotográfico, toma de notas.
Indagación y análisis de documentos.	Lectura de documentos de fuentes académicas, expertas y del cabildo.	Documentos oficiales: escritos, informes, fotografías, vídeos, entre otros. Internet.

\* Ver documentos en CD: carpeta anexos: Anexo B. Documentos oficiales.

### **Tercer momento: organización y análisis de la información.**

En el primer y segundo momento de la investigación fue de vital importancia la elaboración de la bitácora de trabajo de campo ya que mediante esta se reconocieron los factores socioculturales y comunicativos y los actores clave del cabildo. En la misma línea, todo el registro fotográfico y audiovisual fue sistematizado para su edición y posterior publicación.

En el segundo momento, el registro sonoro de las entrevistas fue llevado al papel mediante la implementación del formato de transcripción de entrevistas que consigna la fase del proyecto, fecha, hora, lugar, objetivo, material técnico, duración, formato y personas en transcripción.

De igual forma, los factores sociales, culturales y comunicativos que se hicieron evidentes en las experiencias de vida, se clasificaron:

**Cuadro 4. Categorías de análisis**

<b>FACTORES</b>	<b>CATEGORÍAS DE ANÁLISIS</b>
Sociales	Territorio
	Vivienda
	Trabajo
	Educación
	Medicina tradicional
Culturales y comunicativos	Medios de comunicación y participación
	Alimentación
	Vida Familiar
	Identidad

Finalmente las matrices de análisis de información y las fichas bibliográficas hicieron parte del proceso de lectura e indagación de fuentes expertas, documentos oficiales y material bibliográfico pertinente a la investigación.

## 6. RESULTADOS

En este capítulo se presentan los resultados del presente proyecto de investigación. El primero caracteriza la configuración sociocultural del cabildo indígena Nasa Alto Buena Vista, acogiendo el contexto urbano como el eje central de la cotidianidad de la comunidad. La caracterización, se realiza a partir de la sistematización de información obtenida a través de los relatos de vida; bitácora de trabajo y registro audiovisual y fotográfico realizados durante las salidas de campo, así como también, mediante la recopilación y lectura de documentos propios del cabildo.

En el segundo resultado se sistematiza las transformaciones socioculturales y se describen los cambios en las prácticas culturales y comunicativas, mediante una comparación con aquellas ejercidas en el territorio de origen. Esto a partir de los testimonios de actores clave y el estudio de la bibliografía pertinente.

Finalmente, se da cuenta de los imaginarios simbólicos como resultado de la experiencia urbana de los Nasa, evidenciados a lo largo de la investigación. En este apartado, se tiene como principal enfoque el conjunto de creencia como elemento principal de su identidad.

## 6.1 CONFIGURACIÓN SOCIOCULTURAL DEL CABILDO INDIGENA NASA ALTO BUENA VISTA

El proceso de adaptación de la comunidad indígena Nasa a la ciudad de Cali determina los aspectos socioculturales como un híbrido entre creencias, imaginarios simbólicos, costumbres y pensamientos ancestrales Nasa y prácticas urbanas que les permiten vivir y continuar en la búsqueda de reconocimiento, recuperación y defensa, en su desplazamiento a otros territorios de la geografía Colombiana.

Entonces, la línea organizativa que rige al cabildo en la actualidad, se configura a partir de estrategias, estructuras y actividades para aprovechar los recursos económicos que ofrece la ciudad; como una lucha constante para no permitir que el desarrollo y crecimiento de sus familias y aquellos obstáculos que interrumpen toda iniciativa de disposición comunitaria, dejen atrás su ideal político, la construcción de propuestas e ideales comunitarios, y el desarrollo del plan de vida en un contexto al que no están acostumbrados. “El propósito del cabildo indígena Nasa Alto Buena Vista Ukawe’sx Tha’j, es seguir construyendo iniciativas con el pensamiento comunitario basados en los principios de unidad, territorio, cultura y autonomía que nos caracteriza como pueblo Nasa en cualquier espacio, nuestro plan de vida es la construcción de propuestas alternativas para el desarrollo armónico del buen vivir”<sup>68</sup>.

**6.1.1 Territorio.** “Territorio para vivir, buscar más ampliación para la comunidad”<sup>69</sup>.

El 22 de septiembre del año 2009 comuneros de resguardos indígenas del municipio de Caldono Cauca (resguardos: Mercedes, Pioya, San Lorenzo, entre otros), y de la comunidad Misak, Quichaya, Jámbalo, Tacueyo, Polindara y de Tierradentro se ubican inicialmente en el corregimiento de la Buitrera, sector la Mina, en las periferias de la ciudad de Cali con el fin de recuperar territorios que un día fueron de sus ancestros. Con el paso del tiempo y la llegada de nuevos comuneros, se establecieron en el sector Alto Nápoles, Meléndez considerándolo un espacio apto para recuperar, enriquecer la cultura y la unión de costumbres con el pensamiento propio en el marco de la ley de origen y derecho mayor.

---

<sup>68</sup> Carta para la afiliación a la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN). Santiago de Cali: Cabildo Nasa Alto Buena Vista, 2014. p.2.

<sup>69</sup> CHINDIQUE, Juan Carlos. Entrevista, 2015. Documento completo en CD: carpeta anexos: entrevistajuancarloschindique[.docx]. p.1.

Es clave recordar, que el territorio para un indígena Nasa representa algo más que una parcela de tierra para construir, producir o cultivar; significa la principal conexión con sus raíces ancestrales nutridas por la madre tierra, víctima del consumismo y corrientes industriales propias de la globalización.

Por ende, el desplazamiento desde el territorio de origen no puede verse sólo como el inicio de una nueva vida en búsqueda de oportunidades, se debe considerar también, la separación familiar, el desarraigo cultural y el riesgo de perder la identidad en una liberación de la madre tierra que, en este caso, los ha llevado a tierras infértiles en lo alto de la ciudad.

Yo pues, bueno sigo siendo, porque mi ombligo esta allá en mi territorio ¿No?. Yo soy del resguardo de Pioyá del municipio de Caldono Cauca. Que es el resguardo del sol, ese es mi territorio (...) porque esta no es la primera vez que yo vengo trabajando en un proceso de liberación de la madre tierra. Pues yo ya siempre venía con ese proceso, entonces, nos dio como venir ubicar acá y seguir con nuestro proceso de liberación de la tierra y eso, y llegamos a esta ladera lo que es Santiago de Cali<sup>70</sup>.

El actual territorio de los cabildantes Nasa, se caracteriza por estar compuesto principalmente de tierra árida y carreteras sin pavimentar; no cuenta con alcantarillado, agua potable, energía ni terrenos aptos para la construcción de vivienda. Por tal razón, al encontrarse al confín de los barrios urbanizados de Meléndez, sus habitantes han desarrollado estrategias para establecer conexiones ilegales obteniendo energía de postes vecinos y pequeños acueductos de elaboración propia que les permiten suplir sus necesidades vitales.

Pues esto si fue eso si pa' que todo esto que ahorita usted alcanza a ver, esto era monte; desde acá arriba hasta acá abajo eso era monte, y ahí fue que ya nosotros entramos de 24 personas de los indígenas.

Pues ahorita pues sí, con el esfuerzo de la comunidad ya ahí tenemos el alcantarillado, no lo que sea un alcantarillado lo que es toda la ley ¿No? Pero hay.

El tema de la energía eso si fue complicado porque estos según que nosotros estemos ubicados aquí eso es ilegal, entonces para poder pegar allá de esa energía, de los otros vecinos como aquí de la Choclona o acá de las cruces,

---

<sup>70</sup> ELIAS, Campo. Entrevista, 2015. Documento completo en CD: carpeta anexos: entrevistaeliascampo[.docx]. p.1.

eso se veía mucha dificultad como para pegar eso sé que no que no permitían porque ya que el transformador no estaba apto para eso (...) Lo logramos pero eso fue una lucha que a media noche nos hacíamos el esfuerzo, no era sino salir y pegar esa red y ahí estamos y eso, no es una energía buena pero ahí nos ha servidos<sup>71</sup>.

Ahora bien, el proceso de liberación de la madre tierra, según él cuál, se les otorga el derecho de elegir un territorio para establecerse y recuperar, constituye ante ojos ciudadanos una invasión de la propiedad, lo que no sólo genera conflictos con colonos y afros vecinos de la zona, sino que también, los lleva a ubicarse en terrenos que ofrecen pocas posibilidades para llevar una vida digna.

No obstante, el concepto de territorio prefiere ligarse a la madre tierra sin considerar las condiciones en las que esta se les presente.

“Sí, por la plata. Porque pues nosotros decir que no tenemos donde caernos muertos, porque ¡No! Nosotros si tenemos la casita que dejamos y el terrenito, pero siempre hace falta el abono, si usted no tiene abono no se puede pues sembrar la papa porque allá ¡Todo es con abono! ¡Todo es con abono!”<sup>72</sup>.

No es fácil, porque el problema es que, lamentablemente cuando existen gente que no comparte la ideología del cabildo, hay que lidiar con esa gente ¿Si me entiende?, gente que utilizan algunos comuneros para el bienestar de otras personas, eso no es fácil. Lidiar con esa gente, como se dice como opositores, ya en contra de este cabildo. Ha sido una tarea difícil pero tampoco imposible, ya. Ese es el reto que uno le pone y que hay que superarlo<sup>73</sup>.

En resumen, el territorio indígena se ve reducido a un parque infantil, una tienda pequeña y la casa del cabildo, rodeados por tierra seca sobre la cual emergen viviendas cuyas características aluden a condiciones de extrema pobreza.

---

<sup>71</sup> Ibíd., p. 2.

<sup>72</sup> CAMPO, Ana Lucía. Entrevista, 2015. Documento completo en CD: carpeta anexos: entrevistaanaluciacampo[.docx]. p. 2.

<sup>73</sup> CHINDIQUE, Op. Cit., p. 6.

**Figura 1. Cabildo indígena Nasa Alto Buena Vista**



**Figura 2. Parque infantil.**



**Figura 3: Calles del cabildo.**



**Fuente:** Registro fotográfico de las salidas de campo del proyecto de investigación. Santiago de Cali 2015.



**6.1.2 Vivienda.** “Y eso no fue proceso fácil, porque pa’ poder armar los cambuches y no había onde coger agua. Y eso ya fue poco a poco que fuimos construyendo lo que es, ¡Pues bueno! los ranchos, porque los primeros días esos fueron cambuches y pues ya a los pocos, ya dentro de un año se fueron construyendo lo que usted ve aquí, lo que es la cancha, los jueguitos”<sup>74</sup>.

Siloé es conocido por la comunidad Nasa como el primer punto de partida de su odisea en la ciudad. Pues, la mayoría al tener familiares en los diferentes barrios de la comuna 20 de Santiago de Cali, llegan a establecerse junto a ellos aumentando las problemáticas de hacinamiento y pobreza que condenan a sus habitantes. “El 39,7 por ciento de las viviendas tiene problemas de hacinamiento. Aunque predomina un solo hogar por vivienda, para el Sisben hay 962 viviendas que albergan a dos hogares, 184 que albergan 3, y 14 con cuatro y cinco hogares”<sup>75</sup>.

Así mismo, para los migrantes en busca de trabajo y nuevas oportunidades, pagar arrendo puede convertirse en un obstáculo cuando la urgencia por conseguir un lugar para dormir es inminente. Por tal razón, la vivienda junto a la búsqueda de un territorio propio es una de las principales preocupaciones del Pueblo Nasa.

“Allá entramos pagando a 170 hasta que ya el año pasado subieron a 200 y más los servicios, eran como 250. Entonces mejor vimos que no alcanzábamos a cancelar todo eso, entonces salimos para acá. Y aquí pagamos arrendo, pero pues ya ¡Mejor dicho! El doble menos de lo que estábamos pagando”<sup>76</sup>.

Por otro lado, la seguridad es puesta a prueba por la violencia urbana y motiva a los nativos a continuar su búsqueda de terrenos seguros.

Pues yo, bueno, llegué acá y lo de la pandilla y eso pues ya empecé a confiar en dios y ya aprendí algunas oraciones que cuando uno repite las oraciones las balas pasan por un lado y bueno ¡Lo que dios quiera! ¿No?, entonces bueno, yo ya aprendí y así entonces ya salimos del peligro de allá de la pandilla. Más que todo nos vinimos por la pandilla de allá; porque a veces

---

<sup>74</sup> CAMPO, Elías Op. Cit., p.2.

<sup>75</sup> Siloé una colina de pueblo y agua [en línea]. Bogotá D.C.: Desde Abajo, 2011. p.1 [consultado 10 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.desdeabajo.info/ediciones/item/8803-silo%C3%A9-una-colina-de-pueblo-y-agua.html>

<sup>76</sup> BALTAZAR, Yolima. Entrevista, 2015. Documento completo en CD anexo: [entrevistayolimabaltazar\[.docx\]](#). p. 1.

hasta contra la policía, cuando la policía subía a la policía también le tiraban piedras<sup>77</sup>.

Además, la infraestructura de las viviendas no ofrece el bienestar esperado para ninguno de los habitantes de la zona. “Realmente, la vivienda es uno de los principales problemas, pues, aunque en su mayoría las viviendas están construidas en ladrillo y cemento, con piso de concreto, hay más de 1.000 en bahareque, guadua, cartón, latas y madera”<sup>78</sup>. Lo anterior, ocasiona un nuevo desplazamiento hacia la periferia urbana, en la cuál, aunque las condiciones de la vivienda suelen ser peores, existe un territorio desalojado que pueden adoptar como propio.

“Esta es la vía y no existía para cuando nosotros llegamos, era puro monte, había un pedacito como un camino. Pero esto era, esto era más que todo para los viciosos”<sup>79</sup>.

Es así, como las familias que en la actualidad conforman el cabildo indígena Nasa Alto Buena Vista se establecen en el Alto Nápoles, una comunidad entre laderas compartida por colonos y afros que conviven con la forma de gobierno Nasa. Así, “en el marco del buen vivir, una persona debe tener el derecho a una vivienda digna y propia, por esta razón la comunidad esta trabajando en unidad para el desarrollo de proyectos enfocados a suplir necesidades de vivienda”<sup>80</sup>.

“Eso fue otro conflicto con los comuneros de aquí, eso fue un choque bravo. Entonces ya nos tocó sentar con ellos y dialogar, nosotros no venimos a atropellar a ellos y a eso. Y a nosotros vinimos, a lo que nosotros vinimos aquí. Pero en ese diálogo ellos si fueron violentos con nosotros, pero entonces ya con el diálogo ahora ya estamos como vecinos con ellos”<sup>81</sup>.

Las viviendas junto a la casa del cabildo fueron construidas mediante mingas de trabajo, por esta razón, su arquitectura depende del lugar de construcción, de los materiales disponibles y los recursos económicos invertidos. Actualmente, como resultado se evidencia una mala distribución urbanística caracterizada por un

---

<sup>77</sup> *Ibíd.*, p. 8.

<sup>78</sup> Siloé una colina de pueblo y agua, Op. Cit. p.1.

<sup>79</sup> CAMPO, Elías. Entrevista, 2015. Documento completo en CD: carpeta anexos: eliascampo2[.docx]. p. 1.

<sup>80</sup> Carta para la afiliación a la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN), Op. Cit., p.3.

<sup>81</sup> CAMPO, Elías, Op. Cit., p. 1.

laberinto de casa de una o dos plantas hechas principalmente de madera, costales, bolsas plásticas, láminas de zinc, latas, bareque, tierra y guadua. La construcción en ladrillo, por su parte, es escasa y combina los materiales anteriormente mencionados. Y, debido a la ausencia de servicios públicos como se mencionó anteriormente, la conexión de energía es ilegal, no existe agua potable y los servicios sanitarios los componen letrinas o acueductos de elaboración propia.

**Figura 4. Viviendas**



**Figura 5. Familia indígena Nasa**



**Fuente:** Registro fotográfico de las salidas de campo del proyecto de investigación. Santiago de Cali 2015.

En síntesis, se puede decir que la ciudad de Cali, es un lugar que por el momento les ofrece: fenómenos de violencia entre pandillas; laderas áridas; multiculturalidad y la posibilidad de vivir en pequeños ranchos con sus numerosas familias. Sin embargo, la oportunidad de un trabajo y un salario seguro son razón suficiente para defender y permanecer en el nuevo lugar.

**6.1.3 Trabajo.** “Me ha sido más fácil y, además, pues, o sea me pareció mucha plata que me pagaban acá. Entonces me gustó y me quedé acá en la ciudad”<sup>82</sup>.

Los ingresos económicos son tan importantes como la lucha por la conservación de la identidad indígena; pues sin un salario para vivir el desplazamiento no tendría sentido. De esta manera, los trabajos como obrero de construcción y empleada domestica son las opciones más accesibles para el pueblo Nasa del Alto Nápoles.

A diferencia de las actividades de agricultura, cría de ganado y cuidado de la tierra, estos trabajos ofrecen un salario fijo mensual y afiliación a un sistema de salud y seguridad social, por lo tanto, ante las carencias que ofrece el campo en estos momentos, el establecerse en la ciudad no resulta una acción errada.

Pues a mi me gustó, porque pues digamos que uno en el campo, uno en una quincena uno no consigue ahí mismo. Uno siembra papa y le toca esperar seis meses para aprovechar y ver su producto. Y si es fique eso toca primero raspar, después desespinar, después tallar, después lavar, después secar y después amarrar pa' ya vender. Y, eso siempre, pues si esta haciendo buen sol salía mínimo en tres o en dos semanas. Y, sí está haciendo así cómo invierno, eso también se daña y eso también no lo compran.

Y, además, la gasolina del motor para tallar eso también por allá en el campo es carísimo, entonces no sabía dónde encontrar para pagar<sup>83</sup>.

Las ganancias como obrero de construcción y empleada doméstica tienen como base el salario mínimo (a la fecha \$644.350) más los aportes a la seguridad social, salud y pensión. Dinero que resulta útil para el sostenimiento de familias del cabildo compuestas por mínimo tres integrantes, entre estos, niños que demandan un mayor cuidado y gastos relacionados a la educación

“Yo ahorita sólo estoy trabajando dos días a la semana. En una ferretería para hacer aseo, no más”<sup>84</sup>.

---

<sup>82</sup> YONDA, Darío. Entrevista, 2015. Documento completo en CD: carpeta anexos: entrevistadarioyonda[.docx].p.3.

<sup>83</sup> *Ibíd.*, p. 3.

<sup>84</sup> BALTAZAR, Op. Cit., p. 10.

También, existen oficios independientes en donde se trabaja por periodos en construcciones pequeñas de la zona o haciendo la limpieza en diferentes negocios de la ciudad. En esta modalidad, el ingreso mínimo se refleja ente \$15.000 a \$30.000 pesos diarios, dependiendo del trabajo a realizar.

De esta manera, la comunidad Nasa consigue los recursos para llevar a cabo su plan de vida y financiar los procesos que como cabildo afiliado les exige la ACIN, en la que se promueven propuestas del sentir indígena: educación, salud, justicia propia, vivienda, guardia indígena y territorio.

Bueno pues al principio cuando llegué permanecía al lado de mi compañero, hacíamos el trabajo juntos. Pero entonces, aquí teníamos un espacio prestado, una casa, pero pues no estábamos ahí, no era seguro entonces nos tocaba que voltiar. Lo mismo para la alimentación era muy complicado. Hay veces la gobernadora que estaba nos ayudaba o otra señora o a veces compañeros de la guardia, ellos nos apoyaban. Pero hay veces hacia falta para otras cosas, el transporte. Entonces, debido a eso tuve que buscar un trabajo en una casa de familia y ahí también con eso poder salir más porque el cabildo no tenía recursos, pero tampoco apoyaba el proceso de la guardia, si lo veían pero más nunca decían: “Sí vamos caminemos juntos” ¡No! O sea, que bien que lo hagan pero no estaban con uno ahí. Entonces, por ejemplo, la motivación que tenían los muchachos cuando ellos salían eran muy motivados porque al salir y encontrarse otra vez con gente de allá y ver otros jóvenes que estaban liderando el proceso (...)<sup>85</sup>.

**6.1.4 Unidos como cabildo.** El cabildo como unidad de representación y legislación indígena, se traslada a la ciudad de Cali como una agrupación de comuneros Nasa provenientes de diferentes resguardos del Cauca. Su misión es continuar luchando por los principios comunes del pueblo Nasa, ahora adaptados a la ciudad, construyendo nuevos imaginarios simbólicos determinados por su entorno.

De esta manera, como se especificó anteriormente, fue en el año 2009 en el que 80 familias y 260 personas entre hombres y mujeres, niños y niñas y ancianos se reúnen como cabildo y reciben el reconocimiento de autoridades indígenas como el CRIC, la ACIN y la Organización Regional Indígena del Valle del Cauca, ORIVAC, para realizar un trabajo comunitario que les permitiera superar algunas necesidades básicas como agua potable, vivienda digna, educación propia, oportunidades laborales, salud, territorio, entre otras.

---

<sup>85</sup> GURRUTE, Carmen. Entrevista, 2015. Documento completo en CD: carpeta anexos: entrevistacarmengurrute[.docx].p.1.

Adicionalmente, uno de los propósitos de su formación es recuperar la identidad y la cultura perdida por quienes llevan más de 15 años viviendo en la ciudad, incluso inculcar la cosmovisión propia en aquellos niños indígenas nacidos en Cali.

No es tanto de que uno haya nacido en la ciudad, sino que más o menos en reconocerse uno que es indígena, en reconocerse uno que lleva sangre Nasa y sobre todo la experiencia que uno haya tenido, porque pues esto no es de un día para otro ¿Ya?, son años que uno ya viene ofreciendo el trabajo comunitario en volver a recuperar su identidad, volver a buscar las raíces de uno pues a pesar que uno nació en la ciudad. Entonces, es volver a buscar su identidad, su origen<sup>86</sup>.

A lo sumo, las historias de vida revelan el instinto y propósito de protección comunitaria aplicando el principio básico de la lucha indígena, la unión hace la fuerza.

Aquí hay es historias, que eso habían también muchos viciosos que entraban a robar a las casitas que estuvieran solas, así que la gente se va a trabajar. Pero aquí la gente se organizó. Entonces, ahí fue cuando se organizó el cabildo, según es la historia aquí. Entonces, como ellos ya venían también de los resguardos, entonces se organizaron un grupo para proteger que nadie robé y a los viciosos los fueron sacando de aquí hacia afuera hasta que ¡Con garrote! Y los viciosos desde que un grupo de indígenas con un garrote a ellos también les da miedo, corren y no regresan. Y siempre que ha surgido así. Hasta que yo llegué aquí yo vi a una señora por allá agachada debajo de una puerta, entonces yo le dije a una señora : “Mire que allí hay una negra mirando por debajo de la puerta, ¿Qué será que hace?”. “Hay esos hombres ladrones que vienen a robar, ¡Vamos con un palo con un palo! ¡Y vamos!”, y verdad corrimos por el otro lado<sup>87</sup>.

En el año 2015, según el censo del cabildo, existen 500 indígenas: 100 niños y 89 familias consolidadas, la mayor parte de la población se encuentra en edad para trabajar y es muy poca la presencia del adulto mayor. Es importante mencionar, que el censo es realizado por la misma comunidad, el cuál, debe someterse a constantes actualizaciones ya que Juan Carlos Chindique, afirma que por estos días se podría hablar de unas 600 personas.

---

<sup>86</sup> CHINDIQUE, Op. Cit., p. 3.

<sup>87</sup> BALTAZAR, Op. Cit., p. 8.

En consecuencia, el ideal político organizativo Nasa determina la elección de una plana mayor para la buena dirección del cabildo, dicha plana esta compuesta por los siguientes cabildantes:

- Gobernador, Juan Carlos Chindique: Governa el territorio controlando las actividades externas e internas del cabildo.
- Vicegobernadora, Ana Lucía Campo: Acompaña al gobernador en su labor y lo reemplaza en caso de ausencia.
- Capitán, Dario Yonda: Aplica la justicia, la corrección y el castigo.
- Secretaria, Alexandra Huitoto: Lleva la documentación y apoya los procesos internos del cabildo.
- Alcalde Mayor, Luis Quitombo: Coordina las relaciones internas económicas, políticas y sociales.
- Alguacil, Elías Balcue: Principal vigilante de las leyes indígenas y las normas de convivencia establecidas por la comunidad; coordina a los alguaciles menores.
- Tesorera, Carmen Guetio: Lleva la contabilidad de los recursos económicos del cabildo.
- Secretario suplente, José Collazos: Acompaña y reemplaza a la secretaria en caso de ausencia
- Alguacil menor, Carmen Nené; Hector Osnas; Jairo Campo; Ofelia Cheque; Luz Dary Campo; Candelaria Campo; Jairo Ulcue; Elías Campo; Rosalba Osnas y Ángel Chepe: Se encargan de vigilar el buen vivir de la comunidad mediante el cumplimiento de las leyes.

La plana mayor, debe cumplir en compañía del resto de comuneros con la plataforma de lucha del Consejo Regional de Indígenas del Cauca:

1. Recuperar la tierra de los resguardos y realizar la defensa del territorio ancestral y de los espacios de vida de las comunidades indígenas.
2. Ampliar los resguardos.
3. Fortalecer los cabildos Indígenas.
4. No pagar terraje.
5. Hacer conocer las leyes sobre indígenas y exigir su justa aplicación.

6. Defender la Historia, la lengua y las costumbres indígenas.
7. Formar profesores indígenas.
8. Fortalecer las empresas económicas y comunitarias.
9. Recuperar, defender, proteger los espacios de vida en armonía y equilibrio con la Madre Tierra.
10. Defensa de la Familia<sup>88</sup>.

Lo anterior, lo realizan mediante las siguientes acciones base:

- Asambleas todos los viernes a las 8:00 p.m. en la casa del cabildo.
- Orientación de Mingas de trabajo.
- Actividades de recolección de fondos y trueques.
- Apoyo en la búsqueda de educación pre - escolar, primaria y bachillerato.
- Apoyo en la búsqueda de trabajo.
- Trabajo con otros cabildos del Cauca.
- Alianza con fundaciones, estudiantes y/o investigadores.
- Clases de Nasa Yuwe todos los viernes a las 9:00 p.m.
- Resolución de conflictos a través del diálogo.
- Corrección a través de la justicia propia.

Para finalizar, es meritorio mencionar, que el cabildo es una de las adaptaciones más clara de la comunidad Nasa; pues, siendo de resguardos diferentes unen sus fuerzas para el surgir colectivo, aportando desde sus experiencias de vida a la construcción de actividades indispensables para la relación cabildo – ciudad.

**6.1.4.1 Gobierno y justicia Propia.** La orientación desde la ley natural cobijada por el derecho mayor de la comunidad Nasa Alto Buena Vista<sup>89</sup>, convoca

---

<sup>88</sup> Plata forma de Lucha. [En Línea]. Cauca: CRIC, 2014 [consultado 10 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cric-colombia.org/portal/estructura-organizativa/plataforma-de-lucha/>



a sus miembros a tener iniciativa de control territorial ejerciendo su propia justicia para quien pertenece al cabildo, esto significa que practican el control bajo el mandato de la Nasa Wala como la máxima autoridad.

Bajo esta premisa, los comuneros gobiernan el territorio urbano Ukawe'sx tha'j; eligen a los cabildantes principales y a su propio gobernador, y actualizan sus normas para actuar lo más cercano posible a la plataforma de lucha de la comunidades indígenas del Cauca.

González<sup>90</sup> expone que para los Nasa, el gobierno local es quien abarca la actividad, la función identificadora de la política, constituye un núcleo irreductible propio de su identidad. De igual forma, la producción y reproducción del orden social y político, es decir, los cambios que quiere generar el movimiento social, requieren de la institucionalización y la normatividad para dar sentido a la petición de un nuevo orden, lo que estas organizaciones intentan hacer mediante la presión y la consolidación de las formas de participación.

De esta manera, con el cabildo consolidado se evidencian factores de gobernabilidad que han sido adaptados a la ciudad; el primero, es el control territorial de una vereda pequeña limitada para realizar asambleas de gran envergadura; el segundo, la elección de la plana mayor (ver punto 6.1.4 unidos como cabildo) en la que todos sus miembros han adoptado dicho papel como un rol secundario que desempeñan en las horas libres o después de la jornada laboral; y, el tercero, es la elección de un gobernador nacido y criado en la ciudad que en su juventud se dedicó a buscar y estudiar sus raíces indígenas.

“Más o menos a los 18, 19 nueve años aproximadamente, igual viajábamos mi mamá me llevaba mucho al territorio de donde ella venía, a Tierradentro, la cuna del pueblo Nasa. Siempre viajábamos para allá, nunca me quedaba, en un tiempo ya viendo las dificultades decidí irme hacía el Cauca y quedarme un tiempo por allá. En esa parte, ya comencé a aprender y a conocer muchas cosas del pueblo Nasa”<sup>91</sup>.

---

<sup>89</sup> Carta para la afiliación a la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN), Op. Cit., p. 3.

<sup>90</sup> GONZÁLEZ CARLOSAMA, Laura. Gobierno local y Movimiento Indígena en el municipio de Toribio – Cauca. *En: Lanzas y letras. Movimientos Sociales Autonomía y Gobiernos Propios.* Diciembre, 2014, no 29, p 53- 63.

<sup>91</sup> CHINDIQUE, Op. Cit., p.3.

El gobernador, fue elegido por la comunidad junto al resto de cabildantes en la entrega de bastones, en donde se le reconoció su capacidad para liderar en dicho contexto pues por su experiencia conoce los desafíos que implica vivir en la ciudad y por convicción ha interiorizado los saberes Nasa como cualquier nativo.

Así pues, el lugar principal del gobierno es la casa del cabildo, una construcción pequeña en el que se llevan a cabo reuniones para la toma importante de decisiones y el seguimiento del plan político establecido por el CRIC.

En la actualidad tiene como finalidad orientar el qué hacer de las comunidades en aspectos organizativos, culturales y económicos en perspectiva de revitalizar los planes de vida; contribuir a mantener, ampliar y fortalecer las relaciones con otras organizaciones de los sectores desfavorecidos de la sociedad colombiana, y trabajar por lograr que el Estado colombiano aplique los principios constitucionales favorables a los grupos étnicos, cumpla con los compromisos pactados y garantice los derechos fundamentales y culturales de nuestros pueblos<sup>92</sup>.

A propósito, se realizan programas de capacitaciones para el conocimiento y defensa de los derechos, programas de diseño de estrategias de comunicación que fortalecen los lazos del cabildo y la creación de medios de comunicación comunitarios y, la implementación de programas jurídicos con el fin de presentar asesorías en legislación y jurisdicción propia. El cabildo, por su parte, se encuentra trabajando en el programa de capacitaciones, recibiendo los beneficios de los otros dos puntos de otros cabildos vinculados al CRIC.

Enseguida, la justicia propia se presenta como la columna vertebral del cabildo, la cuál, es coordinada por el capitán con la asesoría de los mayores Nasa.

Pues mi posición o sea dar ordenes a los demás miembros, al alguacil mayor, al alcalde mayor, tesorero y secretarios y los más menores. Si hay una captura, darlos a ellos con el alguacil mayor para darle captura y si es para corregirlo, darle para corregirlo inclusive con el gobernador, si llega a cometer un error.

A: ¡Usted le puede dar juetazos!

---

<sup>92</sup> Programa político por la autonomía cultural y territorial. [En Línea]. Cauca: CRIC, 2014 [consultado 10 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cric-colombia.org/portal/proyecto-politico/>

Dar juetazos si señora, esa es la función de un capitán y además acompañar a las diligencias, entonces si no esta el gobernador, pues o sea comandar<sup>93</sup>.

Esta se evidencia en la solución de problemas internos de la comunidad:

- Conductas individuales o colectivas perjudiciales para el buen vivir del cabildo: matar; robar; maltratar; difamar; prostitución; rechazo a las raíces nasa; conflicto en estado de embriaguez, etc.
- Conflictos familiares.
- Conflictos con entidades públicas.
- Desobediencia.

De ahí, que la casa del cabildo está equipada en su interior con pequeños calabozos y un látigo para la corrección de remedio en delitos menores, en los que la condena es establecida en un juicio con la participación la misma comunidad. Aunque, por la poca frecuencia de los hechos estos lugares también se utilizan como espacio de almacenamiento de sillas, barriles, elementos de construcción y otros.

Por consiguiente, no existen penas establecidas, es decir, no hay un número de horas específicas de encierro por delitos o cantidad de juetazos en un determinado caso.

A: Y cuando se hace la aplicación de remedio ¿Quién decide la cantidad de juetazos?

La comunidad. Pero cuando la comunidad se equivoca quien si toma la decisión es el capitán.

El capitán es el que ordena a los demás cabildantes cuantos juetazos se debe aplicar.

---

<sup>93</sup> YONDA, Op. Cit., p. 5.

Aquí se utiliza lo de la celda y los juetazos y en el Cauca, lo cuelgan del Cepo.

Cuando ya son delitos graves como violación, cuando ya es homicidio<sup>94</sup>.

De acuerdo a la bitácora de trabajo realizada en la investigación, los delitos más comunes son conflictos en estado de embriaguez, prostitución, conflictos familiares, difamación y mentira respecto al accionar de otra persona. De manera que, se estableció una condena de 24 horas de encierro para el primer caso y entre siete y quince juetazos para los demás, siempre depende de la gravedad del asunto a tratar.

“Entonces, había un hombre también estaba encerrado por andar tomando porque ya era lunes, mejor dicho, ya más tarde tenía que trabajar y la señora borracha ella tenía que viajar, porque ella viajaba mucho. Entonces, a la muchacha la esperaban el lunes, lo mismo al señor entonces los familiares decidieron encerrarla y todo eso”<sup>95</sup>.

Y, ya como el cabildo estaba aquí en ese mismo momentos hicieron recoger los cabildos y lo hizo juetiar a un hijo, que en ese tiempo estaría como de 14 años, me imagino. Y, porque él ya estaba con ese tono de ser como grosero, levantándose la voz y aquí le di, yo cogí y le di en la boca; le di hasta en la boca para que aprenda a respetar a los mayores: “No, no debe ser así, yo le he dado muchos consejos y no me hizo caso entonces ya que sea aquí donde lo corrijan porque sinceramente ya se esta propasando a buscar peleas y todo” . Ya luego empiezan en las pandillas y yo no voy a permitir eso; y mejor dicho, ni en el campo yo quise como para que también por acá se peore, se empeore o que pasado mañana, uno no quiera, volver al resguardo y por allá volver bien patán, bien grosero que no uno no sabe la vida da muchas vueltas y yo no, que con el tiempo uno tenga que volver a su resguardo y allá no permiten eso porque pues eso (...)”<sup>96</sup>.

Ya para los casos más graves, el acusado debe ser trasladado a su territorio de origen para ser juzgado. Ahí puede enfrentarse al cepo, un palo en el que se corrige al colgarlo de cabeza, trabajo comunitario o una combinación de todos los anteriores.

---

<sup>94</sup> GURRUTE, Carmen. Entrevista, 2015. Documento completo en CD: carpeta anexos: segundaentrevistacarmengurrute[.docx]. p. 9.

<sup>95</sup> *Ibíd.*, p. 2.

<sup>96</sup> CAMPO, Ana Lucía, Op. Cit., p. 6.

“Pero yo le doy gracias a dios que a mi me corrigieron, por que yo era personas que o en otras palabras que le dicen algo y uno es todo alzado, uno es todo ¡Sí! Que ya no le pueden hablar porque uno es todo, yo era un persona de esas y a mi al corregir a mi me cambio la vida, sí a mi me cabio la vida”<sup>97</sup>.

Ahora bien, para el fortalecimiento y capacitación en gobernabilidad, normas y leyes propias en cualquier cabildo se instituye la guardia indígena, conformada por niños, adultos y ancianos encargados de la vigilancia de la comunidad. No obstante, las ocupaciones que supone una vida en la ciudad ha impedido la total consolidación de la misma en la comunidad Nasa del Alto Buena Vista. Razón por la cual, la plana mayor actualmente trabaja de la mano con la patrulla de la policía de la zona para promover la tolerancia y la convivencia multicultural, controlar las fiestas realizadas en las discotecas de la zona y mantener el espacio libre de la compra, venta y consumo de sustancias psicoactivas.

Como punto final, el cabildo adapta su forma de gobernar y hacer justicia de tal manera que al mismo tiempo que defiende las raíces de su pueblo pueda convivir sanamente con los fenómenos que ofrece la cumbre del Alto Nápoles.

**6.1.5 Educación propia.** “Y yo hablo asimismo como el castellano el Nasa, pero escribir, a mi me dicen: “Escriba cómo es”, usted me puede decir: “Escriba y pásemela para yo aprender” y yo no sé escribir”<sup>98</sup>.

La lengua materna es considerada por la comunidad Nasa como el origen y punto final de su identidad y cosmovisión indígena, por lo que estudiarla, conservarla y transmitirla es una tarea obligatoria de todos los días. Así, en su esfuerzo por evitar que la aprehensión del español como principal recurso para la comunicación externa termine por eliminar el conocimiento del Nasa Yuwe, el cabildo ofrece clases de lectura y escritura todos los viernes después de la asamblea general y/o la posibilidad de asistir a los cursos ofertados por el cabildo universitario de la Universidad del Valle.

“Se está orientando propuestas de Proyecto Educativo Comunitario (PEC) en el marco estratégico del Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP) con la lengua materna Nasa Yuwe, ya que en estos espacios y lugares corre el riesgo de

---

<sup>97</sup> Ibid., p. 8.

<sup>98</sup> BALTAZAR, Op. Cit., p. 9.

desaparecer. El 78% son Nasa Yuwe hablantes, estudio realizado en el cabildo indígena de Univalle”<sup>99</sup>

A su vez, la participación en la “Asamblea Universidad Intercultural de los Pueblos, una propuesta que camina con el eco de tus huellas”<sup>100</sup> organizada por la Asociación para la Investigación y la Acción Social, Nomasdec, revela el sueño de promover y participar en la creación de una educación propia diseñada de acuerdo a los planes de vida e ideologías de las comunidades étnicas de Colombia.

Caminar juntos la palabra y la acción en el espíritu de nuestras comunidades, poner en diálogo la academia y los procesos sociales, juntar saberes de las organizaciones indígenas, afrodescendientes, campesinas, sectores obreros, estudiantiles, populares, rurales y urbanos, organizaciones sociales y de derechos humanos del sur occidente colombiano; fueron las principales intenciones y la búsqueda del foro: “Pensamientos pedagógicos, investigativos, interculturales y de los pueblos: El Desafío Para Las Transformaciones Sociales”<sup>101</sup>.

La conclusión macro del foro determina los principios epistemológicos de una educación popular, propuestos por Zelaya<sup>102</sup>, en la que el conocimiento teórico y práctico son un binomio de complementariedad, el conocimiento se construye no se descubre y es fundamental determinar el quién, para qué y para quién se realiza dicha construcción. Además, relaciona la plataforma de lucha de los pueblos indígenas descrita por Bolaños<sup>103</sup>, con los procesos y programas de formación de tejidos acorde a los principios y planes de vida: pedagogía comunitaria; administración y gestión propia; desarrollo comunitario; lenguas originarias; derecho propio intercultural; comunicación propia intercultural y revitalización de la madre tierra.

De tal forma, los Nasa hacen notar su presencia con una participación activa en procesos de tal envergadura. Mientras tanto, los niños y niñas nacidos o criados en la ciudad asisten a escuelas oficiales del sector de Meléndez y complementan

---

<sup>99</sup> Carta para la afiliación a la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN), Op. Cit., p.3.

<sup>100</sup> Asamblea Universidad Intercultural de los Pueblos. Santiago de Cali, Colombia: NOMASDEC. Observación inédita, 14 de febrero de 2014.

<sup>101</sup> Anexo no. 13 relatoría foro “Pensamiento pedagógicos, investigativos, interculturales y de los pueblos: el desafío para las transformaciones sociales”. Santiago de Cali: NOMASDEC, 2013. p. 1. Archivo en CD: carpeta anexos: Anexo B. Documentos oficiales.

<sup>102</sup> ZELAYA, Iving. La construcción participativa del conocimiento y la función de investigación en la universidad popular”. En: *Ibíd.*, p. 5.

<sup>103</sup> BOLAÑOS, Graciela. Educación de las comunidades indígenas y planes de vida. En: *Ibíd.*, p. 7.

sus estudios con las clases de los viernes en el cabildo. En otros casos, asisten a la escuela indígena del colegio Santa Librada y la Divina Providencia, que al tener afiliación con los nativos, ofrecen un bus gratuito que los traslada desde el cabildo hasta los centros de educación.

A: Entonces ¿Su hija dónde estudia? ¿Por aquí cerca?

Quando este yo voy, yo misma averiguo y yo si yo no puedo pagar le digo de una vez a ella: “Yo no puedo pagar, yo no tengo de dónde y aquí el cabildo esta certificado”, y yo los he tenido así y ahorita yo la tengo acá por lo plano ¡En El Portell!

A: Y, ¿A la chiquita?

A la niña la tengo en Aldeas<sup>104</sup>.

La mayoría de niños caminan hasta el colegio y se encuentran inscritos en la escuela de fútbol de la fundación Carvajal, a 20 minutos caminando cerca del barrio La Choclona.

A: ¿Su hijo está estudiando?

Él esta estudiando en el colegio San Gabriel

A: Y ¿Se va caminando?

Si, él se va caminando. Él pues en principio del año a él no le gustó porque dijo que ese colegio queda muy lejos. Y sí es arriesgoso porque en el rio mantiene muchos viciosos. Él tiene que pasar por ahí y pues sólo por obra de Dios no le ha pasado nada

A: ¿En qué año va?

Va en octavo<sup>105</sup>.

---

<sup>104</sup> CAMPO, Ana Lucía, Op. Cit., p. 13.

<sup>105</sup> BALTAZAR, Op. Cit., p. 9.

De acuerdo a la Guía Local<sup>106</sup>, entre los colegios más cercanos a la comunidad indígena se encuentran el colegio Alas; colegio Mayor de Santiago de Cali; institución educativa Alberto Carvajal Borrero; Los Marineritos; Colegio Técnico Comercial Gregorio Méndez; Aldeas; Portel; San Gabriel, entre otros.

Por el contrario, existen casos de menores que al llegar a la ciudad decidieron dejar sus estudios para iniciar una vida laboral y comenzar a lograr una estabilidad e independencia a partir de ingresos propios.

“Eso fue lo más triste que yo los traje acá y sí se pusieron a trabajar, mejor dicho, ninguno hizo el bachillerato. El mayor llegó hasta noveno, el otro menor también llegó hasta noveno y el otro llegó a hacer a décimo y el otro ¡No! Y la otrica que tengo esta haciendo séptimo”<sup>107</sup>.

Finalmente, el gran reto del cabildo es generar conciencia en las familias de la importancia de la lengua materna para la conservación de su cultura, pues a través de ella, se ofrece una comunicación directa y constante con el pueblo que al migrar prometieron liberar, expandir y, sobre todo, no olvidar.

#### **6.1.6 Medicina tradicional.**

Entonces y ese militar me vino buscando porque yo era buen médico.

A: Sí, eso me han dicho, que usted es muy bueno aquí.

A mi me gustan mucho, que yo de toda enfermedad yo lo curo, yo lo alcanzo, de qué problema tiene y yo lo alcanzo tocando el pulso y yo lo alcanzo. Y, entonces, ahí me iba ya como a secuestrar la guerrilla; no me gustó, él en el sueño dijo: “Aléjate, vaya, apártate”<sup>108</sup>.

---

<sup>106</sup> Colegios públicos del barrio Meléndez [en línea]. Santiago de Cali: Guía Local, 2014 [consultado 12 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://guialocal.com.co/search/colegios%20publicos%20barrio%20melendez%20cali/cali>

<sup>107</sup> CAMPO, Op. Cit., p. 4.

<sup>108</sup> SETTY, Griselino. Entrevista, 2015. Documento completo en CD: carpeta anexos: [entrevistagriselinosetty\[.docx\]](#). p. 2.



El arraigo a la medicina tradicional, basada en plantas medicinales y rituales de purificación prende de un hilo ante la imposición de grandes hospitales y afiliación a la EPS que ofrecen los trabajos fijos en empresas que exigen dicha vinculación. Por ende, el único refugio de esta tradición recae en Griselino Setty el médico tradicional – espiritual de la comunidad que comparte su conocimiento tanto en el cabildo como en diferentes zonas de la ciudad de Cali. Su trabajo es independiente y de forma individual con cada uno de los pacientes indígenas, ya que de acuerdo con Griselino, el actual gobernador no se preocupa por la importancia de la purificación del cabildo.

El gobernador Juan Carlos, yo tenía muy cariño muy profundo. Pensé que iba a estar haciendo ritual cada ocho días, porque en Caldono nosotros hacíamos.

Hacíamos ritual una semana dos o tres rituales: limpieza, refrescamiento del cuerpo, refrescamiento de la oficina. Aquí no me dice a Juan Carlos yo llegaba me nombraban coordinador de la medicina pero a mi no me dice que cuándo hacemos, que cuándo ¡No me dice nada! Entonces yo me retiré, yo por el momento estoy retirado.

Pongo un ejemplo, no espiritualmente, usted no sos capaz de aguantarse ocho días sin bañarse, ¿Sí? Espiritual. Pero que recibimos vara de la chonta hace desde enero yo no había escuchado que no había refrescado. Usted un ejemplo que estoy tirando ¿Usted cómo va a durar ocho días sin bañarse? No sos capaz, alborota, empieza a salir rasquiña; se alborotan unas cosas<sup>109</sup>.

Actualmente, este médico posee la vara de chonta o vara mayor de unos 60 cm de alto dotada de unos poderes extraordinarios, es considerada como el punto de conexión de los tres elementos más importantes de la cosmovisión Nasa: mama wala, madre tierra; tata wala, padre sol; nchi'c wala, hijo viento. Con ella cura y realiza los rituales de limpieza, así mismo, utiliza plantas medicinales traídas del Putumayo, los llanos orientales, Caquetá y el Valle del Cauca u obtenidas a partir de trueques con chamanes que viven en la ciudad de Cali.

“Sí, nos contactamos con ellos. Yo, cuando ellos piden: “Griselino tráigame manza macho, la alegría, el tachí” y yo le digo: “Tráigame ¿Cómo le digo? Como dice pues ¡Ambar!, palo de cruz, palo santo, uña de gato” y ellos me hacen intercambio y ahí somos saberes y entre saberes se hace”<sup>110</sup>.

---

<sup>109</sup> *Ibíd.*, p. 12.

<sup>110</sup> *Ibíd.*, p. 5.

Sus poderes remplazan todos los productos farmacéuticos y tratamientos clínicos. Adicionalmente, sus servicios son a domicilios o en el calor de su rancho.

“Yo primera vez que llegué, era sobandero. Soy pulsiador, soy enfermero de mal de ojo que ¿Tiene enfermedad? Yo me curo esa también. Ya después fui médico, yo fui a hacer limpieza del cuerpo, limpieza del negocio, en fin otras cosas. Y enfermedades: gastritis, artritis, trombosis, ulcera, colon, riñones, próstata, impotencia, el colon y la que más está afectando aquí la enfermedad de cáncer, yo estoy calmando toda la enfermedad”<sup>111</sup>.

Desde luego, respecto a los rituales espirituales Griselino los aplica tanto a personas, lugares y negocios de la comunidad Nasa como al ciudadano que lo solicite; cobrando \$30.000 por sus servicios.

Yo lo hacía vea, hicimos un castigo, yo por lo menos le doy látigo a usted y antes de yo dar látigo yo me refresco con la planta medicinal, yo tengo que echar en su cabeza, en todo el cuerpito, ahí si van a dar látigo aunque tres juetazos, le recibo, pero ya esta con remedio purificado y además nosotros quedamos como culpables, nosotros también vamos a refrescarnos esa noche mismo. Entonces, el cabildo va pulsiando y nosotros si no hacemos hable, hable y hable. Pero los médicos tradicionales, los antiguos, ancestrales ellos sabían de ahí en la corona, pero si nosotros estamos pasando encima por lo menos de muchas leyes, de la ley indígena de la cosmolización en todo momento; pero si no hacemos lo que hicieron lo ancestral ahí no valemos. Yo sé, soy castellano, soy universitario de todo, pero si no respetamos los ancestrales ahí no<sup>112</sup>.

Por otra parte, en diálogo el con el gobernador Juan Carlos Chindique, se reconoce la presencia de Griselino en la comunidad, la calidad de sus servicios y el reconocimiento otorgado por los vecinos, sin embargo, en desacuerdo a los servicios prestados a personas externas del pueblo Nasa, el cabildo decidió aceptar su retiro y realizar procesos de limpieza cada 15 días con un thé' wala o médico Nasa de Quichaya.

Al respecto, Carmen Gurrute explica el ritual como un refrescamiento necesario para mantener el equilibrio del cabildo. Este debe realizarse en un espacio abierto determinado por los espíritus de la naturaleza que invoca el thé' wala. Se inicia

---

<sup>111</sup> Ibid., p. 3.

<sup>112</sup> Ibid., p. 13.

con la primera mambeada en la que la plana mayor del cabildo se encuentra sentada en cirulo bajo las nubes grises que representan la contaminación interna del mismo. En el proceso, cada miembro revela sus sueños e imaginaciones y estos son interpretados por el médico tradicional; en efecto, se mambea las veces que sean necesarias hasta que el espíritu malo seda y se aleje, despejando en su despedida el cielo. La limpieza se realiza normalmente desde la media noche hasta las tres de la mañana.

No obstante, los esfuerzos por promover la medicina propia no se reducen a ceremonias ocasionales. En palabras de los cabildantes, “nuestra propuesta se orienta hacia la construcción de una IPS con la orientación y apoyo de la Asociación Indígena del Cauca (AIC), nuestra estrategia es fortalecer nuestra medicina ancestral (tradicional) en el marco y bajo direccionamiento del SISPI”<sup>113</sup>.

Por tal razón, actualmente los comuneros que no se encuentran afiliados a la EPS reciben atención médica mediante la AIC, una empresa indígena que administra recursos de Régimen subsidiado para la atención en salud de los comuneros afiliados al Sistema General de Seguridad Social en salud. Esta Fue creada por decisión de los cabildos en Junta Directiva Regional en Diciembre de 1997 con el fin de garantizar el desarrollo de los planes de vida de los pueblos indígenas<sup>114</sup>.

Y lo mismo en nuestro territorio, en nuestros pueblos antes de bajar a la oficina aquí a la ciudad, primero consultamos con un médico tradicional ¿Ya? Y el médico tradicional ve la necesidad de remitirlo a un hospital o sino el médico se encarga de hacerle.

A: ¿Y acá ustedes tienen sus propias EPS?

En Cali hay, pero pues toca ir a la ciudad.

A: ¿Y cómo se llama?

AIC, el AIC va conectada con la medicina propia<sup>115</sup>.

---

<sup>113</sup> Carta para la afiliación a la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN), Op.Cit, p.3.

<sup>114</sup> Qué es la AIC-EPS-I [En línea]. Cauca: AIC, 2014 [consultado 16 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.aicsalud.org.co/scripts/mostrarcontenido.php?Conte=8#>

<sup>115</sup> CHINDIQUE, Op. Cit., p. 2.

**6.1.7 Prácticas comunicativas.** La comunicación resulta ser la principal vía de interacción de los pueblos indígenas con su entorno, determina el flujo de las relaciones sociales y gobierna todos los procesos de adaptación de una comunidad que lucha por mantener sus líneas de acción en un contexto que no le pertenece. Por lo anterior, se presenta vulnerable a transformaciones que ponen a prueba los procesos de liberación y la relación con su origen y sus pares.

Por lo tanto y en línea con Dominique<sup>116</sup> la comunicación considerada como un sistema abierto de interacciones en el que el interactuante se desenvuelve en un contexto fijo compartiendo saberes e ideologías a su vez enmarcadas por la situación social en la que se encuentra, admite que si bien aun permanece fuerte la ideología Nasa, los nuevos espacios urbanos, a través de las relaciones sociales, continuaran generando una grieta entre el pasado y el presente de las prácticas comunicativas de lo cabildantes que , hoy por hoy, ya se manifiestan diversas a las del campo.

Para iniciar la caracterización de este punto, es necesario convocar al Nasa Yuwe como la lengua madre rectora de la comunicación interna del cabildo. Ya que, desde los más pequeños hasta los individuos más ancianos utilizan este lenguaje para tanto la transmisión de mensajes cotidianos como aquellos que contienen saberes milenarios.

La construcción, emisión, recepción y retroalimentación de mensajes en Nasa Yuwe, no sólo se considera un forma de mantener vivo su pensamiento, sino también, una herramienta de protección ante personas externas que ante la ignorancia de las reglas de dicho alfabeto son excluidas de diálogos y planes de acción de la comunidad.

En este sentido, “es en la comunidad donde se llevan a cabo y encuentran sustento los juegos del lenguaje que constituyen una forma de vida, donde se definen los repertorios de posibles enunciados y acciones, mediante los cuales las personas enfrentan la adversidad”<sup>117</sup>.

---

<sup>116</sup> DOMINIQUE, Edmond Marc. La interacción Social. Madrid: Editorial Paidós, 1992. p. 39.

<sup>117</sup> VEENA DAS. Sujetos del dolor, agentes de dignidad. Trauma y testimonio. Bogotá D.C.: Universidad Nacional de Colombia, 2008. Citado por LOZANO TREJOS, Ángela María. Narrativa del periodo de la violencia entre los años 50 y 70 en zonas rurales del Valle del Cauca: Tuluá (corregimiento de barragán y Sevilla (corregimiento de alegrías), a partir de los relatos de actores sociales claves. Trabajo de grado Comunicadora Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento Ciencias de la Comunicación, 2014. p. 64.

**6.1.7.1 Medios de comunicación.** El medio de comunicación por excelencia de la comunidad Nasa es el voz a voz, considerada una estrategia que permite fortalecer lazos de confianza entre sus individuos y la transmisión de mensajes en los tiempos establecidos. No obstante, la introducción de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones entran a jugar un papel importante cuando se presentan como única herramienta eficaz que permite la comunicación directa con cabildos ubicados en su territorio de origen y en distintas partes del país, o incluso en el diario vivir con miembros de la misma comunidad, cuyos lugares de trabajo se encuentran ubicados lejos de la vereda.

Estos nuevos medios se pueden enumerar: teléfonos móviles; correo electrónico; redes sociales; sistemas de gestión de contenidos; blogs y páginas de internet que, aunque todavía no son un tema arraigado en la comunidad, es importante tener en cuenta que la mayoría de sus miembros poseen un celular y que los nuevos parámetros que propone internet, son estudiados principalmente por los jóvenes como una actividad de ocio.

El mayor que fue criado allá gracias a Dios, él que tiene 23 años, allá se crio con mi mamá pero yo le mandaba su mercado y todo, pero mi mamá lo tenía bien cuidado. Llegó a salir muy poquito. Pero esas cosas de internet, no se ven allá y mi hijo es muy poquito también lo que sabe. El internet y esas cosas en el colegio eso sí, ahí ¿Cómo es que le dicen? Se da como señal o que, hay veces que.

A: Algunas veces hay señal otras no.

Entonces mi hijo si es muy poquito ¡El mayor!

A: Los otros sí.

¡Los otros aquí sí!<sup>118</sup>.

Las asambleas, por su parte, son los principales centros de diálogo del cabildo, las cuales, le otorgan un importante papel a la transmisión oral garante de la distribución de ideas entre todas las personas reconocidas como Nasa en la Ciudad.

---

<sup>118</sup> CAMPO, Ana Lucía, Op. Cit., p. 12.

En la misma línea, la presencia de los medios masivos de comunicación se puede reconocer al recorrer las calles y casas del cabildo; la radio y la televisión son las principales fuentes de información y de entretenimientos de comuneros, colonos y afros habitantes de la zona. Por consiguiente, en el sector se escucha música popular, emisoras como la X y Olímpica; aquellos que cuentan con televisión no tienen parabólica, por lo tanto, su programación se reduce a canales de cobertura nacional como: Telepacífico, RCN y Caracol, sintonizados mediante la construcción de antenas.

De acuerdo con Carmen Gurrute, la señal de las emisoras Nasa Pa' Yumat, Uswal Nasa Yuwe, Voces de Nuestra Tierra entre otras, no se alcanzan a sintonizar dejándolos aislados de los noticieros, de las emisoras propias, la cumbia y la tecnocumbia tan populares en su región. Por esta razón, las llamadas telefónicas con mayores del territorio y el internet (para quienes lo utilizan) son la principal fuente de información de la problemáticas o actividades del pueblo Nasa.

**6.1.7.2 Actividades cotidianas de interacción.** La vida llega al cabildo con el fin de semana. Las grabadoras y minicomponentes reproducen la música popular Nasa basada en tambores y flautas y en la radio suena aquella de moda en la ciudad. Cuatro pequeñas tiendas son los principales negocios de la zona que permanecen abiertos hasta las últimas horas de la noche, su oferta es variada prometiendo desde productos de aseo, frutas y verduras hasta minutos a celular. En la calle los niños juegan al escondite, lleva o disfrutan el pequeño parque infantil; los jóvenes juegan fútbol y los demás miembros de la familia si no están en la casa del cabildo se encuentran en las puertas de las casas mirando el paisaje que proporciona los días libres en la comunidad.

Varias mujeres aprovechan estos días para salir a vender envueltos de maíz, arepas, fritanga y helados; iniciativas que invitan a los vecinos a sentarse y entablar charlas con las personas de la zona sin importar su etnia y cultura. De esta forma, sábado y domingo son jornadas en las que las rivalidades y conflictos quedan en el pasado para darle lugar a conversaciones de interés común alrededor de la gastronomía colombiana.

Por su parte, **la vida familiar** que ha sido principal símbolo de unión y comunicación para la comunidad Nasa no se permite disfrutar en su totalidad de los días de gozo que proporcionan los fines de semana y festivos; pues por cuestiones laborales la mayoría de los integrantes de la familia no coinciden en los días de descanso. Además, debido al proceso de desplazamiento la mayoría de los padres de familia llegan a la ciudad sin sus hijos, dejándolos al cuidado de

otros familiares que junto a las escuelas del resguardo les garantizan la educación Nasa. Por esta razón, es común observar madres dando un paseo con algunos de sus hijos mientras el esposo trabaja y el resto de los niños aún permanecen en el Cauca.

Cómo ejemplo, Juan Carlos Chindique y Carmen Gurrute quienes iniciaron su vida como familia en Polindara para brindarle todos los cuidados físicos y espirituales a su hijo Zakyu (sol de agua), al desplazarse a la ciudad y reconocer que el trabajo y las carencias económicas no les permitían cuidar de él, deciden enviarlo de vuelta al Cauca en donde actualmente vive con su abuela y asiste a la escuela indígena.

“No él esta en Polindara. Él esta ahí y lo que le enseñan ahí es por ejemplo, también en la escuelita a conocer las plantas medicinales, la práctica de la medicina, entonces, cosas así. El compartir el trabajo en mingas, entonces todas esas cosas así, o sea la minga estudiantil que tienen sus huerticas y todo eso así como les enseñan a los niños. Cosas que pues en la ciudad no se ven”<sup>119</sup>.

Así la desunión familiar pone a prueba los procesos de comunicación y la transmisión de saberes milenarios.

Pues, allá cambia todo, por ejemplo aquí hombre y mujeres se van a trabajar en construcción, las otras compañeras en casas de familia; entonces casi no se ven. En cambio en la comunidad de origen era todo en familia, o sea todos en minga porque pues nadie se quedaba en la casa todos eran para la huerta, en la huerta haya mismo se cocina, se cocinaba y se estaban todos y lo mismo a la llegada de la casa, llegaban todos juntos a la casa. Allá cambia todo<sup>120</sup>.

Y en consecuencia, la crianza de los niños en este contexto elimina el contacto constante y directo con la madre tierra y los mayores Nasa. Conjuntamente, entre las madres existe un acuerdo de la necesidad de incluir en el aprendizaje de los niños elementos como: El español, el sistema monetario, tolerancia a la multiculturalidad, sistemas de transporte y actividades urbanas fundamentales para su relación con la localidad.

---

<sup>119</sup> GURRUTE, Op. Cit., p. 4.

<sup>120</sup> GURRUTE, Carmen en CHINDIQUE, Op. Cit., p. 7.

Finalmente, se incluye en este segmento **la alimentación** como principal conexión espiritual con la madre tierra y el pueblo Nasa, al ser esta concebida como una acción para la interacción, el compartir y el bienestar comunitario.

Derecho que es vulnerado por las condiciones de vida que ofrece la periferia y los terrenos citadinos. Como resultado, las cosechas propias no existen, se cocina en estufa eléctrica o a gas y todos los productos del pan coger ahora son adquiridos en tiendas de la zona o en grandes supermercados como el Súper Inter ubicado en la puerta del barrio Meléndez.

Y la ciudad es que, por ejemplo, aquí muchos estamos en la ciudad bueno entonces ya cogimos la ideología del consumismo de la ciudad y en cambio en la comunidad de allá, todavía se siembra la arracacha, los frijoles, el plátano, entonces tenemos que cultivar. Entonces, acá no, acá ya tenemos que ir. Entonces, acá ya no hacemos el agua de panela con limón sino que vamos con el frutiño y la gaseosa; entonces eso ya son ideologías más del capitalismo<sup>121</sup>.

No obstante, no podría afirmarse que la alimentación pierde su calidad al llegar a la ciudad si se tiene en cuenta que en Colombia, según datos de la Unicef<sup>122</sup> 70% de los niños y las niñas indígenas sufren de desnutrición crónica, hecho, que también resulta un motivo para emprender el desplazamiento aunque en la ciudad puedan encontrar la misma historia. “Por su parte, el promedio de hijos de las mujeres indígenas durante toda su vida reproductiva es de 6,5; y los problemas de acceso a servicios de agua potable y sanitarios, reportan una incidencia de enfermedades infecciosas y malnutrición infantil y de las embarazadas por encima del promedio nacional”<sup>123</sup>.

Para cerrar, el cambio en los hábitos alimenticios y la vida familiar, afectan los imaginarios simbólicos y el contexto lingüístico alrededor de estos. Hoy por hoy, en el cabildo no se lleva a cabo la enseñanza de la importancia narrativa y el papel de la tradición oral alrededor de la huerta, porque su mayor preocupación gira alrededor de acceder mediante un salario a una canasta familiar completa.

---

<sup>121</sup> *Ibíd.*, p. 6.

<sup>122</sup> Fondo de las Naciones Unidas para la infancia. Citado por Pueblos indígenas Diálogo entre culturas. Cuaderno del informe del desarrollo humano 2011, *Op.Cit.*, p. 60.

<sup>123</sup> ANAYA, James. Visita del Relator Especial para la situación de los derechos y libertades fundamentales de los pueblos indígenas a Colombia, del 22 al 27 de julio 2009. Bogotá D.C.: Programa Mundial de Alimentos. PMA, 2009. Citado por *Ibíd.*, p. 60.



Hasta aquí, la fotografía sociocultural del caso de la comunidad Nasa en el sector del Alto Nápoles permite evidenciar una realidad desafiante para quienes alimentan sus raíces con elementos de nuevas tierras; otorgándole a sus hojas y ramas desconocidos colores y formas que les permiten sobrevivir y progresar, al mismo tiempo que, continúan luchando porque en su esencia sólo permanezca su cultura e identidad natural.

Al final, se reconoce una dicotomía entre el pasado y el futuro y su lucha por determinar cuál es el más dominante.

## 6.2 TRANSFORMACIONES

Para comenzar, las transformaciones sociales, culturales y comunicativas son la consecuencia inmediata cuando una comunidad ajena a la ciudad migra y se establece en ella; pues los aspectos políticos, económicos y sociales se muestran diversos e imponentes ante una población débil y herida, que llega dispuesta a enfrentarlo todo con tal de huir de las problemáticas económicas; la disputa territorial entre grupos armados; la invasión de lugares sagrados para cultivos ilegales y la explotación de minería e hidrocarburos.

De hecho, en este panorama la ciudad de Santiago de Cali se les presenta como un ideal de desarrollo, el núcleo laboral que les permitirá contar una nueva historia; dejar atrás sus tierras que alguna vez fueron ricas en cultivo y ganado y que hoy sólo son ruinas y centros de miseria. La crisis del campo colombiano año tras año reduce los motivos para que un indígena decida quedarse y luchar junto a su comunidad. Hoy, según los actores clave de esta investigación el pensamiento popular es trasladarse a la ciudad, trabajar y enviar dinero a los ancianos y niños que quedan en el lugar de sus ancestros. Sin embargo, en algunas ocasiones la violencia o acaba con una parte de la familia o los obliga a todos a trasladarse.

Ya en Cali, el sueño ciudadano se derrumba de frente y sin compasión, se encuentran con un lugar en dónde el control territorial se lo turnan las pandillas, la interacción y la comunicación con la sociedad es diversa y multicultural, y la diferencia de clases sociales es tan evidente que basta con caminar dos cuadras para cambiar de un estrato a otro. Aquí, también hay centros de miseria y violencia y, lo más lamentable, ya no hay territorio, la industrialización y el crecimiento urbano se olvidaron de ellos o, más bien, nunca pensaron que vendrían a buscar resguardo en otro contexto con sus propias crisis, culturas, prácticas comunicativas e imaginarios simbólicos.

A pesar de esto, el indígena Nasa exhausto, padre o madre cabeza de familia con dos o cuatro niños no mira para atrás y continúa luchando valiéndose de lo que le ofrece la metrópoli, trabajo y un nuevo camino. Piensa que hay familiares ubicados en las zonas de Meléndez, Montebello, Siloé, La Buitrera, La Choclona y el Centro que ya lo han logrado, razón por la cual, se establece y es aquí en dónde inevitablemente cambia su vida y los lentes con los que ve el mundo.

Para las ciencias sociales, como para el sentido común, la migración de los indígenas hacia las ciudades ha tenido un significado claro; ella constituye un sinónimo de muerte cultural, de asimilación y discriminación. Este supuesto

plantea la idea de que el migrante rompe con su comunidad y se integra al escenario no indígena de la urbe. Tal tesis aparenta ser verdad, porque las condiciones que ofrece la ciudad para el desarrollo de las identidades indígenas no son las más propicias. El sentido de comunidad, sobre todo, pierde su riqueza y complejidad, así como su capacidad de encapsular las identidades o de servir como referente simbólico de la "otredad"<sup>124</sup>.

En últimas, se obtiene la imagen de un individuo con su familia mimetizándose en un contexto nuevo y descubriendo las tonalidades de la ciudad. Con esto, se convierten en mano de obra barata que en el mejor de los casos se deslumbra con un salario seguro y oportunidades laborales que cambian su calidad de vida; que aunque para el común aun se revela como pobreza, para ellos siempre será mejor que las condiciones del pasado.

Cabe aclarar, que el significado de la expresión "dejar atrás" para un indígena Nasa no significa desligarse completamente de su territorio, quiere decir separarse para continuar y regresar para servir y no olvidar. Ya que, por lo menos una vez al año, cada familia regresa a su territorio ya sea por festividades de sus resguardos de origen, los días de la liberación de la madre tierra o como visita para recibir la orientación de los mayores y de sus parientes.

En efecto, ocurre la formación de pueblos jóvenes distinguidas por Bello<sup>125</sup>, que construyen redes formales e informales, organizaciones vecinales, culturales, políticas y productivas cuyo foco articulador es un sentido de pertenencia o identidad colectiva que se mantiene con sus iguales y con las visitas al campo. "Este fenómeno podría ser fundamental para entender los procesos de etnogénesis en el ámbito urbano, porque la construcción de los vínculos de parentesco y comunitarios en la ciudad, de haberlos, permitiría la reelaboración de la tradición (ceremonias y fiestas tradicionales y otras) en un contexto diferente y muchas veces hostil"<sup>126</sup>.

---

<sup>124</sup> BELLO, Álvaro. Etnicidad y ciudadanía en América Latina, la acción colectiva de los pueblos indígenas. Santiago de Chile: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), 2004. p. 55.

<sup>125</sup> *Ibíd.*, p. 56.

<sup>126</sup> *Ibíd.*, p. 57.

**6.2.1 Categorías sociales.** Con el fin de sistematizar el panorama hasta aquí descrito, se presentan las principales transformaciones del cabildo.

**Cuadro 5. Cuadro comparativo de aspectos sociales**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p><b>TERRITORIO</b></p> <p>“Es un concepto estrechamente ligado a la defensa de la identidad étnica, ya sea de manera simbólica o material. Es también un concepto que se asocia a la base económica y los proyectos políticos de los movimientos y organizaciones indígenas”<sup>127</sup>.</p>	<p><b>Departamento del Cauca:</b> Municipio de Caldono: Resguardos Mercedes, Pioyá, San Lorenzo, Pueblo Nuevo.</p> <p>Municipio de Silvia: Comunidad Quichaya.</p> <p>Municipio de Toribio. Municipio de Jambaló. Corregimiento de Tacueyo.</p> <p>Tierradentro, zona montañosa conformada por los municipios de Inza y Belalcázar.</p> <p><b>Descripción geográfica:</b> Zona montañosa con parcelas de tierra fértil para cultivar y criar ganado. Cadenas de árboles para recoger leña y construir casa.</p>	<p><b>Santiago de Cali:</b> Comuna 18 sobre la cordillera occidental entre las cuencas del río Meléndez y Cañaveralejo.</p> <p>Nombre popular: Alto Nápoles.</p> <p><b>Descripción geográfica:</b> Zona montañosa, urbanizada, de tierra árida y contaminada infértil para el cultivo. Poco espacio para la cría de animales.</p>

<sup>127</sup> Ibid., p. 98.

**Cuadro 5. (Continuación)**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p>“Tener un propio territorio para poder trabajar porque aquí por más que hagamos, aquí se nos salen de las manos, tener controlada a la gente o que la gente respete los reglamentos del cabildo. Es muy difícil hacer esos trabajos; entonces, para eso se necesita un territorio propio en donde sólo pueden estar los Nasa para tener los reglamentos, porque por lo menos donde se pueda fortalecer mucho lo que es la guardia indígena, la medicina tradicional, la educación propia”<sup>128</sup>.</p>	<p><b>Población:</b> Comunidad Nasa.</p> <p><b>Principales lugares:</b> Filos de las montañas o lugares sagrados para purificaciones. Casa del cabildo.</p> <p><b>Clima:</b> Clima caliente. Clima medio. Clima frío.</p> <p><b>Principal preocupación:</b> Cuidado del medio ambiente.</p>	<p><b>Población:</b> Afros. Colonos. Yanaconas. Indígenas Nasa</p> <p><b>Principales lugares:</b> Parque infantil. Cancha de fútbol (construida por la comunidad) Casa del cabildo.</p> <p><b>Clima:</b> Clima Caliente. Corrientes de viento al caer la noche.</p> <p><b>Principal preocupación:</b> Expansión territorial.</p>

<sup>128</sup> GURRUTE, Op. Cit., p.7.

**Cuadro 5. (Continuación)**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p><b>VIVIENDA</b></p> <p>“Antes, para la construcción de la casa, los antiguos indígenas nasa realizaban distintas actividades. Para asegurarse de hacer una vivienda, o yat, primero consultaban a los mayores para saber si el sitio era el indicado; es decir, si era el lugar apropiado para la vivencia en armonía con la naturaleza”<sup>129</sup>.</p>	<p><b>Materiales:</b>  Madera de chonta, guadua, encenillo y chusque.  Hojas de caña y palma de monte.  Bejucos negros para amarrar.  Paja blanca, barro  Ladrillo, cemento y tejas.</p> <p><b>Jornada de construcción:</b>  Noche de luna llena.  Minga de trabajo.  Inauguración con cantos y bailes de la chucha antes de habitarla.</p> <p><b>Espacios y enseres:</b>  Cuadrado sin divisiones.  Camas.  Tulpa, fogata o fogón.  Horno de leña.  Bancas de madera.  Servicios sanitarios.  Letrinas en el campo.  Mueleras o ruanas Cobijas de lana de oveja.  Radio.</p>	<p><b>Materiales:</b>  Madera.  Costales.  Bolsas plásticas.  Láminas de zinc, latas.  Bareque.  Piedra.  Guadua.  Cemento.  Ladrillo.</p> <p><b>Jornada de construcción:</b>  Fines de semana.  Minga de trabajo.  Retribución económica para quienes ayudan.</p> <p><b>Espacios y enseres:</b>  Salón cuadrado.  Cortinas como divisiones (casos).  Camas y camarotes.  Estufa.  Lavadero.  Sillas de madera o plásticas.  Sanitario o letrina.  Tinas con agua.  Cobijas.  Sábanas.  Televisión.  Radio.</p>

<sup>129</sup> ASCUE, Romelia. La Casita. Leyendo la vida Nasa. Bogotá D.C.: Serie Rio de Letras. Ministerio de Educación Nacional, 2014. p. 28.

**Cuadro 5. (Continuación)**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p>“En los territorios propios si uno quería una casita y quería levantarla en materias, pues se hacía una minga de trabajo entre todos y salía el vecino, el familiar y si hacía entre todos y hacían la minga de trabajo. Pero entonces, eso se ha perdido. Aquí el dueño de la casa a un comunero debe darle algún beneficio para que te ayuden”<sup>130</sup>.</p>	<p><b>Habitantes:</b> Abuelos. Abuelas. Madre. Padre. Hijos. Nueras. Yernos. Nietos. Tíos. Sobrinos.</p> <p><b>Actividades principales:</b> Celebraciones. Cocinar y comer en comunidad. Narración de historias alrededor de la tulpá antes de dormir.</p>	<p><b>Habitantes:</b> Madre. Padre. Hijos.</p> <p><b>Actividades principales:</b> Necesidades básicas: Cocinar (a cargo de la madre). Comer en familia. Dormir. Asearse Necesidades fisiológicas.</p>
<p><b>TRABAJO</b></p> <p>“Cuando vamos a cosechar con el fin de guardar semilla, lo primero que debemos hacer es observar la luna para que recojamos en buen tiempo. Y si lo hacemos así, la semilla durará mucho más; hay semillas que incluso duran hasta dos años. Los nasas de antes guardaban las semillas de esa manera”<sup>131</sup>.</p>	<p><b>Oficios:</b> Agricultura. Ganadería. Cría de animales de granja. Docentes. Cocineras.</p> <p><b>Lugares:</b> Huertas. Parcelas de tierra. Granja. Escuelas Nasa.</p>	<p><b>Oficios:</b> Construcción. Empleada doméstica Servicios generales Vigilantes.</p> <p><b>Lugares:</b> Zonas residenciales.</p>

<sup>130</sup> CHINDIQUE, Op. Cit., p. 6.

<sup>131</sup> ASCUE YULE, Paulina. La Huerta. Leyendo la vida Nasa. Bogotá D.C: Serie Rio de Letras. Ministerio de Educación Nacional, 2014. p. 36.

**Cuadro 5. (Continuación)**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p>“Porque la tierra ya no esta. Entonces si usted sembró papa cuando ya nace usted tiene que tener todo lo que hacen a la papa para que no haiga perdida ¿No?. Y eso pues es lo que más agobia. Sin embargo, pues yo trabajaba en un restaurante escolar y entonces es ahí yo trabajaba para que, en un restaurante pero al final a mi ya no me daba resultado; porque, por lo que, eso era yo trabajaba con lo que pagaban los papás. Y, algunas veces, ellos pagaban o no pagaban y la rectora hacía todo lo posible por pagarme pero habían veces que trabajaba en el mes 17 días, 15 días”<sup>132</sup>.</p> <p>“Sí pues eso más diferente porque allá en nuestro territorio se dedicaba más ya a lo que es cultivo; entonces pues acá vuelvo y le digo acá no hay por ahora no tenemos territorio ¡Pero si lo vamos a tener! Y, entonces, pues acá más que todo ya nos dedicamos fue a trabajar lo que es la construcción y ya pues los otros que tienen sus estudios están trabajando en empresa”<sup>133</sup>.</p>	<p><b>Productos principales:</b>            Leche y derivados.            Huevos.            Animales.            Carne Blanca.            Carne roja.            Maíz.            Plátano.            Banano.            Yuca.            Tomate.            Zanahoria.            Cebolla.            Frijol.            Papa.            Arracacha.            Piñas.            Entre otras frutas y verduras.</p> <p>Ganancias a partir del intercambio o trueque y venta de productos.</p> <p>Pago por días de trabajo.</p> <p>Si bien estas prácticas todavía permanecen, la crisis económica, política y militar del campo ha hecho que, año tras año, sea más difícil trabajar la tierra.</p>	<p><b>Beneficios:</b>            Salario mínimo mensual.            Seguridad Social.</p>

<sup>132</sup> CAMPO, Ana Lucía, Op. Cit., p. 2.

<sup>133</sup> CAMPO, Elías, Op. Cit., p. 4.



**Cuadro 5. (Continuación)**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p><b>GOBIERNO Y JUSTICIA PROPIA</b></p> <p>“El Convenio 169 y la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas de la ONU, abrieron importantes espacios para la Justicia Indígena. Su puesta en marcha implica diversas opciones, como el nombramiento de jueces de paz ordinarios en las comunidades; o el cese del funcionamiento de la policía y juzgados en los territorios indígenas, para dar lugar a las autoridades de la Justicia Indígena”<sup>134</sup></p> <p>“El resguardo o sea es todo completamente y el cabildo es la casa principal en donde se maneja todo, la asamblea, o sea donde permanece la oficina, donde se están haciendo los trabajos, hay veces de castigos. Entonces todos son diferentes, varias veredas, entonces por vereda tienen que haber un alguacil, un capitán y así”<sup>135</sup>.</p>	<p><b>Grupo social:</b> Nasas de un mismo resguardo. De 4mil a 5mil personas. De 3 a 15 veredas.</p> <p><b>Forma de Gobierno:</b> Resguardo. Cabildo. Plana Mayor. Gobernador nativo del resguardo. Plataforma de lucha CRIC – ACIN.</p> <p><b>Lugares principales:</b> Casa del Cabildo. Montañas sagradas. Cepo y calabozos.</p> <p><b>Protectores:</b> Guardia Indígena. Alguaciles (por vereda). Capitanes (Por vereda).</p> <p><b>Juicios:</b> Participación masiva por parte de la comunidad. Condenan conductas en contra del buen vivir.</p> <p><b>Aplicación de remedio:</b> Látigo, encierro, cepo, expulsión y trabajo social.</p>	<p><b>Grupo social:</b> Comuneros Nasa de diferentes resguardos 600 personas. 1 vereda.</p> <p><b>Forma de Gobierno:</b> Cabildo. Plana Mayor. Gobernador caleño de nacimiento. Plataforma de lucha CRIC – ACIN.</p> <p><b>Lugares principales:</b> Casa del Cabildo. Calabozos.</p> <p><b>Protectores:</b> Patrulla de policía. Alguacil. Capitán.</p> <p><b>Juicios:</b> Participación de implicados e interesados. Condenan conductas en contra del buen vivir.</p> <p><b>Aplicación de remedio:</b> Juetazos y encierro.</p>

<sup>134</sup> Territorio indígena y gobernanza. Justicia Indígena [en línea]. Bogotá D.C.: Helvet Swiss Inter Cooperation, 2014 [consultado 20 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.territorioindigenaygobernanza.com/justiciaindigena.html>

<sup>135</sup> GURRUTE, Op. Cit., p. 2.

**Cuadro 5. (Continuación)**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p><b>EDUCACIÓN</b></p> <p>“En la comunidad de uno lo que lo primero le enseñaban en la escuela a uno era a conocer cómo era la comunidad de uno y en cuantas veredas estaba todo eso, y dentro de esa comunidad cuantos ríos pasaban y que había de importante en esa comunidad, que alimentos todavía estaban y que estaba desaparecido”<sup>136</sup>.</p> <p>“El lugar no es tanto, son las materias que son muy diferentes, ya no hay materias que les enseñan la cosmovisión desde el ser Nasa de uno y sobre todo la lengua materna. Son dos materias que no van incluidas acá en la ciudad, pero en el Cauca se enseña todo lo que es sociales, matemáticas y todo eso (...)”<sup>137</sup>.</p> <p>“Los hijos debían crecer aprendiendo y hablando el Nasa Yuwe; el español debían aprenderlo en la escuela. Los niños que desde pequeños aprendían el Nasa Yuwe tenían más sentido de ser Nasa: crecían pensando como nasas”<sup>138</sup>.</p>	<p><b>Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP):</b> Territorio y sociedad. Cosmovisión Nasa. Jurisdicción Indígena. Nasa Yuwe. Español. Universidad Autónoma, Indígena e Intercultural UAIIN.</p> <p><b>Proyecto Educativo Comunitario (PEC):</b> Tradición oral. Saberes milenarios. Trabajo comunitario. Trueque educativo. Minga de pensamientos. Talento artesanal.</p> <p><b>Educadores:</b> Mayores Nasa. Familia. Docentes Nasa.</p> <p><b>Lugares:</b> Escuelas comunitarias. Huerta y campos sagrados.</p>	<p><b>Proyecto Educativo Institucional (PEI):</b> Plan de estudios oficial. Normas técnicas curriculares del Ministerio de Educación Nacional.</p> <p><b>Proyecto Educativo Comunitario (PEC):</b> Clases de Nasa Yuwe. Iniciativa “Universidad Intercultural de los pueblos”.</p> <p><b>Educadores:</b> Profesores oficiales. Familia. Cabildo Universitario Univalle.</p> <p><b>Lugares:</b> Colegios oficiales. Casa del cabildo.</p>

<sup>136</sup> GURRUTE, Op. Cit., p. 4.

<sup>137</sup> CHINDIQUE, Op. Cit., p. 3.

<sup>138</sup> ARCHICUE, Avelino, GARCÍA, Rebeca. La familia de antes. Leyendo la vida Nasa. Bogotá D.C.: Serie Rio de Letras. Ministerio de Educación Nacional, 2014. p. 44.

**Cuadro 5. (Continuación)**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p><b>MEDICINA TRADICIONAL</b></p> <p>“Lo que pasa es que aquí nos hemos adaptado a que cualquier cosita, se toman pastillas ibuprofeno, acetaminofén. Mientras tanto, uno en los territorios tiene la planta medicinal y ya sabe que planta calma un dolor de cabeza, un dolor de muela, un cólico abdominal o menstrual, uno allá sabe todo”<sup>139</sup>.</p> <p>“Los rituales son los medios a través de los cuales mantenemos la armonía con el cosmos, pues por medio de ellos agradecemos y propiciamos el alimento recibido y el venidero, limpiamos la enfermedad del territorio y equilibramos la relación hombre – comunidad – naturaleza”<sup>140</sup>.</p> <p>La limpieza de las varas de un cabildo; de la muerte de una persona o de la menstruación; los procesos de sanación o restitución del equilibrio de los enfermos, la lucha contra la hechicería y muchos otros aspectos de la vida cotidiana de los Nasa, requieren de la preciada hoja de Coca<sup>141</sup>.</p>	<p><b>Métodos:</b> Ritualidad, limpieza. Purificación – infusiones. Etnociencia. Conexión con el pulso. Musicoterapia. Equilibrio de energías. Plantas medicinales: La coca – planta sagrada Aromáticas: manzanilla, eucalipto, valeriana, etc. Aceite de ámbar. Aceites de animales.</p> <p><b>A cargo de:</b> Thé’ wala – Médico tradicional; chamanes; sobanderos; pulsadores; parteras y curanderos.</p> <p><b>Lugares:</b> Casas, huertas, colinas y ríos.</p> <p><b>Simbología:</b> Sek – Sol, vida, calor. Yu - subsuelo, muerte, suciedad. Señas ( en personad o lugares), equilibrio energético</p> <p><b>Combate:</b> Dolencias y epidemias.</p>	<p><b>Métodos:</b> Tratamientos clínicos. Automedicación. Medicamentos. Bioterapia.</p> <p><b>A cargo de:</b> Doctores y enfermeras. Thé’ wala visitante.</p> <p><b>Lugares:</b> EPS, hospitales y AIC.</p> <p><b>Combate:</b> Enfermedades.</p>

<sup>139</sup> CHINDIQUE, Op. Cit., p. 1.

<sup>140</sup> Programa de Salud Indígena [en línea]. Cauca: Asociación de Cabildos Nasa Çxhãçxha, 2002. Disponible en Internet: <http://www.tierradentro.co/Programa-Salud-Indigena>

<sup>141</sup> PACHÓN, C. Ximena. Los Nasa o la Gente Páez. En: Geografía Humana de Colombia. Región andina central. Bogotá D.C.: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica, 2000, tomo IV, volumen II. Citado por NOGUERA VIDAL, Sandra. Refrescamiento de los guardias de la medicina tradicional Nasa. Santiago de Cali, 2012. Trabajo de grado Licenciada en Educación Popular. Instituto de Educación y pedagogía. p. 90

**6.2.2 Categorías culturales y comunicativas.** La cultura y la comunicación son ejes centrales del sentir Nasa que aceleran o amortiguan los procesos de transformación según el contexto simbólico de la categoría social. Como se vio anteriormente, todas las dimensiones de la vida indígena se rigen por diversas prácticas de comunicación y participación que son recuperadas y resignificadas por el cabildo Alto Buena Vista al llegar a la ciudad.

Por ende, la comunicación indígena sólo tiene sentido si se practica en el marco de su cosmovisión, lengua y cultura, para dar a conocer a todos los pueblos y naciones del Abya Yala y al mundo, las luchas por territorios, vivienda, tradiciones, trabajo, educación, derechos, dignidad, integridad por la vida, así como también, por la creación y el fortalecimiento de políticas públicas redefinidas y asumidas en la II Cumbre continental de comunicación indígena <sup>142</sup>.

Este actuar les permite establecer vínculos ancestrales y salvaguardar los códigos de su cultura para proponer una nueva forma de ser, ahora en un contexto globalizado. Para este proceso, el CRIC en su Propuesta desde la Experiencia rechaza “los mecanismos de cohesión y los atropellos realizados por el Gobierno Nacional en contra de los procesos comunicativos, tales como los realizados en contra de la radio comunitaria e indígena. Las amenazas, persecuciones y desaparición de comunicadores indígenas y no indígenas quienes defienden los derechos colectivos y ancestrales y la autodeterminación de los pueblos”<sup>143</sup>.

Partiendo de lo anterior, en este punto se describirán los principales cambios de las prácticas culturales y comunicativas retomando aspectos de la configuración sociocultural como lo son los medios de participación, la alimentación y la vida familiar, sumando el factor de identidad como exteriorización comunicativa del sentido de pertenencia de pueblos con sus propias alineaciones.

Para ello, se utilizará el mismo cuadro comparativo de la sección anterior teniendo en cuenta que los desplazamientos de migrantes indígenas a los centros urbanos, más que una pérdida de identidad evidencia la adaptación continua denunciada por Urrea<sup>144</sup>, asociada a “la lengua de origen, la conservación de uniones

---

<sup>142</sup> II Cumbre continental de comunicación indígena [en línea]. Bogotá D.C.: Enlace Indígena, 2013 [consultado 15 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://movimientos.org/es/content/convocatoria-de-la-ii-cumbre-continental-de-comunicaci%C3%B3n-ind%C3%ADgena-del-abya-yala>

<sup>143</sup> Propuesta desde la Experiencia [en línea] Cauca: CRIC, 2014 [consultado 15 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cric-colombia.org/portal/red-amcic-emisoras-indigenas/propuestas-desde-la-experiencia/>

<sup>144</sup> URREA, Fernando. Pobladores urbanos redescubiertos: presencia indígena en

preferenciales entre miembros del mismo grupo de procedencia, la mantención del sistema de familia y de compadrazgo con algunas variaciones, los patrones de crianza y socialización comunes a las áreas de origen y la conservación de una buena parte de las tradiciones vernáculas, sobre todo, de una cosmovisión o inconsciente colectivo común”<sup>145</sup>.

---

ciudades colombianas. Estudios sociodemográficos de pueblos indígenas (LC/DEM/G.146), Santiago de Chile: Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL, 1994. Citado por BELLO, Op. Cit., p. 56.

<sup>145</sup> FAUST, Franz. La identidad en el pensamiento. Imagen y memoria de las jornadas regionales de cultura popular, Gloria Triana (comp.), Bogotá, D.C.: Presidencia de la República, Plan Nacional de Rehabilitación (PNR)/ COLCULTURA, 1990. Citado por Ibíd., p. 56.

**Cuadro 6. Cuadro comparativo prácticas culturales y comunicativas**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p><b>MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y PARTICIPACIÓN</b></p> <p>“En la actualidad, y de acuerdo con los avances en el ordenamiento jurídico internacional, el derecho a la información y a la comunicación de los pueblos indígenas forma parte de los estándares de derechos que deben poner en vigor los Estados. Las dimensiones constitutivas de este estándar comprenden el derecho de los pueblos indígenas a establecer sus propios medios de información y comunicación, en sus propios idiomas y, a la vez, a acceder a todos los demás medios de información y comunicación no indígenas, sin discriminación”<sup>146</sup>.</p> <p>“(…) yo les temple hasta que mas pude, porque pues yo nunca los dejé hasta las 10, 11 de la noche por acá parados, yo eso no lo llegué a permitir, aunque si estuvieron pero yo no quería que estuvieran hasta las 10, 11 de la noche por allá metidos en internet”<sup>147</sup>.</p>	<p><b>Medios de comunicación:</b>            Voz a voz.            Medios de comunicación comunitaria            Emisoras<sup>148</sup>.            Uswal Nasa Yuwe.            Tejido Tel Yuwe.            Radio Nasa de Tierradentro.            Radio Payumat.            Voces de nuestra tierra de Jambaló.            Editorial Nuestra Palabra.            Internet.            Rituales y celebraciones alrededor de la tulpa.</p> <p><b>Medios de participación:</b>            Asambleas generales.            Diseño de proyectos comunitarios.            Encuentros indígenas.            Jornadas de protesta y lucha por sus derechos.            Liberación de la madre tierra.</p> <p><b>Idioma:</b>            Nasa Yuwe.            Español.</p>	<p><b>Medios de comunicación:</b>            Voz a voz.            Emisoras locales (Olímpica y la X)            Canales de Televisión. Nacionales: Caracol y RCN. Regionales: Telepacífico.            Telefonía móvil.            Internet:            Perfil en Facebook.            TIC ( escaso uso)            Sitios web utilizados ACIN – CRIC – ORIVAC.</p> <p><b>Medios de participación:</b>            Asamblea generales.            Entrega de Bastones.            Visitas al Cauca.            Encuentros universitarios.</p> <p><b>Idioma:</b>            Nasa Yuwe.            Español.</p>

<sup>146</sup> Los Pueblos Indígenas en América Latina, avances en el último decenio y retos pendientes para la defensa de sus derechos. Santiago de Chile: Comisión Económica para América Latina, 2014. p. 110.

<sup>147</sup> CAMPO, Ana Lucía, Op. Cit., p. 10.

**Cuadro 6. (Continuación)**

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p><b>ALIMENTACIÓN</b></p> <p>“Extraño mis gallinitas, mis marranitos que yo mantenía, la comida. A mi me gustaba si una papa estaba naciendo yo corría a sembrar y sabía que se echaba papa en cualquier tiempo, en cualquier tiempo que estuviera. Pero lo que uno veía nacer, el mercaito que uno veía nacer zanahoria y todo eso a mi me gustaba sembrar. Todo es muy extraño, porque el cilantro, la cebolla, ¡La huerta casera mejor dicho! La extraño mucho la verdad. Porque acá toca comprar todo”<sup>149</sup>.</p> <p>“Cuando estemos sembrando un producto, debemos enterrar la semilla en dirección a donde sale el sol. De lo contrario, cuando la mata empieza a producir, tendrá dificultades y el producto no se desarrollará mucho (...) Si queremos tener buenos productos, lo más recomendable es tener muy en cuenta las orientaciones de los mayores o consultar con ellos”<sup>150</sup>.</p>	<p><b>Alimentos:</b> El maíz alimento base. Café, caña de azúcar y fique. Frutas y verduras propias del clima frío, medio y caliente. Animales de granja. Derivados de la leche. Recetas indígenas. Chicha, guarapo y aguardiente.</p> <p><b>Contexto comunicativo:</b> Minga de trabajo. Enseñanzas y pensamientos alrededor de la huerta. Trueque. El comer en familia.</p> <p><b>Simbología:</b> Conexión espiritual con la madre tierra. Significado de alimentos. Tiempo de cosecha. Rituales de preparación de la tierra. Siembra en luna llena. Dirección del sol. Cocción sobre la tulpa.</p>	<p><b>Alimentos:</b> Variedades disponibles en las tiendas de la vereda o en súper mercados de cadena. Comidas rápidas Nuevos productos procesados, sabores artificiales.</p> <p><b>Contexto comunicativo:</b> Interacción con ciudadanos ajenos al cabildo. Compra y venta.</p> <p><b>Simbología:</b> Diversidad. Todo a la mano. Dinero.</p>

<sup>148</sup> Emisoras indígenas filiales [en línea]. Cauca: CRIC, 2014 [consultado 22 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cric-colombia.org/portal/red-amcic-emisoras-indigenas/emisoras-indigenas-filiales/>

<sup>149</sup> BALTAZAR, Op. Cit., p. 9.

<sup>150</sup> ASCUE YULE, Op. Cit., p. 38 -39

**Cuadro 6. (Continuación)**

CATEGORIAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p><b>VIDA FAMILIAR</b></p> <p>“Pues la crianza allá y acá es muy diferente, porque pues allá los niños se crecen viendo los animales, las plantas y el cultivo, todo en cambio acá es televisor, y ya, toda la tecnología el computador, los celulares (...) y, por lo menos, que los bebes cuando están allá, hay muchas mamás que los dejan gatear, los niños, para que los niños cojan fuerza en sus huesos vayan creciendo fuertes; y el gateo uno para las lesiones, en cambio acá (...) muchas mamás que no les gusta ya que ya se tiren al piso, ya o sea en los cambios ya a toda hora los cambian, ya no pueden estar sucios, ya no pueden estar en contacto con la tierra, tampoco descalzos”<sup>151</sup>.</p> <p>“Si se sabe, no hay que conseguir a la mujer de cualquier modo, hay que consultar con los mayores para conformar una pareja con el consentimiento de ellos (...) Los hijos varones debían andar con los papás para que aprendieran las actividades que desarrollaban los hombres o los mayores, y las niñas debían andar con la mamá”<sup>152</sup>.</p>	<p><b>Características:</b> Unión. Trabajo en familia. Familias grandes y vecinas.</p> <p><b>Actividades cotidianas:</b> Cultivo en la huerta. Mingas educativas y de trabajo. Purificación familiar. Caminatas a sitios sagrados.</p> <p><b>Papel de los padres:</b> Protectores. Fortalecer las enseñanzas de los mayores. Enseñar el Nasa Yuwe, la cosmovisión y el territorio. Brindar una educación teórico – práctica.</p> <p><b>Crianza de los hijos:</b> Los primeros años se promueve el contacto con la madre tierra: desnudos y descalzos.  Con el tiempo se inculca amor y respeto por su cultura y la naturaleza.</p>	<p><b>Características:</b> Independencia. Familias pequeñas. Separación.</p> <p><b>Actividades cotidianas:</b> Clases de Nasa Yuwe. Visitas al Cauca. Salidas a parques urbanos y centros comerciales.</p> <p><b>Papel de los padres:</b> Protectores. Enseñar el pensamiento Nasa, educación teórica. Introducir al niño a la ciudad, educación práctica.</p> <p><b>Crianza de los hijos:</b> Desde niños se protegen de la tierra árida y el pavimento que contamina la tierra. Con el tiempo los pensamientos y relatos parecen de tierras lejanas. Aprehensión de normas urbanas y tolerancia multicultural.</p>

<sup>151</sup> GURRUTE, Op. Cit., p. 3.

<sup>152</sup> ACHICUE, GARCIA, Op. Cit., p. 44.



**Cuadro 6. (Continuación)**

CATEGORIAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p><b>IDENTIDAD</b></p> <p>“¡Aja!, entonces los cortes. Los hombres y jóvenes ya no están utilizando la ropa que les hacen las tejedoras, las manualidades artesanales que las hacen. Los mayores no las hacen. Los mayores no las llaman artesanías sino “manualidades propias”, entonces ya no las están utilizando, por ejemplo, en estos días estábamos aquí en el salón y ella la vicegobernadora ella estaba aquí y ella antes de asumir el cargo era una persona muy sumisa (...) Entonces, estaba así con el jean apretado y una blusita, tenía tiritas y acá atrás era descotado; ella nunca se maquillaba, ella siempre se hacia una colita. Entonces, en estos días subió mucho más arreglada un poquito más arreglado el pelo ¡Maquillada!”<sup>153</sup>.</p> <p>“(…) yo me siento a hablar con ellos y ellos estudian de lo que es proceso, hacerlo conocer a ellos porque si hay riesgo que acá en ciudad pueden perder lo que es la identidad y lo que es de la cultura. Bueno ya lo de la cultura eso si ya como tal ya no la cultura no es lo mismo”<sup>154</sup>.</p>	<p><b>Vestuario tradicional:</b> Mujeres: Anacu: falda larga de lana virgen amarrada con un chumbe: faja de lana tejida. Blusas de algodón. Pañolón. Sombrero de paja. Hombres: Calzón ancho blanco. Camisa de algodón. Ruana de lana: Roja y verde de la guardia. Blanca para la protección en el día. Negra para los males de la noche. Sobrero de paja. Mochila. Ambos van descalzos o con botas de caucho. <i>Hoy en día, se encuentran vestuarios similares al campesino.</i></p> <p><b>Peinado:</b> Color natural y largo</p> <p><b>Símbolos:</b> Bastones de mando Tejidos: el espiral: evolución; Jigra primer tejido; cuatendera (desde el centro: corazón, hacia afuera: cabeza y pies), Chumbe (culebra y nacimiento).</p>	<p><b>Vestuario:</b> Prendas de moda en almacenes de Cali o donada por fundaciones o personas de la ciudad. Zapatillas para hombres. Tacones, bailarinas y sandalias para las mujeres. Sombrero de paja. Mochila. Accesorios: Piercings. Gorros. Cachuchas. Bisutería. Diademas. Pinzas llamativas.</p> <p><b>Peinado:</b> Cortes de moda. Tintes.</p> <p><b>Símbolos:</b> Bastones de mando. Pañuelo rojo y verde.</p>

<sup>153</sup> GURRUTE, Op. Cit., p. 5.

<sup>154</sup> CAMPO, Elías, Op., Cit. p. 5.

**Cuadro 6. (Continuación)**

CATEGORIAS DE ANÁLISIS	TERRITORIO DE ORIGEN	CABILDO ALTO BUENA VISTA
<p>El proceso de subjetivación implica, entonces, sucesivos plegamientos que reúnen de forma discontinua y su totalizar las experiencias de circular el espacio social. En palabras de Ramos<sup>155</sup>, el sujeto afectivo es producto de aquellos eventos del acontecer histórico que lo han troquelado de múltiples formas.</p> <p>La noción de Habitus interpretada por Manzo<sup>156</sup>, como sistema de esquemas para la producción, percepción y apreciación de prácticas a partir de la posición social del individuo, puede ayudarnos a entender cómo estas actividades llevadas a cabo en el marco de una agenda para fortalecer la identidad y crear discursos acerca de la cultura propia, devienen como un proceso en el que se reordenan las subjetividades y las acciones que estructura la cotidianidad en el territorio Nasa.</p>	<p>Distinciones de la guardia: Pañuelo rojo y verde. Rombo: religiosidad; justicia; trabajo y sociedad. Colores: negro, más allá; rojo, fuerza; blanco, transición de la vida.</p> <p><b>Música y bailes:</b> Cumbia, bambuco y tecnocumbia. Tambores y flautas traversas. Bailes: de la chucha, culebra, del águila, de la lluvia y el baile Páez. Danza de la cosecha; del sol, del nacimiento, etc.</p> <p><b>Celebraciones:</b> Liberación de la madre tierra, cumpleaños cabildos y entrega de bastones. Fiesta decembrina Küc'h wala o la fiesta del niño Saakhelu, de gratitud espiritual. Ptazitupni “voltar el sucio”, para la ética de los gobernadores.</p>	<p><b>Música y bailes:</b> Salsa; reggaetón; vallenato; pop, etc. Bailes populares en discotecas.</p> <p><b>Celebraciones:</b> Entrega de bastones. Bienvenida a comuneros. Fiestas para la recolección de recursos económicos. Cumpleaños del cabildo.</p>

<sup>155</sup> RAMOS, Ana. El nawel y el pillañ. La relacionalidad, el conocimiento histórico y la política mapuche. En: Red de Antropologías del Mundo (RAM). Electronic Journal. No. 4. Enero, 2009. Editado por Blaser, Mario y De la Cadena, Marisol. p. 3 - 11. Citado por OSPINA OVIEDO, Carlos. Fortaleciendo la identidad indígena Nasa, una forma de ser en el mundo globalizado [en línea] México D.F.: Pacarina del Sur, 2014 [consultado 02 de mayo de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.pacarinadelsur.com/home/mascaras-e-identidades/250-fortaleciendo-la-identidad-indigena-nasa-una-forma-de-ser-en-el-mundo-globalizado-lectura-desde-la-comunidad-indigena-desplazada-de-la-region-del-alto-naya-cauca-colombia>

<sup>156</sup> GUERRA MANZO, Enrique. Las teorías sociológicas de Pierre Bourdieu y Norbert Elías: los conceptos de campo social y habitus. En: Estudios Sociológicos. México D.F.: El Colegio de México, A.C, 2010, vol. XXVIII, no. 83. p. 383-409. p. 390.

**Cuadro 6. (Continuación)**

<b>CATEGORIAS DE ANÁLISIS</b>	<b>TERRITORIO DE ORIGEN</b>	<b>CABILDO ALTO BUENA VISTA</b>
<p>“En el Cauca se maneja mucho esto, por ejemplo, a nosotros en estos momentos nosotros como indígenas estamos a mediados de, estamos para nosotros el año se acaba ahorita en junio en junio se acaba. Entonces estamos junio, mayo, estamos en ¿Qué? Sería junio, diciembre, noviembre, mayo noviembre , enero, febrero, marzo, abril, mayo, mayo es noviembre, abril estamos en octubre ¡Estamos en octubre!”<sup>157</sup>.</p>	<p><b>Valores y creencias:</b> Cosmovisión Nasa. Cuidado medioambiental. Mesianismo andino.</p>	<p><b>Valores y creencias:</b> Cosmovisión Nasa. Multiculturalidad. Católicos y cristianos (mutación del mesianismo).</p>

<sup>157</sup> CHINDIQUE, Op. Cit., p. 4.

### 6.3 IMAGINARIOS SIMBÓLICOS

Nasa significa **gente** y gente el producto de una historia, que en la cosmovisión de la comunidad indígena ubica a un pueblo alrededor del fuego, al servicio de la madre tierra y en sintonía con los dioses. No obstante, con la introducción de nuevas experiencias otorgadas por la ciudad esta imagen se enriquece de nuevos matices.

Son imaginarios simbólicos los pensamientos y prácticas de un individuo determinados por la realidad social, privilegiando la subjetividad justificada en la emociones y sentimientos que contribuyen al entendimiento de la experiencia humana. Lacan, en su psicoanálisis, explica la constitución subjetiva como una disposición dinámica organizada en tres registros: lo real, lo imaginario y lo simbólico; en donde lo real no se puede expresar como lenguaje ya que es el objeto en el presente mismo; lo imaginario, es la identificación del yo con el objeto, con el otro en la categoría de la psique; y, lo simbólico, en colaboración con la lingüística, genera una reflexión del conocimiento adquirido. Así, como lo menciona Quiroga<sup>158</sup>, finalmente el lenguaje construirá el sujeto y por ende su comportamiento.

De manera que, los imaginarios simbólicos al ser inherentes a la configuración del ser indígena Nasa en la relación con su entorno, constituyen un factor macro que agrupa las categorías sociales, culturales y comunicativas identificadas durante esta investigación, así como también, las transformaciones descritas en las mismas y evidenciadas en los fragmentos de los testimonios e historias de vida hasta el momento citados.

Ahora bien, en este apartado es meritorio profundizar en el sistema de creencias que caracterizan al cabildo hoy en día, al constituirse como un elemento más allá de una definición sociocultural y ubicarse en el principio de la historia Nasa como un elemento ajeno e inmutable propio de sus ancestros, de su razón de ser e identidad. Elemento, que encierra nuevos imaginarios y símbolos que moldean la realidad.

Cuentan los mayores que fueron los espíritus Nasa Nee we'sx uma y tay que corresponden a la imagen de mujer y hombre, abuelos de la tierra Kiwe y el sol Sek quienes dieron origen a la humanidad, otorgándoles como guía a la luna, de

---

<sup>158</sup> QUIROGA, Alejandro. Psicoanálisis Lacaniano [en línea] psicopag.galeon [consultado 02 de mayo de 2015]. Disponible en Internet: <http://psicopag.galeon.com/lacan.htm>

vigilante el rayo, como fuente de vida el agua y como protectores las estrellas. Figuras que por generaciones han constituido la divinidad indígena y motivo de purificación y alabanza; pues de no cuidar de ellos el desequilibrio producirá desastres naturales evidenciados en la contaminación; sequía; desbordamiento de ríos; explosión de volcanes y extinción de la fauna y flora.

Pero, en el caso de la comunidad Nasa ubicada en el alto Nápoles, es posible identificar variaciones en dichos pensamientos reconociéndose como un conjunto de experiencias que permanecen en un limbo entre lo propio y lo moderno. Y, aunque la aprehensión de rituales católicos por parte de las comunidades indígenas colombianas comenzó desde la conquista española, prácticas como asistir a misa, rezar el rosario después de una purificación y acoger como amuletos tejidos, escapularios y la imagen de Jesús y María junto a la de animales y paisajes, son ajenas al pasado.

Vea yo te voy a enseñar padre, hijo y espíritu. Cómo dice en la religión católica ¿No?, el padre sol, la madre tierra y el padre viento de la madre naturaleza, ahí fue que miraron los españoles y dijeron: “Padre, hijo y espíritu”, pero si son dos porque yo me miro el padre sol que esta arriba, la madre tierra donde estamos pisando o donde estamos sentados, donde comemos, donde cagamos, la madre tierra limpia y el viento, el oxígeno que viene de la cordillera que mande el viento que nos suspiramos, que nos respiramos que nos mandamos boca y boca, ahí yo me metí en esos<sup>159</sup>.

Comuneras como Yolima y Carmen, afirman participar sin falta de los rituales de limpieza y reconocer el valor incomparable de los dioses que habitan el cosmos y la madre naturaleza, sin embargo, reconocen que en Santiago de Cali es difícil ignorar las prácticas religiosas de sus vecinos y patrones quienes están afiliados a la iglesia católica, sobre todo en semana santa y navidad en donde se reza el rosario y se llevan a cabo procesiones; las reuniones en torno a las novenas, el nacimiento del divino niño y el fin de año respectivamente. Para este último, tanto en el Cauca como en Santiago de Cali los Nasa han adoptado el calendario convencional dejando el calendario maya para mayores y médicos tradicionales cuyos quehaceres diarios dependen del horario que utilizaban sus antepasados.

De igual forma, aunque no es la condición de todos los comuneros no es necesario realizar una observación profunda para determinar que tal combinación ideológica es una realidad creciente.

---

<sup>159</sup> SETTY, Op. Cit., p. 8.

En últimas, lo anterior sumado a las nociones de territorio, bienestar, educación y comunicación que en el punto de la configuración sociocultural del cabildo se exponen como un híbrido, constituyen imaginarios simbólicos que mezclan el pensamiento ancestral de fortalecimiento y conservación indígena con corrientes religiosas y capitalistas consecuencia de la expansión y la globalización adoptadas por las metrópolis.

#### **6.4 MEDIO DE DIVULGACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN**

Como cierre del proyecto final de trabajo de grado surgió el interés de ir más allá del informe escrito, divulgando los resultados de la investigación en un medio de comunicación que de eco al caso aquí abordado, en la medida en que responde a la curiosidad de la comunidad académica e interesada en cuestiones étnico-sociales.

Dado lo anterior y comparando las líneas de producción que encierran medios masivos de comunicación como la radio, la televisión, la prensa escrita y el medio digital, se selecciona este último que por su categoría de multiplataforma permite la generación de contenidos multimediales, multilinguaje, de conexión hipertextual e implementación de técnicas como el mashup y el remix que llevan mensajes sonoros, visuales, audiovisuales y escritos a una misma plataforma, accesible a quienes navegan en el marco de la investigación a través de internet.

Además, al acoger como público objetivo universitarios, investigadores y entidades afines al tema se tienen en cuenta las premisas de Henderson<sup>160</sup>, quien define a este grupo social como la generación digital, generación red o generación @ más democrática, más autónoma y mejor informada que otros grupos, al estar rodeada por instrumentos electrónicos y tecnologías mismos que han configurado su visión del mundo.

Cabe mencionar, que instituciones políticas, comunitarias, educativas y ONGs actualmente sostienen sus contenidos en plataformas en línea, por lo que su vinculación y coexistencia en el medio establece una relación de complementariedad.

---

<sup>160</sup> HENDERSON ORTÍZ, Gladys. L@s jóvenes y su relación con la red internet: de la adicción al consumo cultural [en línea]. En: Revista Razón y Palabra. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana de Cali, enero, 2012, no 78, p. 6 [consultado 10 de mayo de 2015]. Disponible en Internet: [http://www.razonypalabra.org.mx/varia/N78/2a%20parte/27\\_Ortiz\\_V78.pdf](http://www.razonypalabra.org.mx/varia/N78/2a%20parte/27_Ortiz_V78.pdf)

De ahí que, siguiendo los lineamientos de la asignatura Creación Estratégica de Medios bajo la orientación del docente Oscar Eduardo Ortega, se estableció realizar un sitio web como vitrina de exposición de la investigación desarrollada. Al respecto, la experiencia de construcción y posición de un medio concluyó que los ambientes de aprendizaje mediados por internet ofrecen no sólo facilidades de accesibilidad y difusión, si no también, económicas y de implementación.

#### **6.4.1 Sitio web “Nárralo, Mi Tierra Mi Historia”**

www.narralo.com, es un medio de comunicación desarrollado mediante un Sistema de Gestión de Contenidos que sirve de plataforma digital para a través de un lenguaje sencillo publicar mensajes escritos, audiovisuales, visuales y sonoros, que den a conocer investigaciones transdisciplinarias alrededor de la noción de territorio, etnias, culturas, narrativas y tradición oral como referente principal de las raíces y luchas de la sociedad Colombiana.

El medio, como se menciona anteriormente, acoge como audiencia principal estudiantes, docentes, investigadores y autodidactas colombianos interesados en el tema; también a comunidades étnicas con acceso a las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones que deseen conocer y exponer diferentes casos; pues, como se explicó en el marco teórico del presente trabajo, la introducción de las TIC a las comunidades oriundas latinoamericanas se evidencia como una vía para el equilibrio de oportunidades y una plataforma de lucha en pro de la etnoeducación, la visibilización y la defensa de los derechos.

En este sentido, el público bajo la categoría de prosumidor podrá contactar al editor para la presentación y posible publicación de sus trabajos. Por esto, se busca dejar planteada la iniciativa para que en un principio, sea acogida por estudiantes, docentes y grupos de investigación de la Universidad Autónoma de Occidente, en cuanto a la administración y uso del sitio.

Ahora bien, los contenidos hipertextuales serán fundamentales para la publicación de mensajes en el sitio web, así mismo, la implementación de redes sociales: Twitter, Instagram y Facebook. Y, de acuerdo a la demanda de investigadores interesados en exponer sus proyectos, se determinará la periodicidad de la exposición.

De esta forma, el presente trabajo de grado es la primer investigación expuesta en Nárralo que no sólo enriquece la palabra escrita si no también da a conocer el caso de la comunidad Nasa en la ciudad de Cali.

A lo sumo, fotografías del cabildo Alto Buena Vista, presentación del proyecto, historias de vida, resultados, el podcast Colombia un Caso Clínico\* y una propuesta audiovisual hacen parte de esta experiencia.

---

\* Ver archivos en CD: carpeta anexos: Anexo D. Contenidos multimedia, en CD.



## **7. RECURSOS**

### **7.1 TALENTO HUMANO: ACTORES PRINCIPALES DE LA COMUNIDAD**

- Carlos Chindique, gobernador del cabildo indígena Nasa Alto Buena Vista periodo 2015-2016.
- Ana Lucía Campo, vicegobernadora del cabildo, periodo 2015-2016.
- Carmen Gurrute, principal apoyo de la Guardia indígena por parte del cabildo Nasa Polindara.
- Darío Yonda, capitán del cabildo.
- Griselino Setty, médico tradicional Nasa.
- Elías Campo, comunero Nasa.
- Yolima Baltazar, comunera Nasa.

### **7.2 RECURSOS FÍSICOS**

- Cámara fotográfica.
- Kit cámaras + MiniDVD (Micrófono de solapa, cables, batería, trípode, etc).
- Computador y materiales de escritorio.
- Grabadora de voz del celular Samsung SIII.

### 7.3 PRESUPUESTO

**Cuadro 7. Presupuesto del proyecto**

ITEMS	FINANCIACIÓN	
	Propia	Gestionada a través de instituciones externas
Transporte y viáticos	\$360.000	
Elementos de escritorio	\$50.000	
Comunicaciones (correo, llamadas)	\$40.000	
Kit Cámaras (Micrófono de solapa, cables, batería, trípode, etc) (Costo por día)		\$250.000 (UAO)
MiniDVD	\$24.000	
Valor	\$474.000	\$250.000
<b>Valor total del proyecto</b>		<b>\$724.000</b>

## 8. CONCLUSIONES

“Uno se esmera todos los días porque de aquí en adelante este cabildo se reconozca, tener un territorio propio, tener una juventud que de aquí en adelante sean ellos, que sean autónomos, de trabajar colectivamente, comunitariamente”<sup>161</sup>.

El Cabildo indígena Alto Buena Vista es una iniciativa político social que representa la defensa de la ley de origen, cosmovisión y plan de vida de la comunidad Nasa en la ciudad de Santiago de Cali. Por lo tanto, su consolidación y fortalecimiento es la única base sólida para la lucha por la protección de los derechos humanos y la conservación de la identidad y la lengua materna, vulnerados en la urbe.

En los años de funcionamiento, esta organización se ha ido transformando y abriendo sus fronteras a las normas de convivencia y cultura ciudadana que les permite su permanencia en una sociedad multicultural. En consecuencia, todo el concepto que encierra el sentir Nasa desde el cabildo termina siendo un híbrido entre lo propio y lo establecido por el nuevo contexto social.

Hoy por hoy, lo ajeno, lo ciudadano y lo que antes era nuevo ya son parte de un nuevo grupo que expone formas de comportamiento y comunicación propias de la relación cabildo – ciudad. Esta nueva generación, es comprendida por los jóvenes que llegaron desde pequeños a Cali y cuya educación (ahora pública) ha estado enmarcada en un entorno diverso al de sus familiares y mayores.

En efecto, las transformaciones socioculturales son el resultado más claro e inmediato que sufre la comunidad indígena Nasa en su proceso de adaptación. Iniciando por el trabajo de la tierra, la construcción de vivienda, la forma de gobierno y la medicina tradicional cuyos conceptos ancestrales pasan a ser sólo teorías y recuerdos, para darle cabida a una distribución territorial que tiene en cuenta la escasez y la infertilidad de los suelos, los pocos recursos económicos y materiales para construir su techo, la inexistencia de un resguardo que los organice como pueblo y el déficit de curanderos y plantas medicinales.

A su vez, las prácticas culturales y comunicativas al ser la columna vertebral de todo pueblo, de su tradición e interacción tanto con su mundo externo como

---

<sup>161</sup> GURRUTE, Op. Cit., p. 5.

interno, también sufren cambios importantes ya que sin prácticas adecuadas a la pluralidad de culturas e imaginarios simbólicos, la permanencia y desarrollo del cabildo en Cali apelaría más al rechazo y a la muerte cultural que la defensa de la identidad propia, su principal propósito.

Así, factores como la alimentación en la que la transmisión de saberes milenarios alrededor de las mingas de trabajo en la huerta y el cuidado, preparación y consumo de los alimentos en comunidad alrededor del fogón, reconocen la importancia de la tradición oral y el papel de los mayores en la conservación de la cosmovisión Nasa. Hecho que no sólo significa una dolorosa pérdida para quienes migran a la ciudad, si no también para los mayores y demás familiares que aun viven en el territorio, pues la separación siempre deja grupos incompletos.

Por su parte, la vida familiar como otro aspecto principal de la permanencia del pensamiento indígena entre generaciones, se caracteriza por familias desunidas de padres laboriosos cuyos tiempos de ocio lo dedican a pequeñas caminatas alrededor de parques infantiles, cenas en restaurantes populares o reuniones en la casa del cabildo. En la crianza, las madres eliminan por completo el contacto con la madre tierra por parte de los niños y dejan para sus relatos lo que era aprender a caminar descalzos y desnudos entre los campos, y las enseñanzas en las largas marchas hacia los filos sagrados de las montañas.

Al experimentarse cambios tanto en las categorías sociales como culturales y comunicativas se puede afirmar que surgen unos nuevos imaginarios simbólicos representados bajo una identidad con distintos rasgos reflejados en el vestuario, los bailes, la música y el conjunto de valores y creencias que ahora se presentan más actuales y en dirección a las modas citadinas. Asimismo, tecnologías como el internet y la telefonía móvil que apenas empiezan a introducirse en la comunidad pronto serán parte importante de la misma, forjando cada vez más la relación con el mundo globalizado.

Finalmente, aunque los principales motivos del desplazamiento del pueblo Nasa son el conflicto armado, la inequidad social y la escases de recursos económicos que se resumen en la crisis del campo, al llegar a la ciudad los nativos se encuentran con las mismas problemáticas pero ahora reflejadas en pandillas conflictivas y diferencias abismales entre estratos sociales, que los llevan a marginarse en las montañas bajo condiciones de extrema pobreza. Sin embargo, el factor dinero y la posibilidad de un trabajo fijo, adquieren un valor tan importante en cuanto significan estabilidad y la oportunidad de explorar un nuevo panorama.

## BIBLIOGRAFÍA

ALFARO MORENO, Rosa María. Otra Brújula. Innovaciones en comunicación y desarrollo. Capítulo I: Sentidos y ubicaciones de la comunicación en el desarrollo. Lima: Asociación de Comunicadores Sociales Calandria, 2006. 320p.

ALEMENDRA QUIGUANÁS, Vilma Rocío. Encontrar la palabra perfecta, Experiencia del Tejido de Comunicación del Pueblo Nasa en Colombia. Colombia: Pretextos Universidad Autónoma de Occidente, 2010. 156 p.

----- La apropiación de Internet en comunidades Indígenas: el caso del tejido de comunicación y relaciones externas para la verdad y la vida de cabildos Indígenas del norte del Cauca. Trabajo de grado Comunicador Social - Periodismo. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento Ciencias de la Comunicación, 2009. 156p.

ANACONA, Adriana, CARDONA, María Isabel, TUNUBALA, Mercedes. Estudio de Caracterización de Pueblos Indígenas: Kofán, Misak -Guámbianos, Quichuas, Ingas, Yanaconas, Nasas habitantes de Santiago de Cali [en línea]. Santiago de Cali: Alcaldía Municipal de Santiago de Cali, 2010. 85p [consultado 07 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cali.gov.co/descargar.php?id=27981>

ÁNGEL LÓPEZ, María Carolina, BORJA NEL, Pedro, GOMÉZ BONILLA, Jennifer, PIMIENTA IGUARÁN, Jennifer. Lo que construimos desde abajo: comunicación para la paz en Colombia. Trabajo de Grado Comunicador Social. Bogotá .D.C.: Pontificia Universidad Javeriana. Facultad de Comunicación y Lenguaje. Departamento de Comunicación Social, 2008. 198p.

ASCUE, Romelia. Leyendo la vida Nasa. Bogotá D.C.: Serie Rio de Letras. Ministerio de Educación Nacional, 2014. 59p.

ARIZA, Libardo. Derecho, saber e identidad indígena. Bogotá D.C.: Universidad de los Andes, Siglo del Hombre, 2009. 389p.

BASTIDAS JURADO, Diana, BOLAÑOS GALEANO, Jorge Luis, GARCÍA JARAMILLO, Victoria Eugenia. Definición de políticas de información y criterios de noticiabilidad con las emisoras del norte del Cauca: Radio Pa'yumat, Voces de

Nuestra Tierra y Radio Nasa. Trabajo de grado Comunicador Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento de Ciencias de la Comunicación, 2005. 161p.

BEDOYA, Leidy Johanna. Brecha salarial para los indígenas en Colombia. Trabajo de grado Economista. Santiago de Cali: Universidad del Valle. Facultad Ciencias Sociales y Económicas. Departamento de Economía, 2012. 25p.

BELLO, Álvaro. Etnicidad y ciudadanía en América Latina, la acción colectiva de los pueblos indígenas. Santiago de Chile: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), 2004. 228p.

BONFIL BATALLA, Guillermo. Pensar Nuestra Cultura. México: Alianza Editorial, 1991. 172p.

BORUTTI, Silvana. Sentiment et écriture de l'autre en anthropologie. Francia: A contrario, 2012. p. 71 - 91. Citado por VOIROL, Jérémié. ¿Cómo practicar la etnografía? Hacia una teoría pragmática y política de la descripción [en línea]. En: Universitas Humanistica, 2013, vol. 75, no 75, 23p [consultado 26 abril 2015]. Disponible en: Fuente Académica Premier, EBSCOhost.

BO W, Park. El desplazamiento forzado por los grupos paramilitares en Colombia durante el gobierno del presidente Álvaro Uribe Vélez (2002-2010) el caso de los pueblos indígenas del departamento del Chocó. Trabajo de grado Magister en Estudios Latinoamericanos. Bogotá D.C.: Pontificia Universidad Javeriana. Facultad Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales. Maestría en Estudios Latinoamericanos, 2012. 111p.

CABRERO, Ferra. Comunicación indígena en elecciones: hacia la tríada indisoluble de cultura, democracia y comunicación [en línea]. En: Chasqui, (13901079). 4p [consultado 03 de abril de 2015]. Disponible en: Fuente Académica: Premier. EBSCOhost .

CALCAGNO, Silvia, HERNANDEZ, Isabel. Los Pueblos Indígenas y la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe. CEPAL. Santiago de Chile: Instituto para la Conectividad en las Américas, 2003. 21p.

CALLE GÓMEZ, Diana Marcela, MUÑOZ QUIJANO, Harold Alberto. La palabra que se hereda, memoria colectiva de la comunidad que creció entre ríos. Comunicación y vida cotidiana desde la tradición oral del adulto mayor de Silvia Cauca. Trabajo de grado Comunicador Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento Ciencias de la Comunicación, Santiago de Cali, 2012. 140p.

CAMPO DAZA, Diana Carolina. Memoria semiótico visual de la riqueza cromática del pueblo indígena Guambiano a partir de la cosmovisión como aporte cultural a América Latina. Trabajo de grado Publicista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento de Publicidad y Diseño, 2013. 147p.

CARDONA OROSCO, Lina Marcela, SERPA TORRES, Angie Alexandra & MEJÍA SALAZAR, Carlos Andrés. Tejiendo saberes colectivos: comunicación participativa y TIC en el Resguardo Indígena San Lorenzo. Trabajo de grado Licenciados en Comunicación e Informática Educativa. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira. Facultad de Ciencias de la Educación, 2012. 213p.

Carta para la afiliación a la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN). Santiago de Cali: Cabildo Nasa Alto Buena Vista, 2014. 4p.

Colegios públicos del barrio Meléndez [en línea]. Santiago de Cali: Guía Local, 2014 [consultado 12 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://guialocal.com.co/search/colegios%20publicos%20barrio%20melendez%20cali/cali>

COLOMBIA. MINISTERIO DEL INTERIOR NACIONAL. Cabildo Indígena [en línea]. Bogotá D.C.: Ministerio del interior, 2014 [consultado 02 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.mininterior.gov.co/content/cabildo-indigena>

CORREDOR TÉLLEZ, Juanita. Reconfiguración de la etnicidad como despliegue de poder antiestatal a partir de experiencias de paz, noviolencia y resistencia Indígenas en Colombia. Trabajo de grado Magister en Estudios Políticos. Bogotá D.C.: Pontificia Universidad Javeriana. Facultad de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales. Maestría en Estudios Políticos, 2010. 90p.

CRUZ, HOYOS, Santiago. Reconstrucción desde la perspectiva periodística de hechos y relatos de vida de una población en procesos de desplazamiento forzoso en Cali. Trabajo de grado Comunicador Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento Ciencias de la Comunicación, 2005. 83p.

II Cumbre continental de comunicación indígena [en línea]. Bogotá D.C.: Enlace Indígena, 2013 [consultado 15 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://movimientos.org/es/content/convocatoria-de-la-ii-cumbre-continental-de-comunicaci%C3%B3n-ind%C3%ADgena-del-abya-yala>

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE GESTIÓN DEL MEDIO AMBIENTE, DAGMA. Panorama Ambiental [en línea]. Santiago de Cali, 2011 [consultado 07 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cali.gov.co/publico2/gobierno/dagmaweb/comuna18.htm>

DOMINIQUE, Edmond Marc: La interacción Social. Madrid: Editorial Paidós, 1992. 208p.

Emisoras indígenas filiales [en línea]. Cauca: CRIC, 2014 [consultado 22 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cric-colombia.org/portal/red-amcic-emisoras-indigenas/emisoras-indigenas-filiales/>

El Desafío no da espera [en línea]. Cauca: ACIN, 2010 [consultado 07 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.nasaacin.org/el-desafio-no-da-espera>

ELIADE, Mircea. Mito y Realidad. Barcelona: Labor. 1985. 228 p.

ESCOBAR MORALES, Paola Inés. Comunicación y cultura Coreguaje. Trabajo de grado Comunicador Social. Bogotá D.C.: Pontificia Universidad Javeriana. Facultades de Comunicación y Lenguaje. Departamento de Comunicación Social, 2008. 130p.

FERNÁNDEZ OSSA, Osiris. Historia de la comunidad negra de Tierradentro. Trabajo de grado Licenciado en Historia. Santiago de Cali: Universidad del Valle. Facultad de Humanidades. Departamento de Historia, 2011. 153p.



GALTUNG, Johan. Tras la violencia, 3R: reconstrucción, reconciliación y resolución. Afrontando los efectos visibles e invisibles de la guerra y la violencia. Bilbao: Bakeaz y Gernika Gogoratuz. 1998. 126p.

GARCÍA CAICEDO, Cristian David. Los nuevos actores políticos en la democracia participativa afros e indígenas en la construcción de políticas públicas en Cali, 2008 - 2011. Trabajo de grado Sociólogo. Santiago de Cali: Universidad del Valle. Facultad de Socioeconomía, 2013. 125p.

GARCÍA, Williams Gilberto, RAMÍREZ ARIAS, Sebastián. Mitos en las prácticas productivas: estrategias colectivas para la recuperación del patrimonio cultural inmaterial con pobladores rurales de la cuenca del Rio La Vieja. Trabajo de Grado Administrador del Medio Ambiente. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira. Facultad de Ciencias Ambientales. Administración del Medio Ambiente, 2008. 119p.

GARCÍA RUIZ, Fabio. La construcción de la territorialidad para los grupos étnicos en Colombia [en línea]. Bogotá D.C. DANE, 2005 [consultado 05 de mayo de 2015]. Disponible en Internet: [https://www.dane.gov.co/revista\\_ib/html\\_r2/articulo7\\_r2.htm](https://www.dane.gov.co/revista_ib/html_r2/articulo7_r2.htm)

GONZÁLEZ CARLOSAMA, Laura. Gobierno local y Movimiento Indígena en el municipio de Toribio – Cauca. En: Lanzas y letras. Movimientos Sociales Autonomía y Gobiernos Propios. Diciembre, 2014, no 29, 10p.

GRUESO, D. Identidades étnicas, justicia y política transformativa. Citado por CASTELLANOS, G., GRUESO, D y RODRÍGUEZ, M. (comp.). Identidad, cultura y política: perspectivas conceptuales, miradas empíricas. Santiago de Cali: Programa editorial Universidad del Valle, 2009. 24p.

GUERRA MANZO, Enríque. Las teorías sociológicas de Pierre Bourdieu y Norbert Elias: los conceptos de campo social y habitus. En: Estudios Sociológicos. México D.F.: El Colegio de México, A.C, 2010, vol. XXVIII, no. 83. 26p.

HENDERSON ORTÍZ, Gladys. L@s jóvenes y su relación con la red internet: de la adicción al consumo cultural [en línea]. En: Revista Razón y Palabra. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana de Cali, enero, 2012, no 78. 16p [consultado 10 de mayo de 2015]. Disponible en Internet: [http://www.razonypalabra.org.mx/varia/N78/2a%20parte/27\\_Ortiz\\_V78.pdf](http://www.razonypalabra.org.mx/varia/N78/2a%20parte/27_Ortiz_V78.pdf)

HERNÁNDEZ RAMÍREZ, Diana Carolina. Procesos de la comunicación en la construcción e implementación de los planes de vida de las comunidades indígena Naverá Drua y Wasiruma del Valle del Cauca del Pueblo Embera Chamí. Trabajo de grado Comunicadora Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social y Periodismo. Departamento de Ciencias de la Comunicación, 2013. 82p.

JELIN, Elizabeth. Los Trabajos de la Memoria. Madrid: Siglo XXI Editores, 2002. Citada por ESPINOSA ARANGO, Mónica. Memoria cultural y el continuo del genocidio: lo indígena de Colombia. En: Antipoda. Bogotá: Universidad de los Andes, 2007, Issue 5. 20p.

Los orígenes del Programa educativo bilingüe [en línea]. Cauca: CRIC, 2014 [consultado 02 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.pebi-cric.org/pebi.html>

LOZANO TREJOS, Ángela María. Narrativa del periodo de la violencia entre los años 50 y 70 en zonas rurales del Valle del Cauca: Tuluá (corregimiento de barragán) y Sevilla (corregimiento de alegrías), a partir de los relatos de actores sociales claves. Trabajo de grado Comunicadora Social – Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento Ciencias de la Comunicación, 2014. 188p.

MIELES BARRERA, María Dilia, TONON, Graciela, ALVARADO SALGADO, Sara Victoria. Investigación cualitativa: el análisis temático para el tratamiento de la información desde el enfoque de la fenomenología social [en línea]. En: Universitas Humanistica, 2012, no 74. 30p [consultado 26 abril 2015]. Disponible en: Fuente Académica Premier, Ipswich, MA.

MOLINA BEDOYA, Víctor Alonso, TABARES FERNANDÉZ, José Fernando. Educación Propia. Resistencia al modelo de homogeneización de los pueblos indígenas de Colombia [en línea]. En: Polis (07176554), no 38. 14p [consultado 3 enero 2015]. Disponible en: Fuente Académica Premier, Ipswich, MA.

NOGUERA VIDAL, Sandra. Refrescamiento de los guardias de la medicina tradicional Nasa. Santiago de Cali, 2012. Trabajo de grado Licenciada en Educación Popular. Instituto de Educación y pedagogía. 220p.

OSPINA OVIEDO, Carlos. Fortaleciendo la identidad indígena Nasa, una forma de ser en el mundo globalizado [en línea] México D.F.: Pacarina del Sur, 2014 [consultado 02 de mayo de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.pacarinadelsur.com/home/mascaras-e-identidades/250-fortaleciendo-la-identidad-indigena-nasa-una-forma-de-ser-en-el-mundo-globalizado-lectura-desde-la-comunidad-indigena-desplazada-de-la-region-del-alto-naya-cauca-colombia>

Plataforma de Lucha. [En Línea]. Cauca: CRIC, 2014 [consultado 10 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cric-colombia.org/portal/estructura-organizativa/plataforma-de-lucha/>

Programa de Salud Indígena [en línea]. Cauca: Asociación de Cabildos Nasa Çxhãçxa, 2002. Disponible en Internet: <http://www.tierradentro.co/Programa-Salud-Indigena>

Programa político por la autonomía cultural y territorial. [En Línea]. Cauca: CRIC, 2014 [consultado 10 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cric-colombia.org/portal/proyecto-politico/>

Propuesta desde la Experiencia [en línea] Cauca: CRIC, 2014 [consultado 15 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.cric-colombia.org/portal/red-amcic-emisoras-indigenas/propuestas-desde-la-experiencia/>

Pueblos indígenas Diálogo entre culturas. Cuaderno del informe del desarrollo humano 2011 [en línea]. Bogotá D.C.: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2012. 96p [consultado 07 de abril de 2015]. Disponible en Internet: [http://pnud.org.co/img\\_upload/61626461626434343535373737353535/2012/cuaderno\\_indigenas.pdf](http://pnud.org.co/img_upload/61626461626434343535373737353535/2012/cuaderno_indigenas.pdf)

Qué es la AIC-EPS-I [En línea]. Cauca: AIC, 2014 [consultado 16 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.aicsalud.org.co/scripts/mostrarcontenido.php?Conte=8#>

QUIROGA, Alejandro. Psicoanálisis Lacaniano [en línea] psicopag.galeon [consultado 02 de mayo de 2015]. Disponible en Internet: <http://psicopag.galeon.com/lacan.htm>

RAMÍREZ RODRÍGUEZ, Julio César. Reflexiones sobre las actitudes morales de reconocimiento a la participación y a la protección: componentes específicos dentro de una política emancipatoria de las víctimas de crímenes de estado en Colombia. Trabajo de grado Profesional en Estudios Políticos y Resolución de Conflictos. Santiago de Cali: Universidad del Valle. Instituto de Educación y Pedagogía IEP. Programa en Estudios Políticos y Resolución de Conflictos, 2012. 235p.

RUQVIST, Anders, ANRUP, Roland. Resistencia comunitaria en Colombia. Los cabildos caucanos y su guardia indígena. En: Papel Político. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2013, Vol. 18, 34p.

SANDOVAL FORERO, Eduardo Andrés. La Guardia Indígena y el arte de la resistencia pacífica [en línea]. Bogotá D.C.: Fundación Hemera. Ediciones colecciones étnicas: diálogos interculturales, 2008. 143p [consultado 04 de abril de 2015]. Disponible en Internet: [http://www.imagocatalunya.org/descargas/GUARDIA\\_INDIGENA\\_NASA.pdf](http://www.imagocatalunya.org/descargas/GUARDIA_INDIGENA_NASA.pdf)

SANDOVAL TRÓCHEZ, William Diego. Características y particularidades comunicacionales en intentos por preservar la lengua propia de los indígenas Paeces. Trabajo de grado Comunicador Social- Periodista. Santiago de Cali: Universidad Autónoma de Occidente. Facultad de Comunicación Social. Departamento de Ciencias de la Comunicación, 2013.

Siloé una colina de pueblo y agua [en línea]. Bogotá D.C.: Desde Abajo, 2011 [consultado 10 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.desdeabajo.info/ediciones/item/8803-silo%C3%A9-una-colina-de-pueblo-y-agua.html>

STEVENHAGEN, Rodolfo. Identidad indígena y multiculturalidad en América Latina.. En: Revista Iberoamericana de Filosofía, Política y Humanidades. Sevilla: Araucaria, 2002, vol 4. 7p.

TAPASCO, Luis Rodrigo. El desplazamiento del Emberá Chami y su nueva cotidianidad en la ciudad de Pereira: una mirada desde una comunidad indígena asociada con las políticas de desplazamiento. Trabajo de grado Licenciado en etnoeducación y desarrollo comunitario. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira. Facultad de Educación. Escuela de Ciencias Sociales, 2008. 72p.

Territorio indígena y gobernanza. Justicia Indígena [en línea]. Bogotá D.C.: Helvet Swiss Inter Cooperation, 2014 [consultado 20 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://www.territorioindigenaygobernanza.com/justiciaindigena.html>

TODD, Brett. Reparación de los silencios: justicia reparativa para los daños lingüísticos causados por colonización y conflicto. En: Revista Derecho Público. Bogotá D.C 2013. 39p.

TORRES QUINTERO, Silvia Catalina, MORA VARGAS, Laura Natalia. Indígenas en la ciudad. Construcción y mantenimiento de la identidad en contextos urbanos a partir del desplazamiento forzado. En: Revista de Derecho Público. Bogotá: Universidad de los Andes, Facultad de Derecho, 2013, no. 3. 28p.

URQUIAGA MEDELLÍN, Sofía, VELÁZQUEZ HUERTA, Erick. La Promoción de las TIC para el desarrollo y los pueblos indígenas ¿Extensión o Comunicación? [en línea]. En: The Journal of Community Informatics. 2007, vol. 3, no. 3. 6p. [consultado 04 de abril de 2015]. Disponible en Internet: <http://ci-journal.net/index.php/ciej/article/view/399/337>

VELASCO TERÁN, Ángela Andrea. Contribución de los pueblos Indígenas de Bolivia a través de los Consejos Educativos de Pueblos Originarios CEPOs al fortalecimiento de la gobernabilidad en el campo de la política de educación intercultural bilingüe. Trabajo de grado Magister en Político Social. Bogotá .D.C.: Pontificia Universidad Javeriana. Facultad de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales. Maestría en Político Social, 2010. 159p.